92STE JAARGANG NO.: 226

ZATERDAG 11 OKTOBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Verschuivingen in topfuncties Spaans militair apparaat

EXPONENTEN HARDE LIJN KRIJGEN OVERHAND

Franco versterkt contra-terreur

MADRID. — Een reeks verschuivingen in topfuncties bij het Spaanse militaire apparaat, welke gisteren werd bekendgemaakt, doet vermoeden, dat in Spanje de campagne tegen het terrorisme nog zal worden verscherpt. De belangrijkste mutatie gold de benoeming van luitenant-generaal Angel Campano, ondertekenaar van de doodvonnissen van drie van de vijf geëxecuteerde guerrillastrijders, tot commandant van de para-militaire Guardia Civil. De 60-jarige Campano, commandant van het district Madrid, vervangt luitenant-generaal José Vega Rodriguez, die als gematigd wordt beschouwd. Het is bekend, dat Rodriguez in contact heeft gestaan met politici van de oppositie. Generaal Campano wordt opgevolgd als chef van het district Madrid door luitenant-generaal Félix Alvarez-Arenas Pacheco, ook een man van de harde lijn. Voorts werd generaal Pedro Merry Gordon, die ook wordt beschouwd als voorstander van strenge maatregelen, benoemd als kapitein-generaal van het district Sevilla, een belangrijke post.

Minister van Voorlichting Leon Herrera maakte de benoemingen bekend op een persconferentie na een kabinetszitting onder leiding van generaal Franco. Hij verklaarde verder, dat de regering onderzoekt hoe haar strijd tegen het terrorisme doeltreffender kan worden gemaakt.

Volgens welingelichte bronnen volgen de militaire verschuivingen, die zes generaals omvatten, op het verzet van militaire commandanten tegen een voorstel dat het leger ingeschakeld zou moeten worden in acties tegen het terrorisme.

Het Spaanse kabinet heeft tevens een besluit goedgekeurd aangaande opiniepeilingen. De minister van Voorlichting zei echter dat er geen perscensuur zou komen.

De regulering van de opiniepeilingen komt na de publikatie van onderzoeken naar de politieke gevoelens van de bevolking in de Spaanse pers. Een onlangs gepubliceerde opiniepeiling gaf aan, dat de meerderheid van het Spaanse volk voorstander is van een snelle opvolging van Franco door prins Juan Carlos.

Een Spaans officier heeft intussen in een interview met een Portugese krant verklaard, dat het bewind van generaal Franco alleen met geweld ten val kan worden gebracht.

De officier, een kapitein, wiens naam uiteraard niet werd genoemd, maakt deel uit van de Spaanse Democratische Militaire Bond, een ondergrondse organisatie van anti-Franco-officieren.

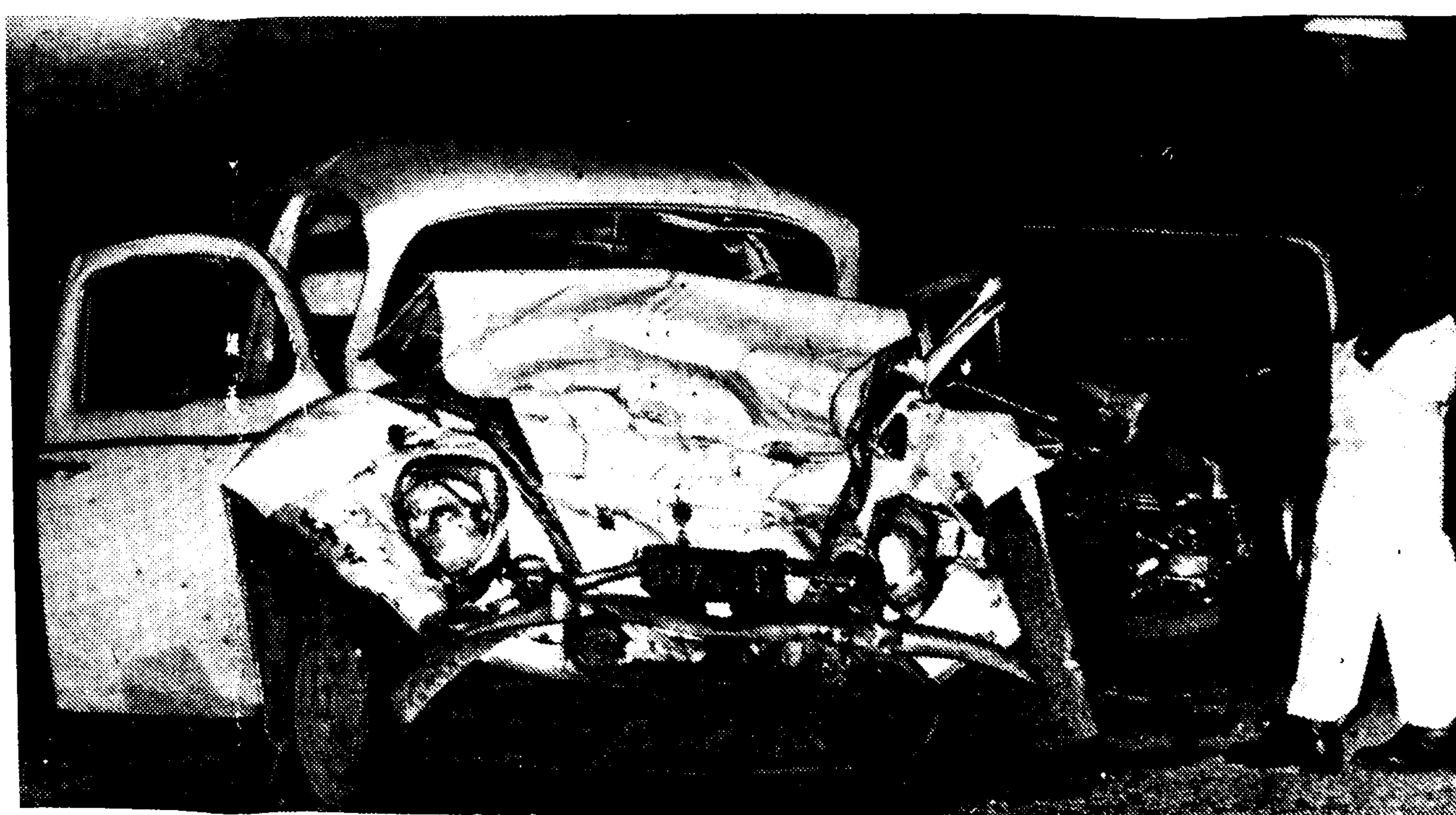
Jornal Novo, een gematigd socialistische krant, schreef gisteren dat een van haar verslaggevers in het geheim in Spanje was geweest om de kapitein te interviewen. Het onderhoud vond plaats in Badajóz, bij de grens met Portugal. De kapitein beschreef de bond als een niet aan enige partij gebonden organisatie, wier hoofddoel is een burgeroorlog in Spanje te voorkomen. Een wijziging van het regime in Spanje zal alleen met geweld plaatsvinden. De door de onderdrukking in ons opgehoopte kracht zal tot ontlading komen, zei hij.

De officier oefende tevens kritiek op de aanwezigheid van Amerikaanse bases en militairen in Spanje. Hij sprak van bezetters die ons dwingen voor honderden miljoenen dollar wapens en vliegtuigen te kopen.

In de afgelopen maanden zijn in Spanje twaalf officieren gearresteerd in verband met een onderzoek naar de activiteit van de illegale organisatie.

De kapitein zei dat de Democratische Militaire Bond in zijn verzet tegen het fascisme verbonden was met de beweging van de strijdkrachten in Portugal, die vorig jaar het rechtse bewind van Caetano ten val bracht.

De militaire bond is voor socialisme, een democratisch regime en vrije verkiezingen voor een grondwetgevend parlement, zei hij. De leden van de organisatie waren een jaar geleden met onderlinge contacten begonnen en men was nu bezig haar vaste vorm te geven.



WILLEMSTAD — De 26-jarige Harold Djaoen is vanmorgen vroeg om het leven gekomen als gevolg van een verkeersongeval op de weg naar Westpunt ter hoogte van Souax. Bij dit ongeval raakten nog drie andere mensen gewond van van wie er één er ook ernstig aan toe is. De heer Djaoen zat in de kleine auto, welke min of meer frontaal werd angereden door een andere personenauto welke links van de weg reed. Later reed nog een andere personenauto tegen de reeds aangereden auto aan. Het ongeluk gebeurde rond half vijf. Het verkeer heeft dit jaar op Curacao al 28 dodgn geëist. De heer Djaoen woonde te A[illegible]bao di Barber 265.



BELFAST. — In het Noordierse Crossmaglen, dicht bij de grens met de Ierse republiek, is donderdag een Britse militair gesneuveld doordat zijn patrouillevoertuig op een landmijn reed

Nederland stuurt zijn ambassadeur naar Spanje terug

DEN HAAG. — De Nederlandse ambassadeur in Madrid, die na de vijf doodvonnissen van bijna twee weken geleden naar Den Haag werd teruggeroepen, zal zeer binnenkort naar zijn standplaats terugkeren, aldus heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken meegedeeld. De ambassadeur is voorzien van instructies om na aankomst te Madrid tegenover de Spaanse regering de Nederlandse opvattingen en gevoelens aangaande de tenuitvoerlegging van de betrokken doodvonnissen nogmaals uiteen te zetten. De dinsdag jl. door de raad van de Europese gemeenschappen uitgegeven verklaring, over de situatie in Spanje, zal hem daarbij mede als leidraad dienen.

Verbindingslijnen met ontvoerders Herrema verbroken

DUBLIN. — De grote activiteit van de Ierse politie schijnt er de oorzaak van te zijn dat belangrijke communicatielijnen met de ontvoerders van de Nederlandse dr Herrema zijn verbroken.

De rooms-katholieke geestelijke Donald O'Mahony, die als tussenpersoon optreedt, zei vanmorgen: „Vanwege al deze activiteit in het gebied van Dublin hebben wij buitengewone moeilijkheden met de verbindingen, en boodschappers kunnen bijna onmogelijk met mij in contact komen."

Op een vraag of hij op de intensieve controle van politie en militairen doelde, zei O'Mahony: „Zo zou u het kunnen noemen."

Uit vrees dat de telefoonlijnen werden afgeluisterd, schijnt sedert donderdag het contact voornamelijk via boodschappers te hebben plaats gehad.

Pater O'Mahony voegde eraan toe, dat het hoofd van zijn Kapucijnerorde, de eerwaarde Anthony Boran, alle Kapucijner monniken opdracht had gegeven boodschappen, in welke vorm ook, te aanvaarden. Er moet echter gebruik worden gemaakt van speciale code-woorden. De superieuren van de paters, of hun assistenten, die allen gebonden zijn aan absolute confidentie, hebben opdracht boodschappen welke deze code-woorden bevatten, persoonlijk aan mij over te brengen.

Politiebewaking voor Den Uyl

DEN HAAG. — In verband met ontvangen dreigementen wordt minister-president Den Uyl momenteel door politie begeleid. Deze voorzorgsmaatregel zal ook gedurende het komende weekeinde worden voortgezet. Op de wekelijkse persconferentie van de premier, na afloop van het kabinetsberaad, wilde de minister-president geen bijzonderheden geven over de herkomst van de ontvangen dreigementen. Op de persbijeenkomst waren twee rechercheurs aanwezig.

Tass luidt campagne tegen Sacharov in Sovjet-Unie in

MOSKOU — In de Sovjet Unie is gisteren een campagne ingeluid die beoogt de dissidente natuurkundige Andrei Sacharov, winnaar van de Nobel-vredesprijs voor 1975, in discrediet te brengen. Het officiele persbureau Tass noemde Sacharov een anti-Sovjet element, iemand die gekant is tegen het proces van ontspanning tussen oost en west.

Voor zijn aanval op Sacharov maakte Tass gebruik van zinsneden uit een bericht in het dagblad van de Franse communistische partij, L'Humanite. Deze techniek, het verpakken van eigen inzichten in citaten van anderen, wordt in de Sovjet Unie vaker gebruikt. L'Humanite schrijft dat het verlenen van de Nobelprijs aan Sacharov moet worden opgevat als een anti-Sovjet gebaar, met het oogmerk de internationale ontspanning af te remmen. Volgens de krant zou Sacharov, vader van de Russische waterstofbom, zijn natuurkundige arbeid hebben opgegeven en zich thans geheel wijden aan het doen circuleren van manifesten tegen het Sovjet-systeem. De weergave van dit artikel door Tass was het eerste officiele blijk dat men in Moskou nota heeft genomen van Sacharovs uitverkiezing, donderdag. Een verder citaat uit het Franse dagblad zegt dat dit ongetwijfeld een politiek gebaar (is), waaruit de evidente wens blijkt om de anti-Sovjet campagne opnieuw aan te blazen en het proces van verminderende internationale spanning afbreuk te doen.

Volgens het door Tass weergegeven artikel heeft Sacharov zich opgesteld achter de Amerikaanse senator Henry Jackson en de Chileense militaire junta, waarmee hij zich in beide gevallen zou hebben doen kennen als een vijand van de ontspanning. Senator Jackson is de Washingtonse Democraat op wiens initiatief het verlenen van Amerikaanse handelsvoorwaarden, de status van meest begunstigd land, afhankelijk werd gesteld van een soepel emigratiebeleid voor Russische joden en andere minderheden. Op grond van deze clausule werd het handelsverdrag door Moskou als onaanvaardbaar verworpen.

Nadat hij donderdag de prijs had gekregen, zei Sacharov te hopen dat men dit in het Kremlin niet zou opvatten als een uitdaging, maar als een bijdrage tot ontspanning. Hij zei ook te hopen dat hij de prijs op 10 december in Oslo persoonlijk in ontvangst zal kunnen nemen. Inmiddels heeft de natuurkundige daaraan de voorwaarde verbonden dat hij honderd procent zeker moet weten ook weer naar zijn land te kunnen terugkeren. Tijdens een geimproviseerde persconferentie in zijn Moskouse twee-kamerflat zei Sacharov dat hij voorts zeker wil weten dat zijn echtgenote hem kan vergezellen. Deze ligt momenteel in het ziekenhuis te Florence, waar zij kortgeleden werd geopereerd aan een oogkwaal. Ik wil haar meenemen om haar op die wijze te bedanken voor de geweldige steun die zij me gedurende deze moeilijke jaren heeft gegeven, aldus Sacharov.

Sacharov zei te hopen dat de hem verleende eer in eerste instantie ten gunste zal komen van ca. 2000 politieke gevangenen in de Sovjet Unie en dat de publieke opinie in het westen thans meer aandacht zal schenken aan de problematiek van de mensenrechten aldaar. Op de schimpscheuten van Tass reageerde Sacharov met: Dit is een geconditioneerde reflex van onze propaganda en het kan niet vanuit een realistisch gezichtspunt worden geanalyseerd. Zeker, het is waar dat mijn politieke visie niet helemaal samenvalt met de officiele, aldus Sacharov. Maar een van de aspecten van ontspanning is nu juist de erkenning van het feit dat er van elkaar afwijkende opinies kunnen worden ontwikkeld en dat dit wordt toegestaan.

Oproer in Oporto

OPORTO. — In Oporto zijn in de loop van gisteravond en vannacht zeker 54 mensen, van wie vier ernstig gewond bij botsingen tussen elkaar vijandige groepen betogers, die van vuurwapens en springstoffen gebruik maakten. De militairen, die pas uren na het uitbreken van de ongeregeldheden tussenbeide kwamen, schenen niet bij machte het oproer te bedwingen.

Om ongeveer drie uur in de ochtend slaagden betogers erin een afzetting van militairen te doorbreken en het kantoor van de zogenoemde communistische organisatie van Portugese marxisten-leninisten (OCMLP) binnen te dringen. Zij gooiden het meubilair op straat. Toen echter militairen enkele salvo's machinegeweer in de lucht losten, sloegen zij op de vlucht.

Er zijn in de stad ook branden gesticht. Zo werden op het grootste plein een boom en een autobus in brand gestoken.

Tegen vijf uur werd het wat rustiger. Er werd niet meer gevochten, maar honderden betogers doolden nog door het centrum van de stad.

Na een marathon-vergadering van 18 uur gaf de machtige revolutionaire raad vanochtend vroeg steun aan de regering. In een communique wordt gezegd dat de raad besloot zijn steun te bevestigen aan de pogingen van de zesde regering overeenkomstig het plan voor politieke actie van de premier de crisis en de daaruit voortvloeiende problemen op te lossen.

Tot mei de tijd voor afronding voorwaarden

Eximbank akkoord met uitstel van termijn

WILLEMSTAD — De Amerikaanse Eximbank, die zoals bekend een groot deel van de financiering van het scheepswerfproject St Ana Shipyard voor haar rekening neemt, heeft gisteren meegedeeld akkoord te gaan met een verlenging van de termijn welke was gesteld voor de afronding van de voorwaarden ter verkrijging van een lening van 48 miljoen dollar. Dit betekent dat de drie partners in het scheepswerfproject t.w. het eilandgebied, American Shipbuilding en de firma McMullen tot 31 mei 1976 de tijd hebben om de benodigde voorbereidingen te treffen.

Gezaghebber Kibbelaar deelde de Amigoe vanmorgen mee dat men nu niet moet denken dat er alle tijd is, immers in de komende maanden moet een groot aantal zaken nog geregeld worden. Zo zullen de Staten nog hun fiat moeten geven aan de garantie van de Antilliaanse regering voor de Eximlening en zal ook Nederland hiermee akkoord moeten gaan. Voorts zal er op de lokale markt een staatobligatielening moeten worden uitgegeven ter verkrijging van het nog benodigde financieringsbedrag. Tenslotte zullen de firma's McMullen en American Shipbuilding een orderportefeuille van 100 miljoen dollar bij elkaar moeten zien te krijgen, een voorwaarde welke zowel door de Eximbank als door de Antilliaanse regering is gesteld.

De firma McMullen heeft laten weten zestig tot negentig dagen nodig te hebben voor het afronden van de diverse contracten, waarmee pas aangevangen kan worden nadat de financiering rond is. Rekent men dat er in de decembermaand nagenoeg geen transacties worden gedaan en dat april (Ramadan) een maand is waarop men in het Midden-Oosten waar momenteel de meeste orders worden afgesloten nauwelijks werkt, dan blijft er niet veel tijd meer over.

Gezaghebber Kibbelaar is niettemin optimistisch dat begin volgend jaar de scheepsorders kunnen worden geboekt zodat voor mei volgend jaar de lening van de Eximbank kan worden verkregen en men met de constructie van de werf kan beginnen. Inmiddels heeft het eilandgebied gisteren ruim 16 duizend dollar overgemaakt aan de Eximbank, zijnde het derde deel van de „commitment" fee welke de St Ana Shipyard aan de bank moet betalen.

Oppositie in Surinaamse Staten kondigt motie wantrouwen aan

DEN HAAG — Begin volgende week zullen alle 20 leden van de Surinaamse oppositie uit Nederland in Paramaribo zijn teruggekeerd. Zij zullen dan zo snel mogelijk een statenvergadering bijeenroepen om een motie van wantrouwen in te dienen tegen de Surinaamse regering.

Dit hebben de leider van de fractie van de Vooruitstrevende Hervormingspartij (VHP), de heer Lachmon, en mevrouw Liesdek-Clarke van de afgescheiden driemansfractie van de NPS gisteren desgevraagd in Den Haag verklaard. De heer Lachmon zei dat beide fracties naar Suriname teruggingen om nog tijdig al het nodige te kunnen doen om op legale en parlementaire wijze de onafhankelijkheid op 25 november voor te bereiden. De twee fractieleiders verklaarden de indruk te hebben dat hun missie naar Nederland in officiele kringen en bij het publiek duidelijk heeft gemaakt dat de huidige Surinaamse regering steunt op een minderheid van het parlement (19 van de 39 zetels).

Overgangskabinet

De twee politici herhaalden dat in Paramaribo zo snel mogelijk een representatief overgangskabinet moet worden gevormd. Daarin zal volgens hen ook plaats moeten zijn voor de PNR van minister Bruma van Economische Zaken. De PNR behoeft niet verantwoordelijk te worden gesteld voor de radicale uitspraken van minister Bruma, aldus mevrouw Liesdek. Zij bracht wat dat betreft woorden van de Surinaamse leider Jopie Pengel in herinnering: Ook al houden wij niet van elkaar, laten wij elkaar omhelzen als het landsbelang daarom vraagt. Volgens mevrouw Liesdek zal de formatie van een Surinaamse overgangskabinet hoogstwaarschijnlijk uitgaan van de NPS-fractie. Die formatie zal naar tevredenheid van alle partijen moeten geschieden, zo zei zij. Ik ga met de overtuiging naar Suriname terug dat de komende weken in ons land de democratie het zal winnen van de dictatuur, de integratie van de confrontatie en de vrede van de oorlog. Mevrouw Liesdek onthulde dat haar fractielid Somohardjo vrijdagmorgen een gesprek had gehad met minister De Gaay Fortman. Dat gesprek was bevredigend verlopen. Zij zei geen behoefte te hebben gehad aan een gesprek met minister-president Den Uyl omdat ik hier hoofdzakelijk ben voor de parlementaire democratie en daarover heb ik een onderhoud gehad met Kamervoorzitter Vondeling.

De fracties van mevrouw Liesdek-Clarke en de heer Lachmon hebben vrijdag een brief gezonden aan Kamervoorzitter Vondeling. Zij schrijven daarin ondermeer dat zij de verzekering geven dat zij direct na aankomst in Suriname zullen gaan werken aan het weer functioneren van de Staten zodat de parlementaire arbeid voortgang kan vinden op een verantwoorde wijze en met voortvarendheid al het nodige wordt gedaan, opdat volgens parlementaire democratische regels de zelfstandigheid van Suriname wordt gerealiseerd.

De fracties zeggen in de brief dat tijdens een bespreking met de heer Vondeling de geruststelling is gewekt dat in Suriname een democratische oplossing mogelijk is. De beslissing van de Tweede Kamer de behandeling van het ontwerp van de rijkswet voor Suriname niet te vervroegen maar te houden op 21 oktober, heeft daar, zo schrijven zij, toe bijgedragen.

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — Winston Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach — hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 321

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN van 11 oktober 1975 van 14.00 uur - 13 oktober 1975 om 06.00 uur: STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter J. W. Rauchbaar, Landhuis „Rust en Vrede", Sta Rosaweg 34, tel.: 35849; STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter R. C. Heerenveen, Dokterswoning Muizenberg, tel.: 44349; Page Boy 55966, toestel 281; SPREEKUREN: zat. van 19.00-20.00 en zon. 10.00-11.00/19.00-20.00; IN HET 3DE STRIKT: dokter J. Hammoud, Dokterswoning Soto, tel.: 88080.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: de heer R. C. Rafael, Berg Altena 135; ZON.: de heer P. L. Martijn, Baai Macolaweg 26A.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: weekeinde-wacht van zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Popular, tel.: 11269.
ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Plar, tel.: 13040.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

* * * * *

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Mgr Verriet Instituut, zondagavond te Koraal Specht en maandagavond te Boca Samí.

* * * * *

DIVERSEN
FEESTAVOND: Voetbalver. Independiente - t.g.v. eerste verjaardag.

* * * * *

ZONDAG

DIVERSEN
SOCIEDAD BOLIVARIANA: 20.30 plechtigheid - i.v.m. Día del descubrimiento de America.
SPORT
BASKETBALL: 19.00 Olympic vs Curaçao dept. - jrs.kl.; 20.00 Spartacus vs Athene - herenkl.; 21.00 Dragons vs Jong Curaçao - herenklasse - baan St Thomascollege.
VOLLEYBALL: 17.00 heren A.kl.: Aguilas vs The Royals/Botica '68 18.30 heren A.kl.: The Scorpions vs Smit int. stars; 20.00 dames hfdkl.: Torpedo vs Bata volley stars - baan Sentro barrio Janwé.
SWRC
CLUB DI HUBENTUD: 10.00-12.00 volleybal; 10.00-12.00 bolas criollas; 14.00-18.00 dammen; 10.00-12.00 schieten.

* * * * *

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.00-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
JEUGDBIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur; donderdag én vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
TOERISTENSCHEPEN: 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma.
SPORT
S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 18.00-20.00 tafeltennis kinderen (dertien tot zeventien jaar); 16.00-18.00 atletiek.

* * * * *

KERKDIENSTEN CURACAO

ALVERNA (zusterklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOTKWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30); 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

* * * * *

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zusterklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00 maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30 maandag t/m vrijdag in Van Meeteren College.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE

FORTKERK: 09.00 ds Kerssies; 19.00 ds Snow.
EMMAKERK: 09.30 ds Bodisco Massink; 19.30 ds Kerssies.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow (Doop); 19.00 ds Jonkman.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds Jonkman en ds J. Gumbs. Tijdens ochtenddienst crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 dienst; 19.00 ds De Boer.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Arowakenweg 28: 09.30 ds Vreugdenhil; 17.00 ds Van Nus, H.C. zondag 7.

* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat.: om 18.30 weekeinde-mis, voorganger: de vlootaalmoezenier.

TELECURACAO

ZATERDAG
TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 Topogigio; 17.58 kinderuurtje; 18.15 impacto; 18.30 nieuws ned.; 18.44 revista femenino; 19.00 soul train; 20.00 whickers world; 21.00 nieuws; 21.15 Tony's special; 21.30 goldrobbers; 22.30 teleteatro: FILM: Champions.

* * * * *

ZONDAG
TELECURACAO: 15.00 untamed world; 15.23 aki kitoki; 15.53 TeleCuraçao special; 18.00 kiko ta kiko; 18.29 nieuws ned.; 18.43 NOS-weekjournaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 science report; 19.15 Hifi-tips; 19.30 friends of man; 20.00 S.W.A.T.; 21.00 nieuws; 21.30 eye of the beholder; 22.00 estreno.

R.N.W.O.

ZATERDAG
R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Surinaamse Magazine, samenstelling en presentatie Ben Douglas; 18.15 ned. artiesten op de plaat; een progr. van Jan Meyerink; hierin liedjes van Wim Kan; 18.38 Caraibische radiokrant, samenstelling Victor Hafkamp; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Brothers Blue in combinatie met prof. Heroudini.
DIVERSEN
JEUGDHUIS JONG BONAIRE: 20.30 dansuitvoering - Les Sylphides.

* * * * *

ZONDAG
BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Herbie rides again in combinatie met Heroudini.

* * * * *

MAANDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curaçao; 15.30 aangetekende stukken; 15.45 gewone stukken voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

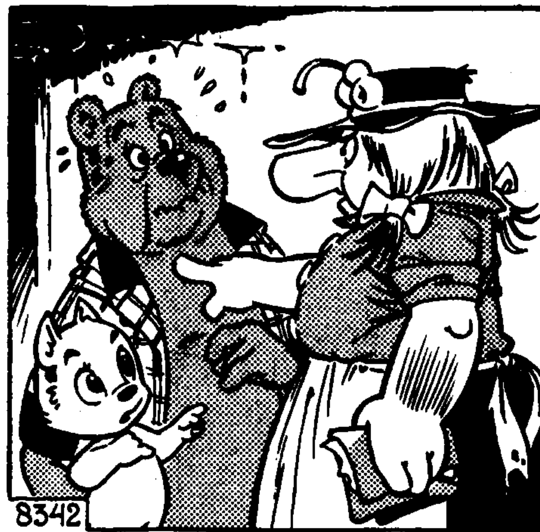
KERKDIENSTEN

ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00.

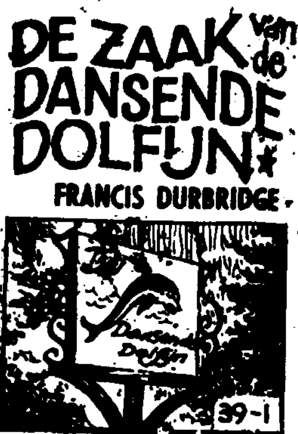
* * * * *

DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING




8342. — Kadee luisterde niet naar heer Bommel's gepraat. „Een heel verdacht geval", verklaarde ze. „Geld! Het bezit van geld is strafbaar! Je tasje wordt in beslag genomen, en verder zal de volksraad uitmaken wat er met je gebeuren moet". „En ik? " vroeg Tom Poes. „Jij? " vroeg de dame, terwijl ze hem de deur uitduwde. „Jij bent niet verdacht, want je hebt niets. Ga maar met deze gelijken mee naar de Volksgaarkeuken om iets te eten. Als je goed werkt en niet te veel praat, zal het je hier best bevallen". Zo was Tom Poes even later met de soldaten Eerd en Meker op weg naar de herberg. Hij voelde zich lang niet gerust, en omdat hij bang was, dat ze van de regen in de drup waren geraakt, knoopte hij een gesprek met zijn begeleiders aan. „W... jullie wat er gisteren gebeurd is? " vroeg hij. Deze vraag verwarde de ... militairen, dat was duidelijk. „Gisteren? " herhaalde Eerd verbaasd. „Gi... bestaat niet. Denken aan gisteren is niet goed". „Dat is voor de behoud... vulde Meker aan. „Wij denken niet achteruit. Wij zijn vernieuwers ... denken vooruit. Wij, gelijken, hebben de toekomst! " „Hm", zei Tom ... nadenkend. „Maar in de toekomst waait de wind der verandering net zo ... als gisteren".







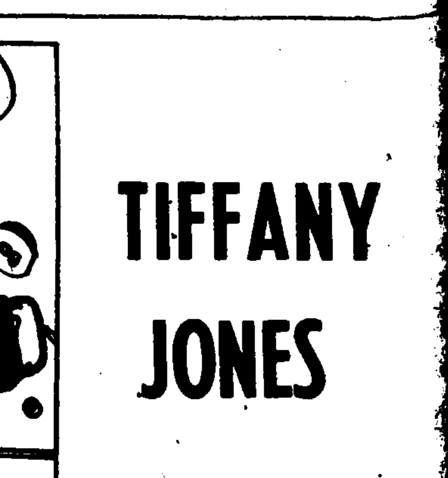














WILLEMSTAD. — De heer Ranulfo Damian Pardo, room service manager van het Curaçaose Hilton-hotel, speciaal belast met banketten, is naar Montreal vertrokken om de Dining room management course te volgen aan het Career development institute van Hilton International. In 1958 kwam de heer Pardo in dienst bij Piscaderabaaiclub als waiter; in 1963 werd hij bevorderd tot second head waiter. Hij kwam bij Hilton over als 2 room service captain in 1967. In het Hilton communique wordt hij omschreven als een gewetensvolle werker, die altijd bereid is medewerking te verlenen en die daartoe ook vrije uren gebruikt en dit steeds doet met een lach op zijn gezicht. Vóór zijn vertrek was een get together met de staf van het hotel. Bij de foto v.l.n.r.: Personnel and training manager Martis, Ranulfo Pardo en general manager P. de Aldrey.

Inbraak bij Moon era

KRALENDIJK — Woensdagnacht hebben enige ongewenste personen een bezoek gebracht aan de winkel Moon Era in de Kerkstraat te Kralendijk. De zaakwaarnemer Frans Booi stoorde de dieven in hun werk en zij sloegen op de vlucht. Er werd geld meegenomen van de postzegelverkoop. De dieven waren de heer Booi te vlug af en gaven hem geen kans om de politie tijdig te waarschuwen. Het schijnt dat diefstal ook op Bonaire schering en inslag is en het wordt raadzaam dat de handelaren de handen ineen slaan en een bewakingsdienst in het leven roepen, om het kwaad voor goed uit te roeien.

Booi en Van Jole leiden schaakcompetitie Bonaire

KRALENDIJK — Van de schaakvereniging Bonaire werden de volgende uitslagen ontvangen van de woensdag 8 oktober gespeelde wedstrijden: Clubcompetitie: 2de ronde: A-klasse: W. van Haaren-P. Bregitha afgebroken; J. P. Massee — H.H. Hinz 0-1; G.E.A. Booi — E. Frans 1-0; F.C. van Jole — C Guiamo 1-0. B-klasse: C.V. Winklaar — J. Heitkönig 1-0; M.J. Bregitha — M. Marchena 1-0; S.J. Salomons — L. Kool 0-1; R. Pannekoek — A.v.d. Brand 1-0.

De stand na twee ronden: A-klasse: 1. G. E. A. Booi 2 punten; 2. F.C. van Jole 2 pnt., 3. H. H. Hinz 1 1/2 pnt; 4. J. P. Massee 1 pnt; 5. P. Bregitha 1/2 pnt, en 1 afgebr. partij; 6. W. van Haaren 0 pnt. en 1 afgebroken partij; 7. C. Guiamo 0 pnt; 8. E. Frans 0 pnt.

B-klasse: 1. C. V. Winklaar 2 punten; 2. M. J. Bregitha 2; 3. R. Pannekoek 1; 4. L. Kool 1; 5. J. Heitkönig 1; 6. S. J. Salomons 1; 7. A. v.d. Brand 0; en 8. M. Marchena 0 punten.

De afgebroken partij van P. Bregitha en W. van Haaren zal worden uitgespeeld op woensdag 22 oktober 1975. In deze partij heeft Van Haaren enig voordeel. Programma voor woensdag 15 oktober a.s.: A-klasse: C. Guiamo — W. van Haaren; E. Frans — F. C. van Jole; H. H. Hinz — G. E. A. Booi; P. Bregitha — J. P. Masse. B-klasse; A. v.d. Brand — C. V. Winklaar; L. Kool — R. Pannekoek; M. Marchena — S. J. Salomons; J. Heitkönig — M. J. Bregitha.

RIO DE JANEIRO. — De kosten verbonden aan de organisatie van de jaarlijkse concentie van de ASTA (Amerikaanse federatie van toeristenorganisaties) komen Rio de Janeiro te staan op ruim 3,5 miljoen dollar. Zo gaat men de stad wat opknappen, maar ook de publiciteit in het buitenland kost een hand vol geld: bijna drie miljoen dollar.

Broertje Jangain brief aan raadsvoorzitter:

Meer respect voor raadsleden vereist

KRALENDIJK — Broertje Janga heeft zich in een brief, gedateerd 10 oktober 1975 gericht tot de voorzitter van de eilandsraad van Bonaire met de volgende mededeling: De fraktie van de Partij van de Bonaireaanse Arbeiders P.O.B. verzoekt U door middel van deze brief om meer waarde, eer en erkenning te schenken aan de leden van de raad. Met de ontwikkeling van ons eiland zijn er een groot aantal vreemdelingen op Bonaire gekomen in die zin, dat het tegenwoordig moeilijk is geworden om de vertegenwoordigers van het volk te kennen. Nadat zij het vertrouwen hebben gekregen van het volk, leggen zij de eed af en blijven dan verantwoordelijk voor de vooruitgang van hun volk voor een periode van vier jaar. Zij dragen de verplichting om zich op de hoogte te stellen van al datgene, dat niet goed gaat, om dit aan de raad bekend te maken en er naar te streven om verbetering daar in aan te brengen.

Om deze reden dan ook vind ik dat onze vertegenwoordigers niet miskend mogen worden op het moment dat zij zich op de hoogte willen stellen van het een en ander op een plaats, waar een verbod geldt en nog minder wanneer zij zich kunnen legitimeren door een persoonsbewijs. Om hun werk te vergemakkelijken tot welzijn van hen, die hun vertrouwen in hen gesteld hebben, verzoek ik U om aan de vertegenwoordigers van het volk een legitimatiebewijs met hun portret daarop uit te reiken, en hen bovendien alle medewerking te verlenen, waardoor het mogelijk wordt om overal binnen te gaan om een onderzoek in te stellen en zo goed werk te kunnen leveren tot welzijn van onze gemeenschap.

Alhoewel politici bang zijn om het volgende naar voren te brengen, aangezien ze dan stemmen zullen verliezen, doe ik het wel aangezien ik voor gerechtigheid bereid ben te sterven. Het is beter om stemmen te verliezen en aan het volk en haar plaatselijke vertegenwoordigers datgene te geven dat hen toekomst. Het mag nooit zo zijn, dat een vertegenwoordiger van het volk op onze zuster-eilanden maandelijks f. 600,— ontvangt plus f. 25,— voor elke raadsvergadering, die hij bijwoont, terwijl een vertegenwoordiger van het Bonaireaanse volk slechts f. 10,— ontvangt voor elke raadsvergadering, die hij bijwoont en verder niets. Personen, die in hun strijd na vele offers, heel veel moesten verdragen, in de raad kwamen, en zich vele jaren hebben ingezet, blijven tegenwoordig volkomen onbekend en miskend als een juweel zonder waarde. Anderen, die gestreden hebben en van ons zijn heengegaan, hebben tot op de dag van vandaag geen enkele waardering gekregen noch erkenning voor al hun inspanningen voor de vooruitgang van Bonaire. Daarom wens ik voor onze vertegenwoordigers van het volk dat zij een maandelijks salaris zullen ontvangen en diegene ...en zitting meer hebben in ...aad, een vergoeding als een h... voor hun werk hetgeen zonder twijfel door onze kiezers op prijs gesteld zal worden. Voor diegene die van ons zijn heengegaan, een straat of park naar hen te noemen, opdat het komende geslacht onze helden zal eren en erkennen. In het bestuurskantoor moeten de namen, van al diegenen die zitting hebben gehad in de eilandsraad van Bonaire worden opgetekend op een zichtbare pl... tevens met de vermelding van ... tijdvak, dat zij aktief hebben deel... nomen in de raad. Ik ben er ... overtuigd wanneer dit op deze w... geschiedt, onze jeugd bemoedigd ... worden om aan deze strijd deel ... nemen om dit eiland vooruit ... helpen. Als iedereen maar voort... met te zeggen, dat politiek vies ... je er niet wijzer van wordt, waar ... we dan met ons geliefde Bon... heen?

Ik wil geen enkele prijs vaststell... maar alleen naar voren brengen ... de zaak zoals die er nu voor staat ... rechtvaardig is. Ik spreek er niet ... dat er wel of geen geld is. M... mocht dit het geval zijn dan moet ... gouvernement beginnen om geld ... vragen voor al ons zand van de ... ons gruis, de rotsen, die men ... springen, ons water, maar ook ... zout en iedere baril met olie, ... vanuit Bonaire wordt geëxporte... dan ben ik er zeker van dat ... voldoende middelen zullen zijn ... de vertegenwoordigers van het v... te betalen en zal er nog voldoe... overblijven om onze ouden ... dagen, aan wie de wet niet toest... om hun ouderdomspensioen te ... nen, te onderhouden. Eindig... spreek ik de hoop uit, dat ...

voorstel in deze brief naar vo... gebracht in de eerstvolgende eila... raadsvergadering ter sprake gebr... zal worden. Voorgesteld door ... fraktie van de P.O.B. en getek... door het lid van de Eilandsraad. F. (Broertje) Janga. Aldus de brief ... Broertje Janga.

RALPH NADER KOMT NIET MEER ALS GASTSPREKER

Van groot belang voor Curacaos toerisme

NAPRA verwacht volgende week 350 deelnemers op congres

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz zal op woensdagavond 15 oktober in Centro Pro Arte het twaalfde inter-Amerikaanse congres voor public relations (FIARP) officieel openen. Aan dit congres dat georganiseerd wordt door de Antilliaanse vereniging van personen die werkzaam zijn op het gebied van public relations, de NAPRA en dat tot en met vrijdag 17 oktober in het Curacao Holiday Inn-hotel wordt gehouden, wordt deelgenomen door ruim 350 afgevaardigden uit het Caribisch gebied, Midden- en Zuid-Amerika, de VS Canada, Europa en de Nederlandse Antillen.

Behalve voor de NAPRA is het twaalfde congres voor heel Curacao van grote waarde, omdat de bezoekende public relations-leden allemaal opiniemakers en persmensen zijn. Voor de conferentie voor het eerst buiten het vasteland van Noord- en Zuid-Amerika gehouden zullen speciale beroepsvertalers worden aangetrokken, die elk vertegenwoordigd land (in het Spaans, Engels en Portugees) zullen bijstaan in het verstaanbaar maken van de diverse sprekers.

Beroep op bevolking

Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie werd door de voorzitter van de NAPRA, de heer Ernst Oehlers, een beroep gedaan op de bevoking, de winkeldames en het hotelpersoneel goede service aan de deelnemers van de conferentie te willen geven, hetgeen uiteindelijk de nodige vruchten zal afwerpen voor een goede promotie van Curacao bij terugkeer van de deelnemers naar hun respectievelijke landen. „Deze conferentie" heeft meer invloed dan welke toeristische propaganda of promotion, daar er hier opiniemakers aanwezig zullen zijn, hetgeen uiteindelijk de toeristische sektor zeker gunstig zal gaan beinvloeden," aldus de heer Oehlers. De heer E.A.V. Jesurun, die belast is met het protocolaire gedeelte van het congres en tevens als ceremoniemeester zal optreden bij de officiele opening, voegde er aan toe "dathettoerismeop Curacao er zeer slecht voorstaat." Deze mensen die hier het congres bijwonen werken allemaal in de public relations-sector van grote bedrijven, bij regeringen. Het zijn journalisten, opiniemakers en indien men een goede indruk van Curacao krijgt zal men zeker in hun respectievelijke landen Curacao aanbevelen.

Bestuur

Van zondag 12 tot en met woensdag 15 oktober komt het bestuur van de FIARP bijeen in het Curacao Holiday Inn-hotel. Thema van deze bijeenkomst is: de nieuwe aktievelden voor public relations. Tijdens deze board meeting zal er een nieuwe voorzitter van de FIARP moeten worden gekozen. De huidige voorzitter is prof. dr Cándido Teobaldo de Souza Andrade. Bij de FIARP zijn 14 landen aangesloten. Gedurende het congres zal Bolivia worden toegelaten, hetgeen het aantal dan op vijftien brengt. Verder werd bekend gemaakt dat de beroemde Amerikaanse deskundige op het gebied van consumentengedrag en consumentenvoorlichting, Ralph Nader, wegens andere bezighezen niet zal optreden als gastspreker. In zijn plaats zullen spreken prof. Paul Laurent, P.R.-man van de universiteit van Ottawa, Quebec en Montreal en prof. Ney Peynoto do Vale, permanente adviseur van de FIARP.

Ook werd naar voren gebracht dat men medewerking heeft gehad van de Curacaose taxibond, die tegen een speciale tarief de gasten van de luchthaven naar de drie hotels, Frommer, Hilton en Holiday zal vervoeren, terwijl ook Taber Tours medewerking verleent. De opening van het congres zal worden bijgewoond door de Venezolaanse minister van Communicatie en Vervoer dr Guido Grooscors, terwijl vandaag op Curacao zijn aangekomen de secretaris-generaal van de FIARP, dr Arnaldo Schweret, en de voorzitter van deze organisatie, prof dr. Cándido Teobaldo de Souza Andrade.

Ook de lokale bevolking kan deelnemen aan de conferentie en sociale aktiviteiten, tegen betaling van $ 40 inschrijfgeld. Voor de FIARP-leden is dit $ 80 en waarnemers betalen $ 90. De opening van het congres is vastgesteld op woensdagavond acht uur in CPA, waar het woord zullen voeren de voorzitter van de NAPRA, Ernst Oehlers, de inmiddels afgetreden FIARP-voorzitter, prof. dr Candido Teobaldo de Souza Andrade, gevolgd door een boodschap van mgr. Ellis en premier Evertsz die de conferentie opent. Verder is er een vlaggenparade van de landen die aangesloten zijn bij de FIARP. Om tien uur wordt er een cocktail aangeboden door de Antilliaanse regering.

Ecologie

Donderdag 16 oktober is de inschrijving vanaf half acht 's morgens in Holiday Inn-hotel geopend. Om acht uur is er een paneldiscussie, waar behandeld zal worden het gebruik van de public relation in de verdediging van de ecologie gevolgd door een paneldiscussie over public relation in het belang van de consument. 's Avonds om acht uur is er een „Curacao night" in Holiday Inn; de NAPRA-leden zullen voor deze avond folkloristische kleding dragen. Op vrijdag 17 oktober vindt er een paneldiscussie plaats over de public relations in de multinationals. Gastspreker is dan ir. Gilbert Wawoe, General Affairs Manager van Shell Curacao nv. Voor de dames staat er o.m. op het programma diverse tours, een barbecue (hotel Curacao Inter-continental), waar de heer E.A.V. Jesurun, hoofd van het departement van Cultuur en Opvoeding een lezing zal houden over de geschiedenis en de kultuur van Curacao.

De conferentie wordt 's avonds afgesloten met een barbecue-dansant in hoffie Augustin. Vermeldenswaard is dat de posterijen een speciale afdeling voor het congres in Holiday Inn hebben geopend en dat de brieven, postkaarten e.d. van een speciale stempel zullen worden voorzien. Vandaag zou men NAPRA-posters ophangen in de stad en een beroep doen op de winkeliers in hun vitrines een NAPRA-poster te willen plakken. Ook op de luchthaven komt er een desk met NAPRA-posters en een persoon die de afgevaardigden wegwijs moet maken.

Op de persconferentie waren ook aanwezig de dames Jos Wouter en Bigail Falbru, de laatste is belast met het secretariaat. Verder de heren Harold Cosster, (p.r) Donald Hernandez (transport) en Johnny van Ierland (secretariaat).

Expositie van Venezolanen bij NAPRA-congres

WILLEMSATD. — Een van de sociale evenementen tijdens het twaalfde interamerikaanse congres voor public relations (FIARP) dat van woensdag 15 tot en vrijdag 17 oktober a.s. in het Curacao Holiday Inn-hotel wordt gehouden is een expositie van tekeningen van twee bekende Venezolaanse schilders t.w. de heren E. Jarrin en M. Viteri. Deze expositie is te zien op woensdag 15 oktober na de officiele opening van het congres in de foyer van Centro Pro Arte. Op 16 en 17 oktober kan men de expositie bezichtigen in de fundaroom van het Holiday Inn-hotel.

Een en ander is mogelijk gemaakt dankzij tussenkomst van majoor Cesar Augosto Camboa-Ramon, commandant van de fuerzas armadas policiales van de staat Falcon in Venezuela. De commandant zal tevens het congres op Curacao bijwonen, daar hij — naast hoofd vande politie van de staat Falcon — ook lid is van de Venezolaanse vereniging van public relations. Dit heeft de heer Harold Cosster, belast met de p.r. van het twaalfde FIARP-congres gistermiddag de pers meegedeeld.

Commandant Gamboa is bij vele politie-agenten op Curacao bekend, die onlangs met een sportdelegatie in Coro waren. Tijdens het verblijf in Coro heeft men veel medewerking ondervonden van zowel commandant Gamboe als diens personeel.

CCC-modeshow

WILLEMSTAD — Comishon Cultural di Costura heeft haar modeshow die eerst vandaag zou worden gehouden verschoven naar zondag 2 november in het Flamboyant Sands Hotel van 9 tot 12 uur 's avonds. De fondsen van deze avond zullen gebruikt worden om een naai-atelier op te zetten waar jongeren te werk gesteld kunnen worden, aldus een schrijven van de CCC. Het is de bedoeling dat in het atelier onder meer patroontekenen, mode-ontwerpen enz. wordt onderwezen. Rond de modeshow op 2 november zullen er nog andere attracties zijn. Niet alleen de gebruikelijke dameskleding maar ook herenkleding zal worden geshowd. Tot zover een bericht van CCC.

Zr Charlotte overleden

WILLEMSTAD — Kort voor haar 72ste verjaardag is in Huize Welgelegen overleden zuster Charlotte van de Zusters van Roosendaal. Zij werd op het Franse eiland St. Bartholomey geboren en kwam als Marie-Anna Querrard naar Curaçao toe om in te treden bij de zusters. Zij heeft in verschillende kloosters van de zusters gewerkt en wel als een kokkin, in een communiteit een uiterst belangrijke figuur. Zo kookte zij jarenlang in het St. Martinus-klooster zowel voor de zusters als voor de pensionaires. Ook op Bonaire heeft zij zich ingezet evenals in de andere kloosters op Curaçao. Haar faam reikte zelfs tot Suriname, zodat haar op een gegeven ogenblik gevraagd werd of zij daar in wilde komen springen toen men daar omhoog zat op dat gebied. Zij is toen enige jaren in Suriname geweest. Voordat zij naar Huize Welgelegen kwam was zij nog actief in het Alverna-klooster. Een paar maanden geleden werd zij ziek. Onlangs verergerde haar toestand. Vrijdag is zij overleden. Na de Requiemmis welke vanmorgen om elf uur begon werd haar lichaam te ruste gelegd op het kerkhof van de zusters te Habaai.

Direktie auto- shop Pietersz dreigt met ontslag

WILLEMSTAD. — De staking bij Pietersz Autoshop is nog steeds niet opgeheven. Het personeel (23 werknemers) loopt nu de kans maandag ontslagen te worden, daar de directie van het bedrijf de stakers tot vanmorgen de gelegenheid heeft gegeven zich maandag weer op het werk te melden. De bemiddelingspoging van de landsbemiddelaar is op niets uitgelopen, daar de directie van Pieters Autoshop zich op het standpunt stelt dat er geen wet is waarin men verplicht wordt een vakbond te erkennen.

Het personeel, zo verneemt de Amigoe, is ondanks het ultimatum van de directie van het bedrijf vanmorgen niet op het werk verschenen. Een en ander is een beslissing van de vakbond CFW en de stakende werknemers.

Inmiddels heeft de vakbond de hulp ingeroepen van minister W. Godett van Arbeid en Sociale Zaken om een oplossing te vinden in dit arbeidsgeschil. De werknemers, die maandag het ontslag boven het hoofd hangt, bevinden zich nog steeds in het AVV-C-gebouw.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen had met CFW-secretaris-generaal Hein van Sichem merkte deze op, dat het bedrijf de wetten op het minimumloon en de vakantieregeling overtreedt. Zoals bekend is het personeel van Pietersz Autoshop sinds woensdagmiddag een uur met een staking voor onbepaalde tijd begonnen, daar de management van het bedrijf de vakbond CFW niet wil erkennen als de enige vertegenwoordiger van het personeel.

KRALENDIJK — Het bestuur van de stichting Carnaval Bonaire maakt bekend dat de opbrengst van de vertoning van de film "Miss Aruba went to Town" in de bioscopen van Bonaire gezorgd hebben voor een batig saldo van f. 350,—.

Voorts worden er op verschillende adressen op Bonaire stickers van het carnavalscomite te koop aangeboden, die veel aftrek vinden en verder heeft men een loterij opgezet en worden de loten reeds te koop aangeboden. Op deze wijze hoopt het bestuur over voldoende financiele middelen te kunnen beschikken om de leuze "Union ta carnaval di Bonaire" waar te maken.

Hondenshow gaat morgen door

WILLEMSTAD. — De hondenshow in Hoffi Dell aan de weg naar Suffisant gaat morgen door. In eerste instantie zou de show op 5 oktober worden gehouden maar wegens regenval werd de show toen afgelast. Van negen tot tien uur 's morgens moeten de honden ingeschreven worden. Doel van de show is vooral de jeugd liefde voor het dier bij te brengen. Er zal dan ook niet gelet worden op rashonden maar op de bestverzorgde hond. Als extra attraktie staan drie demonstraties met politiehonden op het programma met ondermeer een hond die getraind is vuur te trotseren. Dit moet niet gezien worden als zuiver vermaak voor het publiek. Honden namelijk die niet bang voor vuur zijn kunnen worden ingezet bij reddingsakties in geval van brand.

COMMENTAAR

Universeel

DE UNIVERSELE vermindering in het internationale vreemdelingenverkeer geeft alle reden voor bezorgdheid, zo staat te lezen in de begrotingsbeschouwingen van het bestuurscollege van Curacao. Er staat nog veel meer te lezen in die beschouwingen. Allemaal in vlekkeloos Nederlands. Dat moet gezegd worden. En terwijl je aan het lezen bent dank je, dat het allemaal wel waar zal zijn. Allen zaten we even aan te kijken tegen deze nogal stellige bewering over de universele teruggang. Het woord universeel is dan ook een fraai woord. Het klinkt prachtig en in deze context is het een vriendelijke zalf op de wonde van de achteruitgang van het toerisme, waarover al zoveel is geschreven en gepraat, dat je er bijna beu wordt. Een dergelijk woordgebruik echter is toch enigszins incorrect. We willen best geloven, dat de teruggang zich niet beperkt tot Curacao, wat het toerisme betreft maar als er dan een eiland vlak naast de Curacaose deur ligt, waar het toerisme tot op heden zich nog steeds heel gunstig ontwikkelt, dan moet men toch heel voorzichtig zijn met zijn woorden en het begrip universeel niet zo snel in de mond nemen.

Rekeningen

NU WE HET TOCH over dienstverlenend toestanden hebben — toerisme is toch een dienst verlenen — een fraai voorbeeld hoe er soms een dienst verleend wordt door instellingen op Curacao. Zo hoorden we van meer dan een kant, dat de Ogem voor een surprise zorgde door plotseling met en niet betaalde rekening voor december 1972 voor de dag te komen. Alle rekeningen daarna waren kennelijk netjes betaald en men mag aannemen, dat maar weinig mensen de rekeningen over de laatste vijf jaar zullen bewaren. Een troost voor de Ogem en de gedupeerden: ons aller Telefoondienst weet ook van wachten. De huidige bewoonster van een woning kreeg een telefoonrekening gepresenteerd van 1971. Het grappige is echter dat de bewoonster toen niet in het betrokken perceel woonde, dat er sedertdien ook nog andere mensen gewoond hebben, maar hoe dan ook: zij staat voor de keuze: de rekening betalen, waar zij part noch deel aan heeft of geen telefoonaansluiting meer. Een aardige service, dat is het zeker. Maar dat is nog niet het enige. Laatst kreeg iemand een Ogem-rekening gepresenteerd voor iemand die zijn moede hoofd allang te ruste heeft gelegd, die het tijdelijke met het eeuwige verwisselde. De goede dode — over de doden niets dan goeds, nietwaar? — praktiseert niet meer over het licht aansteken. Maar de man die nu zijn stulp als woning heeft, zit met de rug tegen de muur: betalen of geen licht meer. Dan heeft die andere het beter geregeld: die ziet nu het eeuwige licht. Maar over dienstverlening gesproken.

Voorkomen

VOORKOMEN IS beter dan genezen, merkt het BC in zijn algemene beschouwingen op, waar gesproken wordt over de jeugd en bejaarden zorg. Niemand zal de waarheid van dit mooie gezegde ontkennen. Trouwens men moet wel over euvele moed beschikken wil men ten strijde trekken tegen de inhoud van die algemene beschouwingen. Die zitten zo goed in elkaar. Meer aandacht voor sporten recreatiemogelijkheden voor de jeugd, begeleiding van de jeugd, die in de misere zit en verzorging van de bejaarden in hun eigen milieu. Het is allemaal prachtig en we hebben er geen bezwaar tegen, nee, we zijn er zelfs heel blij mee. Maar dan moeten we wel over een groot aantal daartoe opgeleide krachten beschikken, dan moet het volgen van opleidingen in deze richtingen wel gestimuleerd worden. In het verleden heeft het daaraan zeker ontbroken, werden sociale werkers en sociologen voor alles en nog wat gebruikt en ingezet, behalve voor hun eigelijke opdracht. Het is daarom te hopen, dat daar nu een kentering is gekomen. We zullen maar het beste hopen. Ook al ging het laatst met de cursus voor de opleiding van bejaardenverzorgsters niet zo gemakkelijk omdat de een of andere toestemming van officiele zijde maar niet afkwam. Want naast het schone gezegde van het voorkomen kennen we er nog een: Geen woorden maar daden en daarmee wordt men zelfs kampioen. Of niet?

BOGOTA. — In de Colombiaanse gevangenis Pasto in het grensgebied met Ecuador zitten zo'n vijfhonderd drughandelaars van Colombiaanse en Ecuatoriaanse oorsprong gevangen. De meesten van hen werden aangetroffen in het bezit van cocaine, welke naar Colombia werd overgebracht om verder bewerkt te worden.



WILLEMSTAD — Arubaanse en Curacaose Toastmasters broederlijk bijeen in de tuin van de Curacaose voorzitter van deze service-club Oswin Behilia waar hij een plakkaat overhandigde aan de Arubaanse voorzitter R. Rayman. De Arubanen kwamen gisteravond op Hato aan voor een bezoek aan Curaçao.

VDC werkt aan grafische vakopleiding

WILLEMSTAD. De Vereniging Drukkerijen Curaçao (VDC) heeft op de gisteren gehouden algemene ledenvergadering een voorstel aangenomen om op korte termijn tot de realisering van een vakopleiding te komen voor grafisch personeel. Een commissie bestaande uit de heren Lucas (Drukkerij Scherpenheuvel), J. Hoffman (Curaçaose Courant) en R. Yrausquin (Drukkerij De Stad) zal hieromtrent binnenkort advies uitbrengen aan het bestuur van de vereniging.

Tijdens de vergadering van gisteren werd het bestuur voor het jaar 1975 — 1976 als volgt geformeerd: voorzitter N. Hendrikse (Uitgeverij Amigoe n.v.), secretaris Corasol (Curaçaosche Courant) en penningmeester R. Yrausquin (Drukkerij De Stad). Bij de VDC zijn momenteel acht lokale handels- en krantendrukkerijen aangesloten.

Managing director Maduro-bank Roberts tegenover Bos di banko:

Goede verstandhouding blijkt uit afwezigheid van vakbond

WILLEMSTAD — De verleden maand vertrokken managing director John Roberts van Maduro & Curiel's bank nv. heeft in een gesprek met het personeelsblad van dit bankconcern Bos di banko als zijn mening gegeven dat de uitstekende verstandhouding tussen de directie en zijn staf blijkt uit het feit, dat de werknemers van het bankbedrijf niet zijn toegetreden tot een vakbond. Het gaat hierbij om ongeveer 550 man personeel, van wie slechts een klein aantal uit buitenlanders bestaat.

De heer Roberts kwam naar Maduro toe toen de Bank of Nova Scotia een dertig procents-belang nam in de Antilliaanse bank. Het was voor de eerste keer, dat de Bank of Nova Scotia genoegen nam met een minderheidsaandeel. Later gebeurde dit ook met een Philippijnse bank. Volgens de heer Roberts heeft deze transactie schitterende resultaten opgeleverd. De Antilliaanse bank behield zijn Antilliaanse identiteit en ook de controle over zijn onderneming, terwijl de Bank of Nova Scotia zijn ervaring op bepaalde gebieden van het bankwezen inbracht. Omdat de Maduro bank, altijd als doel had Antilliaanse krachten op te leiden voor alle posities nam de Bank of Nova Scotia deze gedragslijn over en besloot men geen stafleden naar de Antillen te sturen, maar liet men voortdurend Antilliaanse stafleden naar Toronto komen voor opleidingen, welke doorgaans zo'n zes maanden in beslag nemen. Dit is inderdaad een investering, zo liet de heer Roberts Bos di banko weten, want de meeste Antilliaanse stafleden zijn gehuwd en nemen dus hun gezin mee. Men is echter ervan overtuigd, dat dit systeem toch zijn vruchten afwerpt. Aldus de heer Roberts.

enjoy life
at spanish
water resort

by buying

your lot now



Prices from

f 13,50

up to

f 27,50 per M2



Spanish Water Resort, a scenic hill-side and peninsula suburban development on Curaçao's southern coast and facing colourful Table Mountain in the Spanish Water Bay. An attractive residential site and something different you were always looking for.

Far from the maddening crowd.... but still only a 15 minutes drive from Curaçao's capital, the picturesque Willemstad.

For further information please call:



Pietermaai 92
Curaçao, Neth. Antilles
Phone 13044

Spaanse Conversatie
voor beginners

m.b.v. (privé) talenpraktikum "minilab"

Maandag & Dinsdag 4–5, 5–6

Tel: 24687

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON 55700

Te Huur Aangeboden
groot gemeubileerd
woonhuis

TE HOOIBERG
met 4 slaapkamers en 2 airco's, 2 badkamers.
Inlichtingen: telefoon 8280.

De keuken van
J.P.F.

is ZONDAG vanaf 12 uur open.

Gerechten: AROZ MORO cu STOBA - FRIED RICE, BAMI, ROTI en WARME WORST.

SUPPLY & SERVICE N.V.

(SUSER)
APPOINTED DEALER OF
DETROIT DIESEL ALLISON DIVISION
OF
GENERAL MOTORS CORPORATION
FOR CURACAO

announces the starting of their building construction at Schottegat Oost (Zeelandia) which will be finished in December.

A complete stock of spare parts for engines and transmissions will be available.

Engine owners are invited to participate in a drawing of several Color T.V. sets, by just sending name and address, the model, serial and option-plates numbers of their engines.

Having these informations we'll be able to guarantee a complete availability of spare parts.

For emergency orders, service, technical assistance and further informations; please contact

MR. J. LIENDO

GENERAL MANAGER & DIRECTOR
SUPPLY & SERVICE N.V.
Esperanzaweg 46
Telephone 81945



EILANDGEBIED CURACAO
DIENST VOOR ARBEIDSZORG

Bij de Afdeling Vakontwikkeling voor Volwassenen van de Dienst voor Arbeidszorg bestaat behoefte aan een

Vakinstrukteur Metselen

voor het geven van zowel praktische als theoretische instruktie bij de vakopleidingen in het bouwvakmetselen, tegelzetten, e.d.

Deze kracht moet zelfstandig hebben gewerkt, moet op de hoogte zijn van alle eisen welke de vakpraktijk stelt en in staat zijn het benodigde gereedschap te hanteren.
Een proeve en vakbekwaamheid zal worden afgenomen.

Sollicitanten kunnen zich richten tot de Dienst voor Arbeidszorg, Penstraat 322 tel. 13022.

Hoofd Dienst Arbeidszorg,
J. A. F. Spit.

Wilt U kans hebben op meer dan

Honderdduizend Gulden ?

Beproef Uw geluk en stuur een postwissel ad slechts NFl. 15,– (15 Nederlandse guldens) met vermelding van naam, adres, geboortedatum naar:

NATIONALE KANSSPELEN N.V.
p/a Dordogne 13 - Leusden – NEDERLAND

Vier weken lang speelt U dan met totaal acht kansen mee in de Nederlandse Lotto. Elke kans kost dus minder dan twee Nederlandse guldens!
De gezegelde en door ons ingevulde Lottoformulieren ontvangt U na de trekkingen thuis.
Prijswinnaars ontvangen automatisch bericht van overmaking. Gewenste uitslagen kunt U eventueel op Uw postwissel vermelden, doch kunt U ook aan ons overlaten.

DOE MEE MET "NATIONALE KANSSPELEN N.V.
(bewaar deze advertentie)

CINELANDIA
ZATERDAG 11 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 12 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een sensationele CHINEZE film in KLEUREN.
WEI TZI YUNG kampioen van HONG KONG als
"THE BRAVE LION"
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 11 OM 12.00 NM.
MIDNIGHT SHOW
De kranksinnige knokploeg ooit bijeen gebracht. ROBERT ALDRICH levert U een honderdtal minuten van intense, bijna ondragelijke spanning.
BURT REYNOLDS – EDDIE ALBERT – ED LAUTER
MIKE CONRAD
"THE MEANMACHINE" (THE LONGEST YARD)
(El Golpe Bajo)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 12 OM 7.00 NM.
Een ontroerend verhaal in KLEUREN. Het verhaal van een jongen die de moed had van een jaguar.
KEITH LARSEN – ERIK LARSEN – KAREN STEELE
"TRAP ON A COUGAR MOUNTAIN"
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 - Fls. 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 13 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"FIST OF FURY"

De JUBILEUM CAMPAGNE
van
LA INDIANA
Hendrikplein 11
gaat nog volop door!

Deze week:
20% KORTING op alle KINDERBADPAKKEN
10% KORTING op DAMES- en HERENBADPAKKEN

BADPAKKENGRABBELDOOS

van allerlei BADPAKKEN met 50% KORTING

Bovendien de gebruikelijke korting op DAMESJURKEN en DAMESSLACKSETS.

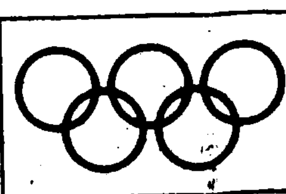
OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag 21 oktober 1975, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende of diens plaatsvervanger te zijnen kantore aan de Kerkstraat 10A, Shist, worden verkocht, krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgelijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 30 maart 1997 lopend recht van erfpacht op een perceel grond ter grootte van 300 m2., gelegen in het Stadsdistrict van Curacao op Mundo Nobo, nader omschreven in rooibrief nummer 23 van 2 februari 1937, met al het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als Pierre Legrandstraat 23 en West-Indische Compagniestraat 36 en 36A.

De veilingscondities liggen ter inzage ten kantore van ondergetekende.

dr. J. A. Schiltkamp, notaris.



Elna, de naaimachine van het Naaicentrum der Olympische Spelen - München 1972.



elna
Verreweg het beste
Universal
Trading Inc.
Colon 26



MADURO & CURIEL'S BANK N.V. nodigt U en Uw gezin hierbij uit aanwezig te zijn bij een speciale voorstelling van "KAYAKS DOWN THE NILE" met schitterende opname van de mens in zijn natuurlijke omgeving van plant, boom en dier

Datum: Zondag 12 Oktober 1975 om 17.00 uur
Plaats: Het gezelligste plekje in Uw huis, zodanig dat U zo goed mogelijk zicht hebt op Uw TV-toestel. Stemt U dan wel af op Kanaal 8 - TELE-CURACAO

Gelieve deze advertentie als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

WEST-END
ZATERDAG 7&9 p.m. ZONDAG 10 p.m. Een spannende aktievolle thriller
"FEAR IS THE KEY". BARRY NEWMAN – SUZY KENDALL
JOHN VERNON. Hij waagde zijn leven voor een lading diamanten
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels Boven 18
ZATERDAG MIDNIGHT SHOW. Weer een sensationele Chinese
"FIGHTING IS LIVING" HU CHIN – LEI CHENG K
Vol aktie, karate en Kung Fu
f. 2.50 - f. 1.50 Chinees, Engelse tekst. Boven 18
ZONDAG 6.30 p.m. Een aktievolle avonturenfilm "ULYSSES"
KIRK DOUGLAS – SILVANA MANGANO
f. 2,00 – f. 1.25 KINDEREN HALVE

ROXY
ZATERDAG 11 OM 8.00 NM.
ZONDAG 12 OM 10.00 AM – 5.00 & 9.00 NM.
LET OP DE AANVANGSTIJDEN.
PREMIERE..... PREMIERE..... PREMIERE.....
WINNAAR VAN 6 OSCARS WAARONDER.... BESTE FILM VAN HET JAAR!!



(EL PADRINO 2a PARTE)
IN KLEUREN.
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 - Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

DRIVE-IN
ZATERDAG 11, ZONDAG 12 OM 7.00 NM.
Deze prachtige en vrolijke comedie is op een zaterdag gebeurd....maar kan ook op andere dag van de week gebeuren.
SIDNEY POITIER – HARRY BELAFONTE COSBY
"UPTOWN SATURDAYNIGHT"
(SUCEDIO UN SABADO)
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN. KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 11 OM 9.00 & 12.00 NM. ZONDAG 12 OM 9.00 NM.
MAANDAG 13 OM 8.00 N.M.
"EEN DUBBEL PROGRAMMA"
1e. PREMIERE van een gedurfde film in KLEUREN.
Ze kunnen lief zijn maar ook wreed.
Ze nemen er plezier in je te pijnigen!!
GEORGINA SPELVIN – SUSAN MCIVER – ROSALIND MILES
"GIRLS FOR RENT"
2e. VERTONING VAN DE BESTE ROUNDS TUSSEN MUHAMMAD ALI EN JOE FRAZIER IN KLEUREN.

DON KING PRODUCTIONS INC PRESENTS
OFFICIAL MOTION PICTURES
Muhammad ALI
vs. Joe FRAZIER

WORLD HEAVYWEIGHT CHAMPIONSHIP FIGHT
SEE! All the Dramatics and Hysteria of the "Thrilla from Manila" Captured in Gorgeous Color! All the paralyzing punches! All the Action leap from the screen!

ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR

CINE-RIO
ZATERDAG 11 OM 8.00 NM – ZONDAG 12 9.00 NM.
Als U "THE TOWERING INFERNO" heeft gezien kunt U deze niet missen.
ANJANETTE COMER – DON MEREDITH
JOHN FORSYTHE – JOSEPH CAMPANELLA
"THE BLAZING TOWER"
(LA TORRE EN LLAMAS)
IN KLEUREN.
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 12 OM 7.00 N.M.
NATIONAL GENERAL PICTURES PRESENTEERT
RON ELY in
"TARZAN'S DEADLY SILENCE"
(El Tenebroso Silencio De Tarzan)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN.
KINDEREN Fls. 0.

MAANDAG 13 OM 8.00 N.M.
"WAIT UNTILL DARK"

AGENDA ARUBA

...se nummers van de Amigoe op ...ba zijn dagelijks verkrijgbaar in ...njestad bij: Refresquería van ...p Wever, INGRID, La Fama, La ...ular en Piet Soda Fountain, ...ins Drive-In te Savaneta, Nicolas ...re, De Wit Store in Dividivi, ...ehebo, Sheraton-hotel en Aruba ...bbean-hotel, Van Dorp, America- ... Aruba-hotel en Holiday Inn ...gstore.

...NTOOR: Nassaustraat 110.
...LEFOONNUMMERS
... afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

...NTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

KANTOORUREN VOOR ...EDGEVALLEN: 1639 - 2950 - ...6.

...KICENTRALE: 24 uur per dag, ... 2116 of 1604.

...ITIE IN ALLE GEVALLEN: ... 4555.

...COPEN
...VEER: 20.30 Godfather part 2 (18 ...4.00 Alicia (18 jr). RIALTO: 20.00 ...big game (18 jr); 22.30 The awaken ...(18 jr). Drive-In: 20.30 Earthquake ...: 24.00 Quien sabe (18 jr). PRINCI- ... 20.30 Boxer in the game of death ...; 24.00 Days of wrath (18 jr).
...-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, ...4444: Oranjestad, zr Wolff, tel.: ...; Noord en Oranjestad, zr Henricus, ...3425; Sta Cruz en Paradera, zr ...vic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr ...tela, tel.: 7020; San Nicolas, zr ...ia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, ...200.
...CA'S
...ANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253; ...NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
...CHTREGELING DOKTOREN: ...stad, Sta Cruz, Paradera en Noord: ...J. C. Fredericks, Rumbastraat 7, ...4484; San Nicolas en Savaneta: ...r C. E Zaandam, Palisiaweg 22, tel.:
...RSEN
...S DI CULTURA: 20.30 opvoeren ...stuk: La importancia de llamarse ...s.
... CARIBE: 20.00 hersengymnastiek.
...T
...ETBAL: 20.00 semifinale hoofdkl.: ... vs RCA - Wilhelminastadion.

* * * * *

ZONDAG

...COPEN
...VEER: 17.30 Negro es bello color ...; 20.30 Godfather part 2 (18 jr). ...TO: 18.00 Jack y la bruja (AL); ...) The big game (18 jr). DRIVE-IN: ...) Charley & the angel (AL); 21.00 ...hquake (AL). PRINCIPAL: 18.00 ...elou (AL); 20.30 Boxer in the game ...e death (18 jr).
...RSEN
...ICA: 15.00 sociale bijeenkomst voor ...de familie.
...ROCHIE BRAZIL: 11.00 eucharistie- ...ig met muzikale medewerking van ...rise" o.l.v. Maybeline Arends-Croes.
...RT
...IEMVER. BARRACUDAS: 09.00 ...amviering met zwemwedstr.: voor ...anen en ouders van leden v. Barra- ... en Marlin - POVA-zwembad; n.m. ...kel-puzzeloptocht die besloten wordt ...een barbecue.
...SEBALL: 10.30 win. B vs win. A –
...FTBALL: 10.30 Parliament vs Pepsi ...: 12.00 Aruba Metal Co. vs San Nic. ...ns; 13.30 Amstel Brewers vs Sibonné; ...) West Berlin vs Sprite - terrein ...ersrust.

* * * * *

...RT
... RAPID: 11.00 blackball biljart - La ...a vs Commandeursbaaiclub; 12.30 ...d Balls vs Lucky Strike-bar; 14.00 ...d sticks vs Win. A.; 16.00 Win. B vs ...C - finale.
...OLLEYBALL: 10.00 dames B.kl.: ...d Masters vs CB Noord; 10.45 dames ...: Rapid Stars vs DB Uranus; 11.30 ... B.kl.: Caiquetío vs CB Noord I - St ...school, Noord.

MAANDAG

...RSEN
...CHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ...pa en New York - postkantoor; 15.30 ... New York; 16.30 voor Europa - ...postkantoor Beatrixluchthaven. (Slui- ...van aangetekende stukken één uur ...postsluiting.)
...IOBUS
...EL: 08.00 te Cacique Macuarima- ...l. Macuarima; 10.00 te Sint Jan- ...l. Kadushi Largu.
...F: 08.00 te Sint Jozefschool, Santa ... 10.30 te Mariaschool, Santa Cruz.
...TARY: 18.30 bijeenkomst - Troca-
...WANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba ...ton-hotel.

had drukke dag

ORANJESTAD. — De verkeerspolitie kreeg op donderdag niet minder dan tien aanrijdingen om te behandelen. De blikschade die hierbij aangericht werd bedroeg 15.980 gulden, terwijl vier personen gewond raakten.

De meeste schade werd aangericht op de kruising Wilhelmina/Oranjestraat, waar om drie uur 's nachts de bestuurder van een personenauto in slaap viel en tegen een geparkeerd staande truck reed. De schade was 5150 gulden, terwijl de autobestuurder voor medische hulp naar het ziekenhuis werd gebracht.

Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Pos Chiquito leverde een botsing tussen twee personenauto's een totale schade op van drie mille. Ook hierbij raakte de bestuurder van een der auto's gewond.

Ter hoogte van de brug te Balashi sloeg een pick-up om half vier in de ochtend over de kop. De pick-up liep een schade op van 2500 gulden, terwijl de bestuurder met lichte verwondingen naar het ziekenhuis werd vervoerd.

Bubali-RCA in semi-finale-ronde vanavond

ORANJESTAD. — In het Wilhelminastadion begint vanavond om kwart voor acht de op één na belangrijkste ronde van de hoofdklasse voetbalcompetitie, en wel de semi-finale waarin Bubali, Dakota, RCA en SCA in de komende dagen zullen uitmaken wie wel en wie niet de finale — om het kampioen- en subkampioenschap van Aruba — zal halen.

Vanavond komen nummer 1 en nummer 3 op de ranglijst, respectievelijk Bubali en RCA tegen elkaar uit. Bubali behaalde in de eliminatieronde 18 winstpunten en RCA 16 punten, uit 14 gespeelde wedstrijden. De eerste wedstrijd in de eliminatieronde tussen deze twee clubs, eindigde in een 2—0 zege voor RCA, terwijl Bubali in het tweede treffen met 1—0 revanche nam. Beide wedstrijden waren het aanzien ten volle waard en dus is er alle reden om aan te nemen dat het voetbalminnend publiek ook vanavond van een goed stuk voetbal zal kunnen genieten.

Scheepvaartverkeer

ORANJESTAD. — In de maand augustus 1975, met tussen haakjes de cijfers van augustus 1971, werden in de Arubaanse havens 238 (233) met totaal 3.672.534 brt (3.230.202 brt) beloodst. In San Nicolas kwamen 122 tankers met totaal 3.059.981 brt. In de afgelopen maand, met tussen haakjes september 1974, werden in de Arubaanse havens 225 (209) schepen met totaal 3.510.405 brt (2.708.313 brt) beloodst waarvan het leeuwendeel naar San Nicolas ging waar 126 schepen met in totaal 3021.364 brt, werden beloodst.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00.
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
NOORD: (zat.: 19.00), 07.30 en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.30.
POS CHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.:19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.30 rev. R. L. Huggins (Seroe Colorado community church).
PIEDRA PLAT: 10.30 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.

TELEARUBA

ZATERDAG

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 Dusty's trail; 17.30 bugsbunny; 18.00 fiesta musical (live); 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 music box; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 Topogigio; 20.00 soul train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 eye of the beholder; 22.00 teletheatre.

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 this is the life/ insight; 15.30 Aruvision (live); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert or matinee; 18.25 nature without secrets; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 rock cycle; 20.00 national geographic; 21.00 resumen di siman; 21.30 Hawaii five-O; 22.30 goldrobbers.



ORANJESTAD. — Op de L. G. Smith-boulevard ter hoogte van de Coca Cola-fabriek was er gistermiddag tegen zes uur een ernstig verkeersongeval. . De bestuurder die om onverklaarbare wijze ging inhalen toen er een tegenligger naderde, kwam eerst in botsing met een auto en kwam daarna midden op het linker gedeelte van de rijbaan terecht waarbij een personenwagen uit Oranjestad frontaal op de zijkant van deze wagen inreed. Het resultaat was vier zwaar gewonden en een materiële schade van ruim negenduizend gulden. Op de foto de beschadigde wagens. Het was weer opmerkelijk hoe het opdringend publiek de werkzaamheden van de politie bemoeilijkte. De Marlboro-baseballspeler Koolman raakte bij dit ongeluk zwaar gewond en werd in zorgwekkende toestand in het San Pedro-hospitaal opgenomen. Het mag een geluk worden genoemd dat de heer Koolman alleen in zijn auto zat — hij kwam van een training voor Marlboro-baseballteam — aangezien de rechterkant van zijn wagen aan de voorkant volkomen ingedrukt werd.

Wijziging plaatsing volkswoningen

ORANJESTAD. — Van het Arubaans bestuurscollege is bericht ontvangen dat Aruba goedkeuring van Nederland heeft gekregen voor de wijziging van de plaatsing van een aantal volkswoningen in het nieuwe volkswoningenprojekt voor vijfhonderd woningen.

Het door het BC gedane voorstel waarvoor goedkeuring werd verkregen houdt in, dat de woningen die oorspronkelijk bestemd waren voor Rooi Congo thans te Madiki zullen worden gebouwd en van de 250 woningen voor Noord worden thans honderd gebouwd te Tarabana oost. De vijfhonderd woningen worden thans als volgt gebouwd: 250 te Tarabana, honderd te Madiki en honderdvijftig te Noord.

Delegatie naar Jamaica

ORANJESTAD. — Vandaag vertrekt een Arubaanse delegatie bestaande uit vier personen naar Jamaica ter bijwoning van een conferentie over het gehandicapte kind, welke conferentie van 12 tot en met 15 oktober wordt gehouden. De conferentie wordt georganiseerd door de Jamaica counsel for the handicapped en de UNICEF. De Arubaanse delegatie, die door medewerking van het Arubaanse bestuurscollege naar Jamaica kan reizen, bestaat uit mevr. Joan Coronel (voor de stichting gehoorgestoorden), mej. Grace Bareno (voor de stichting geestelijk gehandicapten, waar zij verbonden is aan het schooltje Bibitopin te Piedra Plat), de heer Sylvio Vrolijk (onderwijszaken, eilandgebied) en de heer Jan Veneman (namens de stichting visueel gehandicapten FAVI).

Int. ANC-vistoernooi

ORANJESTAD. — Op zaterdag 25 en zondag 26 oktober organiseert de Aruba Nautical Club (ANC) zijn elfde internationale vistoernooi. Uitnodigingen voor deelname zijn reeds verzonden aan de Bucuti yacht club Aruba, Punto Fijo, Maracaibo, Caracas, Puerto Rico, Santo Domingo en Curaçao.

Verwacht wordt dat het aantal deelnemende boten ongeveer dertig zal zijn, waarvan zeker acht boten van Curaçao. Op de eerste dag van het toernooi wordt gevist vanaf half acht 's morgens tot half vijf, en op de tweede dag tot vier uur. Hierna zullen de gevangen vissen aan land gebracht worden om gewogen te worden. Er zijn in totaal twaalf prijzen beschikbaar gesteld.

Van elke vangst moeten de deelnemers via radio melding maken, waardoor men in de centrale post, ingericht in het Nauticalgebouw, overdag al een goed idee krijgt hoe het toernooi verloopt. Ook ditmaal zal er gevist worden met lijnen van 20 pond test.

Het uitvoerend comité van het toernooi bestaat uit voorzitter Alex Mansur en de leden Neto Arendsz, Mimi Croes, Juni Oduber en Adri Arendsz; het technisch comité uit: Myrna Ponson, Johnny Oduber, Charlie Lampe, Frans Tieleman, Rudi Oduber en Herman Kuiperi. Het bestuur van de Aruba Nautical Club is voor dit jaar als volgt samengesteld: voorzitter, Frans Tieleman; vice-voorzitters Jerry de Veer en Geert van Leenders; secretaris, Wim Nagtegaal; penningmeester Roel van Dijk en commissarissen Boy Eman, Edwin de Cuba, Herman Kuiperi en Adri Arendsz.

Oudercommissie Tanki Leendert

TANKI LEENDERT. — De oudercommissie van Tanki Leendert heeft thans een bestuur gevormd dat als volgt werd samengesteld: voorzitter Pancho Ruiz, vice-voorzitter Mencho Danies, s tweede secretaresse Frieda Kelly, , Ida Dijkhoff, penningmeesteresse M. Tromp, tweede-penningmeesteresse C. Luidens en commissarissen S. Tromp, R. Hernandez, R. Feliciano, P. Danies, N. Krozendijk, B. Britten, J. Fingal, en J. Benschop.

Op maandag 13 oktober nodigt het bestuur van de oudercommissie de ouders van leerlingen van vierde en vijfde klas uit voor een lezing welke gehouden zal worden door mevrouw Miriam Kelly-Buckley.

Op woensdag 15 oktober volgt een lezing voor de ouders van leerlingen van de eerste tot en met de derde klassen. Telkens zal mevrouw Kelly spreken over het verantwoord opzetten van een begroting in de huishouding.

Ambulance

ORANJESTAD. — Toen er gistermiddag op de boulevard een ernstig verkeersongeval gebeurde werd door de politie die bijzonder snel ter plaatse was de hulp van ambulances ingeroepen waarbij gemeld werd dat er vier zwaar gewonden waren. Na vijftien minuten kwam de ambulance „aansukkelen". Toen de deuren opengingen was er in de ruime ambulance slechts één stretcher aanwezig zodat de meest zwaar gewonde vervoerd kon worden. Aangezien de politie verder wachten niet verantwoord achtte werden de overige gewonden per politie-auto naar het hospitaal gebracht. Het wordt de hoogste tijd dat de gang en opzet van zaken bij onze ambulance behoorlijk onder de loupe wordt genomen. Ged. Daniel Leo die gisteravond op de hoogte werd gesteld van een en ander — zegde toe dit zonder uitstel te doen. Wij vinden het onverantwoord dat bij een dergelijk ongeval slechts één ambulance met één stretcher verschijnt en de politie de rest moet doen. Gistermorgen hoorden wij de politie de ambulance oproepen om een patiënt voor een dokter te halen. De politie kreeg ten antwoord dat men even moest wachten want men was aan de ambulance aan het werken. Wij geloven dat iedere minuut van de dag de ambulance en indien nodig meerdere ambulances klaar moeten staan om uit te rijden. Wij hebben gisteren gezien hoe drie zwaar gewonden ruim twintig minuten op de weg bleven liggen kreunen en vinden dit een onverantwoorde en onhoudbare toestand.

Slot SCA-voetbaltoernooi

ORANJESTAD. — Het voetbaltoernooi georganiseerd door Sport Club Aruba op zijn terrein te Paradera, zal morgen worden besloten met de laatste serie wedstrijden. Om tien uur 's morgens speelt Caiquetío tegen Tres Estrellas (Win. F, Grp 2); om half twaalf Holiday Inn tegen Americana-hotel; een uur, SCA Jrs tegen C. D. Rooi Afó Jrs; drie uur, I.B.L.O. tegen S.E.Z. (finale groep 1); en om 4.15 uur, Winnaar E, Grp 2 tegen Winnaar F, Grp 2 (finale). Om zes uur is de uitreiking der prijzen.

Damesslipje uit woning ontvreemd

ORANJESTAD. — Op donderdag werd aangifte gedaan van drie inbraken. Uit een woning te Noord Cura Cabai werd een portemonnee inhoudende een bedrag van 150 gulden en een spaarpot met spaarcentjes meegenomen. Hier kwam men via een raam naar binnen.

Uit de garage van een woning te Oranjestad werd een rijwiel ter waarde van tweehonderd gulden door onbekenden meegenomen.

Als laatste werd aangifte gedaan van inbraak in een woning aan de Zeewijk. Men nam hier als buit mee: een groen en een blauw damesslipje met een waarde van 1,20 gulden.

COMMENTAAR

Lagoen

MET VEEL TAMTAM heeft het eilandgebied Aruba een aanvang gemaakt met het nuttige projekt "schoonmaak Lagoen". Eerst werden netjes enkele dammen gemaakt en vervolgens werd het water eruit gepompt (een gedeputeerde kwam al visjes scheppend in de krant). Nauwelijks was het Lagoen droog en wachtte men op het opdrogen van de modder om met het uitscheppen te beginnen, of het begon regelmatig te regenen. Niemand die belast is met het projekt, die eraan gedacht heeft dat we nu de regentijd op Aruba tegemoet gaan? De slecht gekozen tijd voor dit projekt zou het eilandgebied wel eens heel wat duizenden guldens meer kunnen gaan kosten, waar men nu steeds maar weer opnieuw aan het pompen kan blijven.......

De pot verwijt

AFGELOPEN WEEK stuurde de fractieleider van de PPA een telegram aan het bestuurscollege, waarin bezorgdheid werd uitgesproken dat ingevolge bepaling van de ERNA de begroting voor het dienstjaar 1976 niet op een oktober jl de raad had bereikt. Wij kunnen de bezorgdheid van de PPA begrijpen, immers de begroting 1975 werd door het AVP/PPA bestuurscollege met ruim zes maanden vertraging ingediend en kon eerst behandeld worden toen reeds acht maanden van het dienstjaar verstreken waren. Vermoedelijk wil men een dergelijke herhaling voorkomen.

In beraad

RUIM DRIE MAANDEN heeft statenvoorzitter Frans Figaroa zijn uitverkiezing tot gedeputeerde van Aruba in beraad gehouden en dat terwijl zijn partij MEP op een juli jl tijdens de verkiezing van gedeputeerden met de meeste spoed dit aantal op zes wilde stellen. Ondanks tegenwerpingen van de oppositie dat een zesde gedeputeerde niet nodig was, zolang men niet duidelijk wist met wat voor "reorganisatieplannen" het nieuwe bestuurscollege zou komen, werd de zesde gedeputeerde gekozen. Als verweer werd aangevoerd dat deze zesde gedeputeerde er gezien de vele werkzaamheden moest komen. Thans is het zover dat Aruba nog steeds geen zesde gedeputeerde heeft, maar wel de heren Frans Figaroa en Pedro Bislip die een en ander in beraad hebben.

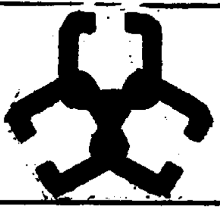
Sportbureau

DE AFGELOPEN dagen hebben de plannen van de gedeputeerde voor Sportzaken om op Aruba een sportbureau op te richten de nodige belangstelling gekregen. Hierbij stond voorop de ongerustheid van dit bureau door een niet Antilliaan geleid zou worden, waarbij men volkomen vergat dat het Bestuurscollege dankbaar gebruik maakte van de technische bijstand door Nederland en dat het zeker niet in haar bedoeling ligt om een niet Antilliaan met de leiding te belasten.

Een sportbureau stampt men zo maar niet uit de grond. Wij herinneren ons nog dat destijds dankzij de tussenkomst van de ASU een persoon naar de V.S. werd gezonden om de nodige ervaring op te doen die daarna ten dienste van de ASU zou komen te staan. De opleiding werd gevolgd maar de ASU heeft in feite weinig plezier gehad van deze opleiding.

Verkeerd parkeren

DE POLITIE SCHOOT uit haar slof en verbaliseerde een aantal autobestuurders, die in de Nassaustraat maar "raak parkeerden". Het is jammer dat de politie zo weinig uit haar slof schiet op dit gebied, want op het gebied van verkeerd parkeren zijn er op Aruba dagelijks heel wat verbaaltjes uit te delen. Vindt men het "te moeilijk" een verbaal te maken voor het op trottoirs staan? Moet daar de voetganger onder lijden? Begin dan maar eens op te letten hoeveel autos op het trottoir staan en bv daarnaast niet de vereiste vijf meters uit de hoek staan. Ook hier vele klanten voor een verbaal.



De CURACAO TRADING COMPANY (N.A.) N.V.

beeft gelegenheid tot plaatsing van

ENIGE ADMINISTRATIEVE KRACHTEN

VEREISTEN:
— MULO/MAVO-diploma
— Bij voorkeur enige jaren ervaring
— Spoedige indiensttreding

De honorering van deze functie is uiteraard geheel in overeenstemming met niveau en bekwaamheid.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij de afdeling personeelszaken, Handelskade 24 vóór 17 oktober 1975.

BEKENDMAKING

Wij maken hierdoor bekend dat ons spaarbankboek nummer

7806

als verloren is opgegeven. Een maand na heden zal genoemd boek als vervallen worden verklaard en daarvoor in de plaats een nieuw boek worden afgegeven.

ARUBA BANK N.V.



EILANDGEBIED ARUBA

Door het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba wo voor spoedige indiensttreding gevraagd een:

MEDEWERKER

voor de afdeling Onderwijszaken ten Bestuurskantore.

Taak: hoofdzakelijk belast met onderwijsplanning vattende zowel lokalen- als personeelsplanning.

Vereist: Minstens akte van bekwaamheid als vol bevoegd onderwijzer. (hoofdakte) of hier vergelijkbare opleiding; voldoende kennis van de onderwijswetgeving ervaring met vorenomschreven werkzaamhed Naast goede organisatorisch vermogen en go contactuele eigenschappen ook redactionele v digheid.

Rang: hoofdcommissie of in een nader overeen te ko rang. Bezoldiging van hoofdcommies: gehuwd en af kelijk van leeftijd en ervaring maximaal f. 2.17 bruto per maand.

Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij Ho Afdeling Onderwijszaken of diens waarnemer.

Sollicitaties met staat van dienst en referenties binnen dagen na het verschijnen van deze oproep te zenden aan Bestuurscollege voornoemd.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 7de oktober 1975, heb ik, M. Oduber, deurwaarder b/h Gerecht op Aruba, gevolggevende aan een beschikking van de 4e september 1975 van de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba, is **JOSE RICHARD VALVERDE**, zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen de Nederlandse Antillen of elders, "OPGEROEPEN" om ten raadhuize van het Gerecht op Aruba op woensdag 28 januari 1976 des-voormiddags om 8:30 uur in persoon of bij gemachtigde ter terechtzitting te verschijnen, teneinde op het door de FIRST NATIONAL CITY BANK ten deze domicilie kiezende aan de Emanstraat nr. 61 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advocaat Mr. R. M. Wever, ingediend verzoekschrift te worden gehoord.

Nr. 526/1975

De deurwaarder b/h Gerecht vnd.,
(get.) M. Oduber.

ANTILLIAANSE HOGERE TECHNISCHE SCHOOL

De Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen" vraagt voor de verdere uitbouw van haar Hogere Technische School te Curaçao per 1 april 1976

a. een docent specialist elektrotechniek

voor de verzorging van de lessen op het gebied van de algemene elektrotechniek en de elektrische energietechniek alsmede voor de opbouw van het laboratorium elektrische energietechniek

Kwaliteit: Elektrotechnisch Ir. met tenminste drie jaar praktijkervaring /onderwijservaring gewenst.

b. een docent laboratorium meet- en regeltechniek

voor de opbouw en het beheer van het laboratorium meet- en regeltechniek en de verzorging van de praktika

Kwaliteit: Elektrotechnisch, Natuurkundig of Werktuigbouwkundig Ing. met applicatiecursus meet- en regeltechniek en tenminste drie jaar praktijkervaring.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan: Stichting "Antilliaanse Academie van Wetenschappen", St. Michielweg 14B, Curaçao, Nederlandse Antillen, met vermelding op de enveloppe: Sollicitatie A.H.T.S.



TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Bestuurscollege di territorio insular di Aruba tin intencion di cuminsa pronto cu un otro curso pa WAITER i WAITRESS i ta invita interesadonan pa inscribi pa e curso aki.

Exigencianan: edad minimo 17 anja; bon salud; bon conducta; conocemento suficiente di idioma ingles; 2 klas M.A.V.O. of E.T.A.O.; 2 klas L.T.S. of Huishoudschool.

Formulario pa aplicacion por ser obteni na departamento di Ensejansa na Bestuurskantoor i mester worde entrega na e departamento aki promé cu dia 22 di oktober 1975 hunto cu e declaracion di bon conducta (obtenibel na oficina di Sekretaris van Politiezaken), un extracto di registro civil (obtenibel na oficina di Bevolkingsregister) i e ultimo rapport di school.

HOUSE FOR SALE

Fully furnished. Spanish Water - Brakkeput Abao. Three bedroom, two bathroom, living, dining rooms, two car garage, large patio on water front with own dock. Rented property, not a week-end house. Call 39360 after 4.00 P.M.

CONTINENTAL MILLING CO.

Brionwerf Nieuwe Haven

Telefoon 35980

SUNFLOWER

Verkrijgbaar tegen fabrieksprijs.

Al uw Landbouw/Tuinbouw en Tuinbenodigdheden, zoals: kunstmesten, bestrijdingsmiddelen, irrigatiesystemen, machinerieën en nursery materialen, koopt U natuurlijk alleen via het betrouwbare adres:

Curaçao 35568 **AGROCO** Aruba 4389

Pas ontvangen

MEISJESSCHOENE

met ingebouwde zolen voor kinderen vanaf 1 jaar.

CUPIDO

Zuikertuint

VOOR AL UW TRUCK-TRANSPORTEN TUSSEN:



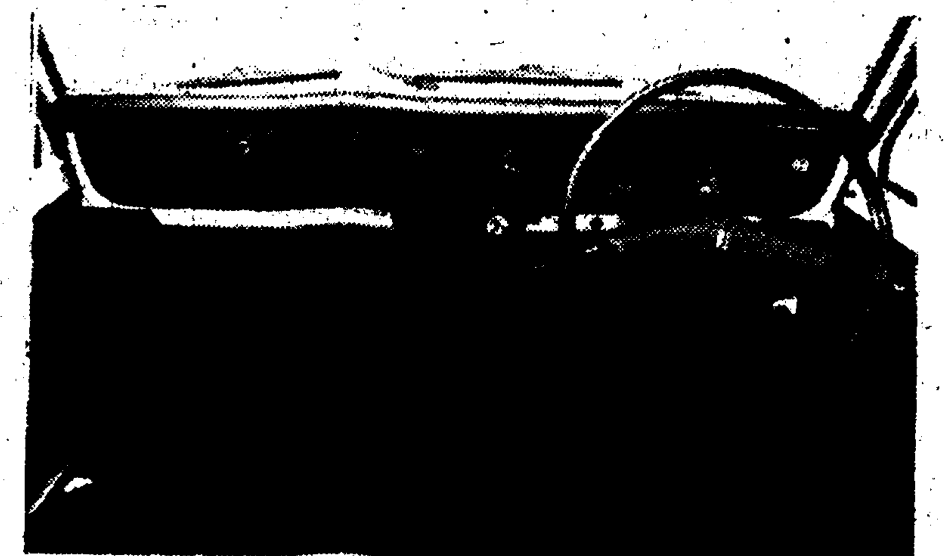
ARUBA
CURACAO
BONAIRE
EN
VENEZUELA

CURACAO tel. 43218-43272 | ARUBA tel. 4232-3493 | BONAIRE tel. 8630

MAZDA 1000 PICKUP

NO LAGA E APARIENCIA COMPACTO DI E PICKUP AKI GANJABO... E TA MAS ESPACIOSO CU BO TA KERE, Y TIN E COMFORT Y ESTILO DI UN AUTO DI FAMILIA.





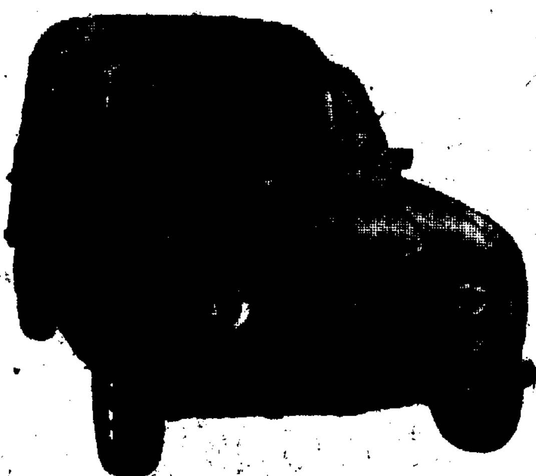
E Mazda 1000 Pickup ta economico pa cumpra, pa corre y pa mantene. Tur e tres puntonan aki ta sumamente importante awendia.

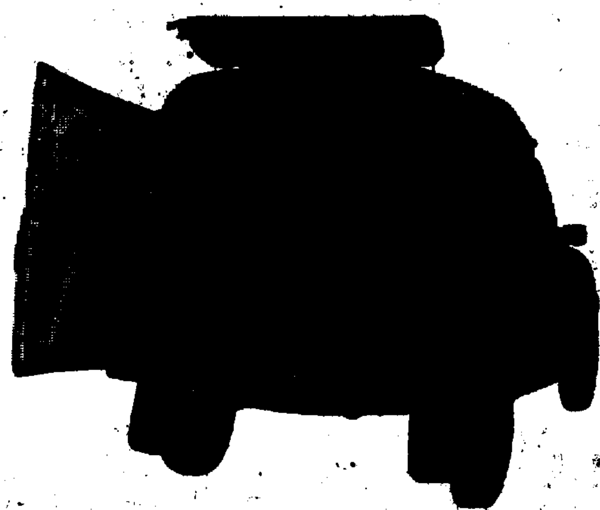
Pasa cerca bo Mazda dealer pa un demonstracion completamente gratis.



From the world's most creative automaker. Toyo Kogyo Co., Ltd., Hiroshima, Japan.

TROPICAL MOTORS INC. Salinja (banda di Kentucky Fried Chicken) Tel. 37132 - Curaçao.
NATIONAL MOTORS CO. Dakota - Aruba. Tel. 1505 - 3027.
BONAIRE AGENCIES Bonaire.
SINT MAARTEN MOTORS Sint Maarten.





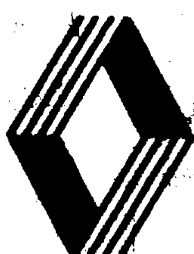
Recto

Front wheel drive. 845 cc. Fully synchromesh 4 speed gear box. Maximum speed 62 m.p.h. 12' long. 32' turning circle. Independent suspension on all four wheels. Brake pressure limiting valve. 50 m.p.g. at 40 m.p.h. No greasing. No antifreeze. No water. And 7" ground clearance to go anywhere.

Verso

6 to 7 cwt. load capacity. 66 to 71 cu ft. Rear door opening 180° and can be fixed. Hinged flap at the back of the roof for high objects. Completely clear, flat floor. 21" loading height.... and 18½ sq. ft. of glass in the window version.

The Renault 4 van has plenty of ways of making itself useful.



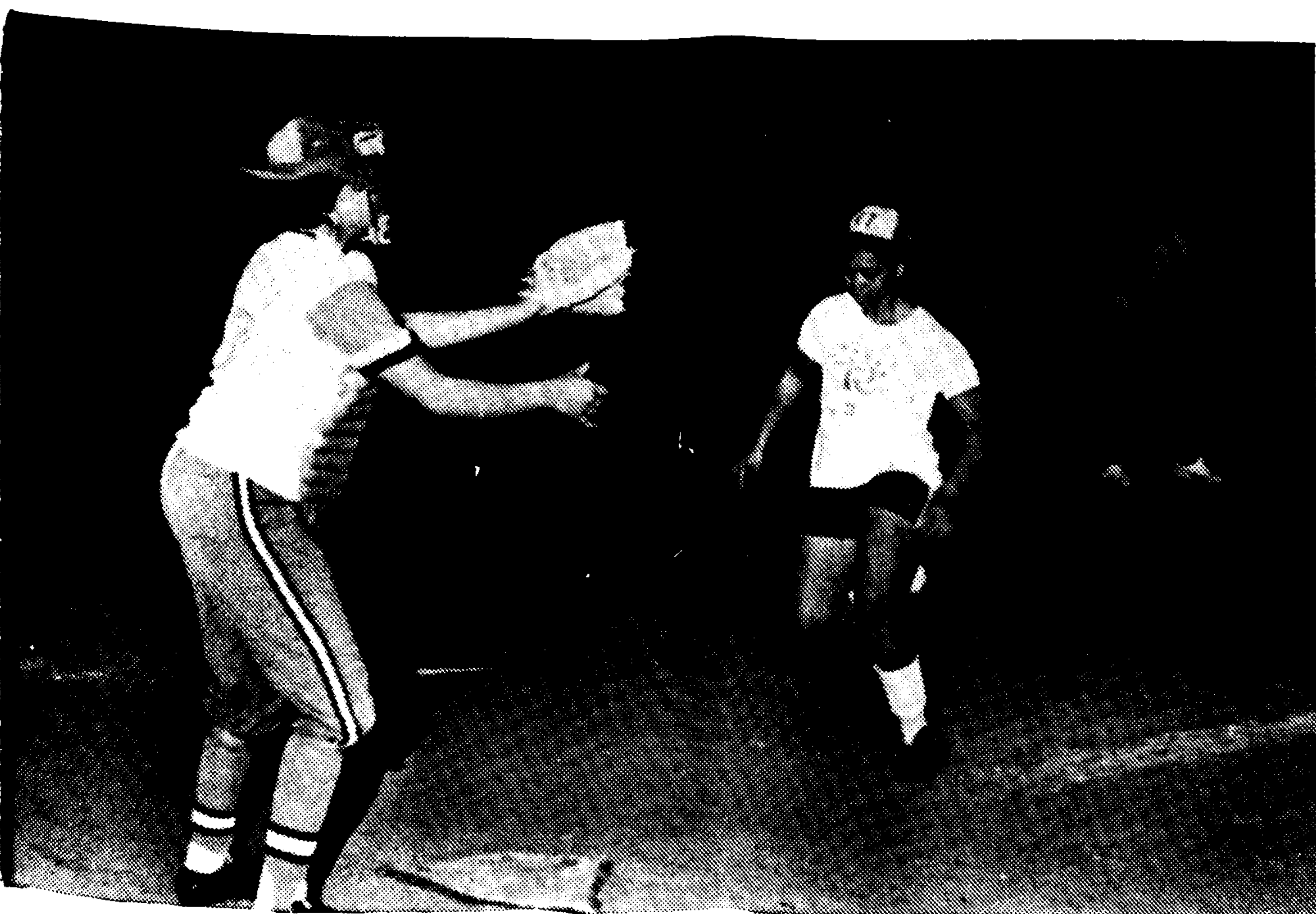
RENAULT 4

RENAULT ANTILLANA N.V.

Kaya ... Blvd. 34 — Tel. 35385 - 37880

Blue Bells verliest aansluiting met de kop

Gat tussen Rising Trotters/ Petromar en de rest groter



Met deze run liet Rising Trotters het negental van Blue Bells in het terrein achter.

WILLEMSTAD — Het gat tussen Petromar en Rising Trotters en de rest is gisteravond weer groter geworden door een nederlaag van Blue Bells Houtloods Maduro. Laatstgenoemde ploeg die tot dusverre de enige was die de beide koplopers redelijk goed volgde, liet op het laatste moment een zeker lijkende overwinning uit de handen glippen. Uitgerekend tegen Rising Trotters, dat overigens deze zege hard nodig had voor de privéslag die deze ploeg aan het voeren is met Petromar.

Na drie innings wees niets er op dat de Trotters in moeilijkheden zouden komen. Een "threebase-hit" van Evelyn Blanco met alle honken bezet gaf de strijd in de vierde inning echter een totaal andere wending. De Trotters stonden weliswaar nog voor maar de minimale achterstand opende perspectieven voor Blue Bells. Drie errors na twee outs gecombineerd met een hit stelden Blue Bells in het zesde bedrijf in staat het initiatief te nemen met 6-5. De Trotters verschenen in hun laatste slagbeurt echter gedecideerd aan slag en scoorden de gelijkmakende en winnende runs zonder één out te maken.

De "box-score" is als volgt:

	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
Blue Bells	0	0	0	3	0	3	0	6	3	3
Rising Trotters	2	1	1	0	1	0	2	7	11	3

Winnende werpster was Jeanette Boelijn; Donata Fullinck verloor.

Met respectievelijk 3-3 en 2-2 waren Yolanda Wespel en Meredith Privania de besten aan slag voor Rising Trotters. Xiomara Delannoy sloeg een homerun voor deze ploeg.

De eerste ontmoeting van de avond ging tussen de heren A-klassers Harlem Power Petromar en Pichingolo Soberano. Eerstgenoemde ploeg zegevierde met 11-6. Voor HPP 11 runs, 7 hits en 2 errors en voor PS 6 runs, 5 hits en 5 errors. Winnaar W. Libiana en verliezer G. Geerman.

Besten aan slag: R. Cheri (3-2) en W. Richardson (1-1) van HPP en S. Florencia (3-2) van PS.

De competitie wordt vanmiddag en morgen de Casa Grandi voortgezet met de volgende A-klasse wedstrijden: zaterdag: 14.00 u. Yellow Bird — Angelo Mini Shop en daarna Caballeros — Harlem Power Petromar; zondag, beginnend om 10.00 uur Apaches — Betta SBC; Coca Cola Wildcats — Red Stars; Cardenales — Super Special Stars; Asiento — Sr. Joris Angels; Angelo Mini Shop — Tiburones AGT.

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde Tolinchi Pieters opent zondag om 10.00 uur een dominotoernooi georganiseerd door de ACACU ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van deze bond. Voor dit toernooi hebben zich acht teams ingeschreven. Op 19 oktober vindt de prijsuitreiking plaats.

Connors wil revanche met M. Orantes

MADRID. — Winnaar van Forest Hills, de spanjaard Manuel Orantes, tekende vrijdag tijdens het internationale tennistoernooi in Madrid een contract dat hem verplicht om 28 februari in Las Vegas uit te komen tegen Jimmy Connors. De Amerikaanse promoter, Eugene Scott: Connors heeft er nooit een geheim van gemaakt, na zijn verlies tegen Orantes in de finale op Forest Hills, dat hij een revanche wil. Voor de winnaar ligt een bedrag te wachten van 250.000 dollar, terwijl de verliezer altijd nog 100.000 dollar op zijn bankrekening kan bijschrijven. Connors speelde al eerder dit jaar twee van zulke wedstrijden. Hij won beide. De eerste van Rod Laver en vervolgens van John Newcombe.

Wiggins wint derde set: 7-5

WILLEMSTAD — De eerste ronde van het internationale damestennistoernooi werd vanmorgen besloten met twee inhaalwedstrijden. Ria Mark van Trinidad won met 6-1, 6-1 van Ninon Kassenaar terwijl Sheila Wiggens, de derde en beslissende set tegen Amelia Salas met 7-5 op haar naam zette. Het programma van vandaag is: 16.30 uur De Moggio (Col.) vs Ria Mark (Trin.) en Torres (Col.) vs Wiggens (Trin.). De finale vindt zondagmiddag plaats, eveneens om half vijf. In een dubbelwedstrijd komen tegen elkaar uit Jerelyne Bryan/Corva Lourens Ria Mark/Sheila Wiggens.

Regen spelbreker bij volleyduels

ST. THOMASCOLLEGE. — Een plotseling opkomende regenbui, noodzaakte de baancommissie van de CuVoBo gisteravond tot het afslssen van de volleyclash tussen Mendoza Stars en Olympic. Het damestreffen tussen Green Socks en Smash moest afgebroken worden. Green Socks leidde op dat moment met 2-1 in sets doch stond in de vierde set met 9-10 achter. Van CuVoBo-zijde werd besloten bij het vervolg van deze wedstrijden op een nog ander te bepalen datum "slechts" een kwartje als entreeprijs te heffen.

Interzone-toernooien

MANILLA. — De twee interzonetoernooien schaken, die in 1976 moeten worden gehouden, zijn toegewezen aan de Philippijnen en Zwitserland. Het toernooi van de Philippijnen zal in juni en juli van het volgend jaar worden gehouden. Dat van Zwitserland eind juli/begin augustus. De nummers één, twee en drie van elk van de twee toernooien plaatsen zich voor het kandidatentoernooi. Voor dit toernooi, dat in 1977 plaatsvindt, zijn reeds gekwalificeerd Robert Fischer (als oud-**wereldkampioen) en Viktor Kortsnoj als nummer twee van het laatste kandidatentoernooi.** Mochten Fischer (wat te verwachten is) of Kortsnoj van hun recht geen gebruik maken, dan zal hun plaats worden ingenomen door de winnaar van de match Spasski - Petrosjan, de nummers drie en vier van het laatste kandidatentoernooi.

Little league

WILLEMSTAD. — Het little leagueprogramma van dit weekeinde is: ZATERDAG (ballpark Suffisant) 10.00 uur Cement Coro vs. Libby's; 12.00 uur Libby's - Maishi Snacks (senior league); 14.00 uur Orange Crush - Shell Tox; 16.00 uur Malta Amstel - Petromar (senior league). ZONDAG (terrein J. Colombia) 10.00 uur Ritz - Stimorol; 12.00 uur Henky's - Cadbury (senior league); 14.00 uur Cocar Cola - SUBT; 16.00 uur Zwitsal - SUBT (senior league).



DE DEELNEMENDE dames aan het internationale tennistoernooi georganiseerd door Amelia Salas.

Ruth Regales verliest met 2—6, 2—6

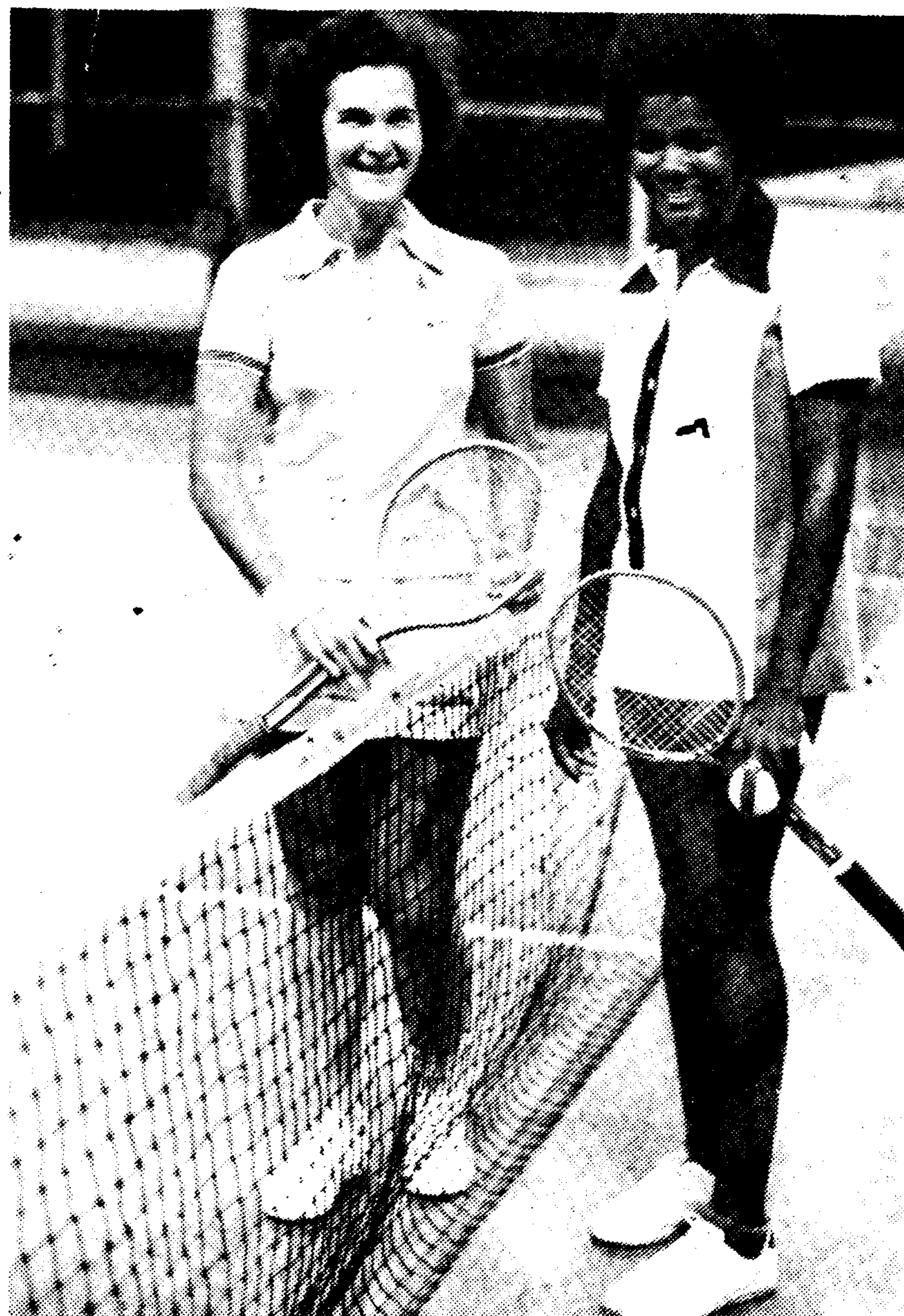
Sheila Wiggins en Amelia Salas aan elkaar gewaagd

WILLEMSTAD. — Een defilé van de deelneemsters, een welkomstwoord van ceremoniemeester Tito Davelaar en een kort woord van de Haim da Costa Gomez, voorzitter van de Curacao Lawn Tennis Bond waarin deze blijk gaf van zijn ingenomenheid met dergelijke initiatieven, vormden gisteravond de opening van het internationale damestennistoernooi van Amelia Salas. Het toernooi wordt vanmiddag en morgenmiddag op de banen te Rust & Burgh voortgezet met respectievelijk de halve finales en de eindstrijd.

Het duel dat gisteravond de meeste aandacht vroeg was zonder twijfel dat tussen Sheila Wiggens van Trinidad en de organisatrice. Na twee boeiende sets waarin de twee speelsters elkaar alleen de minimale voorsprong van één punt gunden — niet meer dan dat — volgden even spannende "tie-breaks". met iets rustiger spel wist Wiggens de eerste set op haar naam te zetten maar Salas won op haar beurt de tweede set met 7-6. Een fikse regenbui maakte het spelen van de derde, beslissende set echter onmogelijk. Deze set, evenals de partij tussen Ria Mark (Trinidad) en Ninon Kassenaar - (Curaçao), zou vanochtend ingehaald worden.

De Curacaose speelster Ruth Regales had niet veel kans tegen de Colombiaanse Isabel Torres. Torres won met 6-2, 6-2. Maria Victoria di Moggio (Colombia) had nog minder moeite met An Souerbren van Aruba (setscores: 6-1, 6-0). Di Moggio was klassen beter dan Souerbren en veel bedrevener in het afwisselen van de verschillende slagen. Zij was dan ook winnaresse van het Arubaanse toernooi. Het programma voor vanmiddag (16.30) is als volgt: Di Moggio winnaresse Ninon Kassenaar vs Ria Mari; Torres - winnaresse van de partij tussen Amelia Salas en Sheila Wiggens waarvan nog één set gespeeld dient te worden. Morgenmiddag volgt de finale.

SHEILA WIGGENS (rechts) en organisatrice Amelia Salas die gisteravond voor een boeiend duel zorgdroegen. Wiggens won de derde set vanmorgen met 7-5.



SUBT tegen Centro in stadion Kintjan

WILLEMSTAD — Als voorbereiding op de „Copa Antillano" speelt subkampioen SUBT Flamboyant Sands-Elga morgenmiddag een oefenwedstrijd tegen Centro Dominguito/Ye Monks. De wedstrijd welke plaatsvindt in het stadion te Vredenberg begint om vier uur.

Smash-Green Socks vanavond op Janwe

WILLEMSTAD — De wegens regen afgebroken wedstrijd tussen de dameszestallen van Green Socks en Smash wordt vanavond voortgezet te Janwe. De datum waarop Mendoza Stars en Olympic elkaar ontmoeten zal maandagavond tijdens het [illegible] programma van de heer [illegible] („Noticiero Deportivo Shell") bekend gemaakt worden.

PAPIA UN, PAPIA DOS

Ken ta duna kwantu, y pakiko?

DEN NOTISIA ATROBE E dianan aki, e kontribushon di kompanianan multinasional na partido of politikonan di un ke otro pais na unda e kompanianan aki tin operashonnan.

Na Sto. Domingo tabata e Konseho Nasional di Iglesianan ku a pidi "Occidental Petroleum Corporation" pa e duna kwenta formal kwal tabata su aktitud den represhon reshen di e movimiento laboral dominikano, mientras ku un ex-funkshonario di e mesun kompania a revelá ku e empresa a destiná no menos ku tres miyon dolar pa soberno di politiko y funkshonarionan venezolano.

Na Merka nan a bini ku legislashon algun anja pasá ku tur empresa mester publiká su kontribushonnan hasí na kampanjanan politiko, y nan ta limitá na kwantu kada un por duna na un politiko su kampanja. Tabata no-kumplimentu ku e leynan pesei, ku pa un parti grandi tabata responsable pa e revelashonnan, awor konosi bow un nomber: Watergate; y ku a okashoná kaída di Richard Nixon.

Aki na Antiyas pa tur tempu tabata 'sina ku tin empresanan establesé aki, ku ta hasi kontribushonnan na kampanja di partidonan. Ta keda liber na kada empresa kwantu e ta duna na kada un di e partidonan. Tin empresa ku ta duna tur mes tantu, pero tin ku ta duna sierto partidonan sumanan muchu más substansial ku e ta duna e otronan. Y aunke ku nos ta bibando den un asina yamá demokrasia, no tin ningun obligashon legal pa un kompania asina publiká loke nan ta duna y partidonan no ta haya ku nan mester revelá kwantu kontribushon nan a risibi, y di ken. Y komo ta tur partido ta risibi fondo di e manera ei, no por sali ningun pa pidi ku mester bini kambio den e kustumber aki.

Door ku e kontribushonnan ei ta keda sekretu, e pregunta kiko e dunadó di plaka ta risibi pa su donashon, tambe ta keda skondí.

Pero e sistema ei ta un ku ta inspirá konfiansa den nos sistema politiko? E ta un ku ta permiti e kerementu ku ora ku yega na un konfrontashon serio entre esnan ku a risibi y esnan ku a duna, e ultimonan aki no ta exigi pa e proménan tambe kumpli?

Si un komersiante ku tin kos di bende, y kwal gobiernu por ta un di su kumpradónan, a kontribui ku un par di mil heldu den un kampanja di un partido ku ta den gobiernu, e no por (y ta) exigi pa duné preferensia na ora di kumpra loke-nan e tin di bende?

E homber ku pa sierto suma a kontribui ku un partido, no ta exigi sierto "protekshon" pa e plaka ku el a duna?

Of ta 'sina ku aki na Antiyas tin e gran eksepshon ku politikonan ta haya kontribushon, mientras ku nan no tin mester di duna nada komo kontra-prestashon?

Si nos no por yega den hopi kos importantísimo na un entendimiento grandi entre nos agrupashonnan politiko, nos sá ku den esaki sí "tur a haya otro". Tur sá ku nan ta risibi, y tur sá ku "voor wat hoort wat", pesei e kosnan aki lo sigi bai manera nan a bai te awor den e aspekto ei; esta no ta ser hasí di konosementu publiko ken a duna kwantu na kwá partido, ni tampoko ta ser konsiderá komo asuntu di pueblo pa bisa kiko ta ser duná a kambio. Te otro siman,

AMILCAR.

Marlboro vanavond op zoek naar 3e zege op Felipe II

WILLEMSTAD. — In het Rifstadion wordt vanavond in de playoff voortgezet tussen de baseballnegentallen van Felipe II en Marlboro, respectievelijk kampioenen van Curaçao en Aruba. Marlboro staat in deze serie „best of five" met 2-1 voor en heeft vanavond aan een zege genoeg om de titel te prolongeren. Als starting pitchers zullen op de werperplaat verschijnen Elio Kock (Marlboro) en Antonio Keller (Felipe II).

WILLEMSTAD. — De competitie om het clubkampioenschap 1975 van de schaakvereniging Capablanca gaat vrijdag, 24 oktober as. van start. De competitie zal uit twee delen bestaan, nl. een voorwedstrijd, welke zeven ronden volgens het Zwitserssysteem omvat, en een finale, waarbij de deelnemers, al naar gelang hun resultaten in de voorwedstrijd in groepen van tien spelers worden ingedeeld, die onderling éénmaal tegen elkander uitkomen voor de titel in die groep. Uit de hoofdgroep worden de spelers aangewezen, die het volgend jaar aan het Antilliaanse schaakkampioenschap zullen deelnemen.

De inschrijving kan ook telefonisch geschieden bij de heer Ch. Fernan, telefoon 24414 of de heer R. E. Chin-A-Lien, telefoon 24774. De inschrijving sluit op zondagmiddag 5 uur, waarna de loting voor de voorwedstrijd zal plaats vinden.



ORANJESTAD. — Gezaghebber Jossy Tromp kocht het eerste ticket voor een barbecue welke het comité van het Kind voor het Kind geeft ter gelegenheid van zijn eerste lustrum. De barbecue welke op 8 november aanstaande in Surfside wordt gehouden wordt georganiseerd door de stichting Neptali E. Henriquez sr. Op de foto overhandigt de voorzitster in bijzijn van het bestuurslid de heer H. Smouter de eerste kaart aan gezaghebber Tromp.

Kinderpostzegelactie 1975

ORANJESTAD. — Aanstaande dinsdag start op Aruba de actie „verkoop kinder postzegels".

Vanaf deze dag gaan de schoolkinderen weer huis aan huis om de bestellingen voor de kinderpostzegels van dit jaar op te nemen.

De eerste dag van uitgifte der zegels is op 12 november 1975. De zegels zijn op de postkantoren tot en met 11 december 1975 te koop terwijl de geldigheidstermijn onbeperkt is. De postzegels en eerste dag enveloppen werden dit jaar ontworpen door de heer Garcia te Curacao.

De waarden en toeslagen dezer zegels zijn vijftien cent plus vijf cent, twintig cent plus tien cent en dertig cent plus vijftien cent.

Op Aruba worden dit jaar geen ansichtkaarten verkocht. Als extra attractie is dit jaar een serie van vier stickers (formaat tien bij tien centimeter) voor de prijs van een gulden. Deze stickers zijn ontworpen door de heer Nigel Matthew tekenleraar aan het Colegio Arubano.

Zoals welbekend komen de baten van de verkoop van deze zegels ten goede aan de diverse jeugdinstellingen op de Nederlandse Antillen. Van de opbrengst der verkoop in 1973 hebben negen instellingen op Aruba in totaal een bedrag van bijna vijf en zeventig duizend gulden ontvangen, te weten:

Centro Bario di Noord 3000, Stichting Wit Gele Kruis Aruba 12.700, Stichting Bethanie 600, Martinus Stichting 1525, Buurtcentrum Sjaburiburi 20.000, Stichting Casa Cuna Progresso 10.000, Arubaanse Stichting voor Reclassering en Kinderbescherming 2000, A.M.G. Aruba 20.000 en Antilliaanse Padvinders afdeling Aruba 5000 gulden.

De federatie Antilliaanse Jeugdzorg hoopt dat ook dit jaar de actie een groot succes zal worden, waar nog meer instellingen op Aruba de helpende hand kan worden geboden met de opbrengst van deze zegels.

Man stemt in met straf voor mishandeling dame

ORANJESTAD. — Een grove vorm van mishandeling noemde de rechter hetgeen de 26-jarige kelner E.G.C. een dame had aangedaan met wie hij in een overvolle bus een woordenwisseling had gekregen. Beklaagde die ontkende de dame iets gedaan te hebben was op die betrokken dag enigszins aangeschoten en in een overvolle bus begon hij vervelend te doen tegen een jongedame in de bus. Toen de vrouw later de bus verliet en iets zei, rende de man naar buiten en gaf haar een schop in haar buik. Dit werd door de vrouw zelf onder ede verklaard alsmede door een getuige die in de bus had gezeten en alles gezien had. Toen de rechter beklaagde vroeg wat hij van de eis van de officier een week gevangenisstraf vond, antwoordde de beklaagde dat dit goed was. Dit wekte enige verbazing aangezien beklaagde steeds had ontkend de vrouw geslagen te hebben of geschopt. De rechter vonniste conform.

Meer dan de helft leeszaalgebruikers lokaal

Alice van Romondt, spil van schoolbibliotheken

Het ideaal van Alice van Romondt is een bibliotheek met filialen in de buitenwijken, levende cultuurcentra waar de mensen in een prettige omgeving kennis kunnen opdoen in studeer- en leeszalen, kortom plaatsen waar het fijn toeven is. De image van de bedompte bibliotheek waar een pinnige juffrouw de septer zwaait over een stelletje stoffige boeken is al lang verdwenen. Alice is daar het levende bewijs van. Een vitale jonge vrouw van zesentwintig jaar die enthousiast praat over haar werk. Alice is de spil van de schoolbibliotheken die door de ouders van de leerlingen zelf draaiende worden gehouden. Alice maakt deze vrijwilligers wegwijs in het uitleensysteem en adviseert met de boekenaanschaf. Zij helpt ook nieuwe schoolbibliotheken opzetten, want nog niet alle lagere scholen (ca. 75) hebben een eigen bibliotheekje. Er zijn er nu ongeveer 21 waarvan er 10 à 12 goed draaien. Op sommige scholen worden de bibliotheken beheerd door de leerkrachten zelf die hun vrije middaguurtjes eraan besteden.

Leerlingen op scholen waar een klaslokaal over is zijn te benijden. Want daar kan een prachtige bibliotheek-leeszaal van worden gemaakt. Er zijn scholen waar dat gebeurd is. Gemotiveerde moeders die heel goed inzien dat leesgewoonte aan kweken op de lagere school moet beginnen helpen daar aktief mee — niet alleen met het uitlenen dat ook door vaders wordt gedaan — maar zij helpen zelf meestal groepjes van vijf kinderen, de leeskunst machtig te worden. Volgens Alice zijn de hoofden van scholen waar dit gebeurt erg enthousiast over deze „moeder-pedagogen". Op één school, het Niewindt College is men zo ver gegaan ook een bibliotheek voor ouders in te richten. ... Alice leidt niet alleen ouders op tot semi-bibliotecarissen maar deelt ook de boeken in naar klas.

Alice: De laatste jaren wordt er veel meer gelezen niet alleen door de jongeren — het ledenaantal van de jeugdbibliotheek is verviervoudigd en bedraagt nu 5000 leden — maar ook de ouderen zijn zich er terdege van bewust geworden van de noodzaak om te lezen. Waren het vroeger de buitenlanders die voor 70 à 80 procent van de bibliotheken gebruik maken, nu geldt dit getal voor de Antillianen; een verheugend verschijnsel.

Sukses

Alice is coördinatrice geweest voor het Acuril-congres dat onlangs op Curaçao werd gehouden en dat een groot sukses is geworden. De nieuwe presidente van Acuril, de Venezolaanse Maria Helena de Cordona heeft dit 7e congres zelfs het beste georganiseerd genoemd en dat is toch een mooi compliment vooral ook voor Alice die het geheel coördineerde. Alice is het vooral opgevallen dat er zoveel lokale belangstelling was voor het congres. Ook het eilandgebied Curaçao heeft goed meegeholpen. Er is veel begrip voor het bibliotheekwezen bij het nieuwe BC, aldus Alice. Het congres ging hoofdzakelijk over de opleiding. Op archief-, documentatie- en bibliotheekgebied. In het Caribische gebied en Zuid-Amerika dus ook op Curaçao is het opleiden van mensen „on the job" belangrijk. Vooral als men bedenkt dat er nog zo'n vijfentwintig beroepskrachten in deze sektor op Curaçao gebruikt kunnen worden.



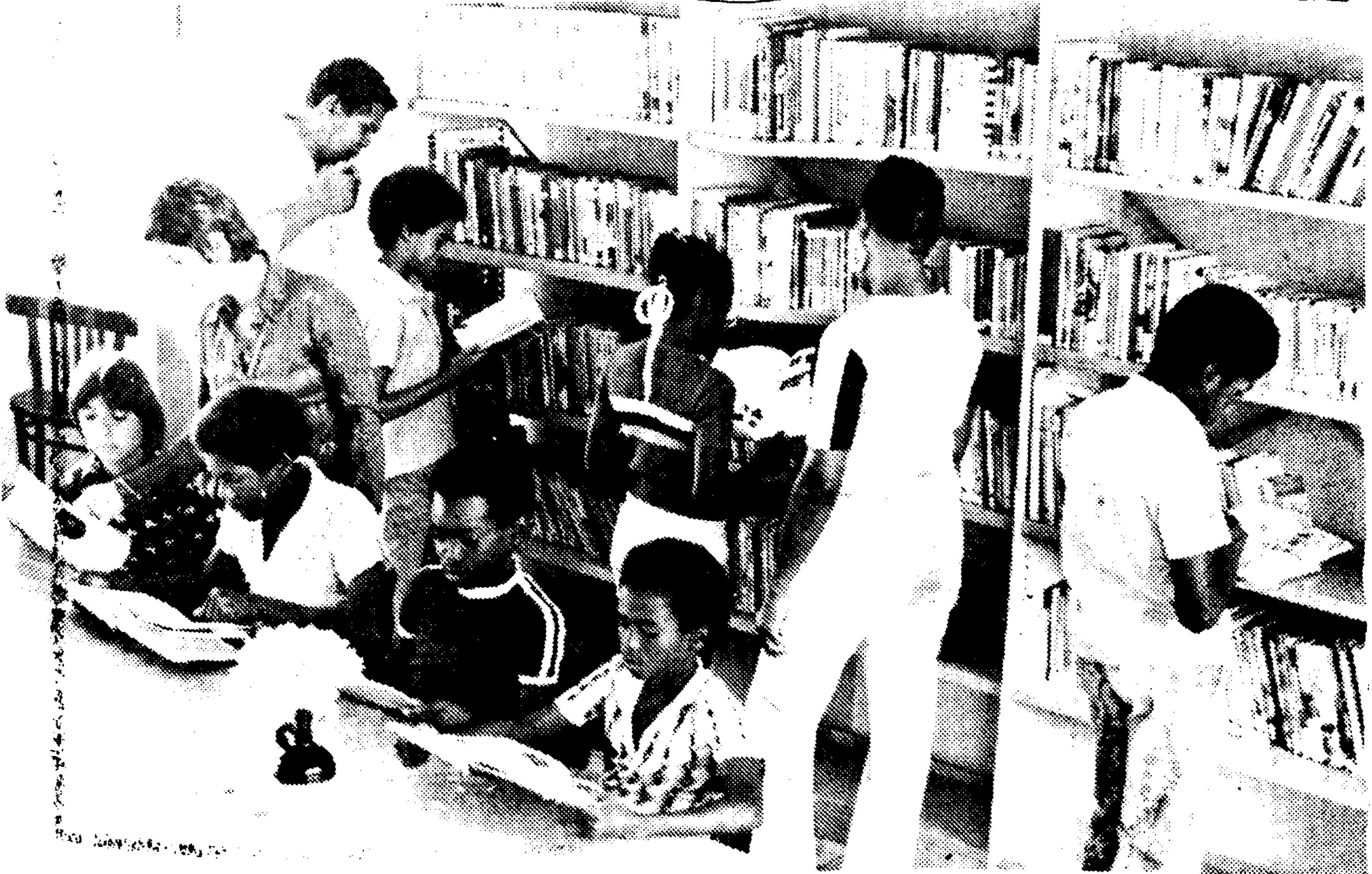
ALICE VAN ROMONDT

Wat de opleiding betreft is het nog steeds zo dat de Nederlandse opleiding op een hoger peil staat vergeleken met wat men op dit gebied in de regio kan volgen. Alice: deze uitspraak is niet van mij, dat is op het congres naar voren gebracht. In Nederland gaat men niet zo diep in op bijvoorbeeld de niet-westerse fylosofie, antropologie en maatschappijleer, vakken die in de regio uiteraard wel uitgediept worden. Ideaal zou dan ook zijn voor de Antilliaan om de opleiding in Nederland als een degelijke ondergrond te volgen en in zijn eigen gebied stages te lopen. Een degelijke mogelijkheid bestaat er namelijk het volgen van de zogenaamde „summer schools".

Associatie

Alice: Een van de belangrijkste dingen voor ons is ook geweest de oprichting van een eigen associatie waarin de Nederlands sprekende gebieden samengaan. Zo hebben wij de ABC-4xS opgericht met als hoofddoel: **het verbeteren van het bibliotheekwezen. De letters staan voor Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Maarten. Statia en Suriname. Ook na de onafhankelijkheid zal Suriname in de associatie blijven. Het gaat namelijk niet om het koninkrijk maar om het Nederlandstalig gebied. In de Acuril zijn drie taalgebieden verenigd namelijk het Spaanse, Engelse en nu ook het Nederlandse. Iedereen die werkt in bibliotheek, archief of documentatie kan lid worden van de ABC-4xS. Het is verder de bedoeling dat er voor de Nederlandstaligen een vakblad wordt uitgegeven.**

De schoolbibliotheek van het Paulus College..... leesgewoonte aankweken moet al op lagere school beginnen.....



Gehakt-eierschotel

Vier eieren
aardappelpuree
half pond mager rundergehakt
nootmuskaat
twee gehakte uien
een lepel olie
half blikje tomatenpuree
paprikapoeder
zout en peper gemalen of vers
gehakte peterselie
enkele plakjes tomaat
vuurvaste schaal.

Vul de school met aardappelpuree die eerst op smaak is gebracht met nootmuskaat. Fruit de uien in de olie glazig en bak er de rundergehakt in aan. Roer er de tomatenpuree door en breng alles met paprikapoeder, zout en peper op smaak. Schep het mengsel op de puree. Breek de vier eieren erop en bak het gerecht een kwartier lang in een tamelijk hete oven. Voor het opdienen wat gehakte peterselie op de eieren strooien en het vlees garneren met plakjes tomaat.

Een praktisch zonnebrillenmodenieuwtje voor de tropen brillen met glazen die vanzelf donkerder worden als er licht opvalt. Op de foto een bril in drie stadia, namelijk licht, donkerder en donker. De glazen worden gebracht in drie soorten namelijk photogrey, photosun en photosolar. De een wordt donkerder dan de andere als in het felle zonlicht wordt gekeken. De Amigoe zag de brillen en de glazen, die in elk montuur kunnen worden gezet, bij Kywi.



Portret van Alice

ALICE VAN ROMONDT werd op 2 december 1949 op Aruba geboren. Haar moeder was een Arubaanse, haar vader kwam van Sint Maarten. Zij is oudleerlinge van het Mon Plaisir College. Op Curaçao bezocht zij voor twee jaar het Maria Immaculata Lyceum. In Amsterdam heeft zij twee jaar aan de Gemeentelijke Universiteit gestudeerd. Zij is in het bezit van MO-A Nederlands. Aan de Frederik Muller Academie in Nederland haalde zij haar getuigschrift voor Bibliotecaresse. Zij specialiseerde zich in schoolbibliotheken. Op het ogenblik werkt zij bij de jeugdbibliotheekendienst te Curaçao. Alice is getrouwd geweest. Zij volgt bij haar drukke werkzaamheden een MO-opleiding staatsinrichting en heeft daarbij nog een indrukwekkende lijst hobbies. Een daarvan is Curaçaos antiek verzamelen in haar landhuisje dat zij zelf in goede staat houdt. Verder is Alice geïnteresseerd in politiek zowel internationaal als lokaal en bewondert zij de toneel- en schilderkunst. Uiteraard leest Alice heel veel. Op sportgebied gaat haar voorliefde uit naar voetbal. Zij is een grote fan van Marlboro. . Alice is een grote dierenvriend. Zij heeft drie honden en een mooie collectie vogels.



Alice van Romondt.... van bibliotheek levend cultuurcentrum maken......

Komt de nieuwe bibliotheek op Scharloo?

WILLEMSTAD. — De plannen voor het bouwen van een nieuwe bibliotheek zijn al klaar. Het wachten is op een geschikt stukje grond. In eerste instantie had het BC een stukje op Mundo Nobo (Rif) in gedachte maar dat bleek niet geschikt voor een bibliotheek. DWEP staat daar en de rook zou niet alleen voor de mensen schadelijk zijn maar ook voor de boeken daar komt nog bij dat de zee te dicht bij is in verband met aantasting van de boeken door salpeter. Verder is het oversteken daar gevaarlijk voor kinderen. Misschien, aldus Alice van Romondt van de schoolbibliothekendienst, krijgen wij nu een stukje op Scharloo. De nieuwe bibliotheek is ontworpen compleet met studiezaal en voor de jeugd een lees- en vertelhoek. In het oude gebouw waar de jeugdbibliotheek nu is ondergebracht is het te rumoerig voor de jeugd om rustig huiswerk te maken of te lezen omdat de ruimte te klein is. In hetzelfde zaaltje moet zowel uitgezocht als gelezen worden. Je kunt toch moeilijk verwachten dat kinderen bij het uitzoeken muisstil zijn.

Nederland zoekt naar "alternatieve" straffen

Minder hechtenis, meer strafwerk

(Door Jan Vos)

Toen een wijze rechter in het Arnhemse arrondissement eens besloot een paar jeugdige delinquenten een – wat hij noemt – „educatieve" straf op te leggen in plaats van de gebruikelijke hechtenisstraf en de subsidiaire boete, kwam de staande magistratuur in verzet. Dit moet echter ietwat merkwaardig genoemd worden, omdat de staande magistraat het in zijn hart volledig eens was met het vonnis. Maar zijn verstand zei, dat, hoe menselijk het vonnis ook uitviel, de Wet er geen genoegen mee kon nemen.

Dat wist de vonniswijzende rechter ook wel, doch deze dacht: ik ga de confrontatie niet uit de weg, wellicht wordt er uit deze botsing iets nuttigs geboren, want het wordt hoog tijd in Nederland, dat er „alternatieve straffen" komen in plaats van de veelvuldige vrijheidsstraffen, die men overigens ook weer in vele gevallen kan afkopen. Wie goed bij kas is voelt geen enkel pijntje, en de opzet van de wetgever bij sanctiebepalingen is toch wel, dat de delinquent enig „leed" moet ondergaan om tot inkeer te komen. En ziet, het gewenste effect bleef niet uit. De hoogste chef van de zittende- en de staande magistraat in Nederland, minister Van Agt (Justitie) liet door zijn invloedrijke secretaris-generaal van het ministerie, mr A. Mulder, een commissie installeren, die naar „alternatieve strafrechtelijke sancties moest gaan zoeken. Die commissie ging onder voorzitterschap van de Raadsheer van de Hoge Raad der Nederlanden, mr Ch. J. Enschede aan het werk. Het werd een „zware" commissie, dat wil zeggen, dat niet alleen reclasseerders, politieagenten of Kamerleden er zitting in hebben, maar ook hoog gekwalificeerde deskundigen uit de Gerechtswereld, alsmede criminologen en psychologen.

Het eerste wat deze commissie van wijze mannen deed, was: een oproep aan eenieder die zich met deze materie bezighoudt om voorstellen of bruikbare suggesties in te dienen aan de secretaris van de commissie bij het ministerie van Justitie Plein 2B in Den Haag.

De opzet is: meer verscheidenheid brengen in het strafstelsel van het Wetboek van Stafrecht. Het gaat vooral om een verdere terugdringing van de toepassing van onvoorwaardelijke vrijheidsstraffen. De rechter in het Arnhemse had hiermee al een begin willen maken. De vrijheidsstraf die de wet voorschreef in het onderhavige geval, had de rechter vervangen willen zien door een **opvoedkundige straf, zo in de trant** van: drie weken lang al je vrije tijd — of niet — besteden aan het dweilen van vloeren en gangen in een bejaardencentrum.

In zijn installatierede heeft mr Mulder geattendeerd op de mogelijkheid in omliggende landen eens na te gaan in hoeverre de alternatieve straf daar wettelijk ingang gevonden heeft. De ambassadeaad van de Bondsrepubliek dr Granov verklaarde, dat zijn land al jaren lang een goed werkend „jeugdstrafrecht" heeft met bepalingen die ook worden toegepast op mensen boven achttien jaar. Het verlenen van diensten in de sociale sector in eigen vrije tijd wordt veelvuldig toegepast als strafmaatregel. De woordvoerder van het Verenigd Koninkrijk zei op de Britse Ambassade; wij kennen een hele reeks van alternatieve straffen, die in de plaats komen van vrijheidsstraffen. Mr Mulder moet die ongetwijfeld kennen, want in zijn toespraak verwees hij naar de laatste „Powers of Criminal Courts Act" van 1973. Daarin wordt onder meer aangegeven hoeveel onbetaalde verplichte uren een delinquent moet werken voor de gemeenschap zonder dat hij dit kan afkopen.

In Nederland komt eigenlijk al een soort alternatieve straf voor als men in staat van dronkenschap of anderszins een bijzonder ernstige verkeersovertreding begaat, en de rechter kan bepalen dat men zijn recht om een auto te besturen voor een bepaalde periode verspeelt. Die ontzegging van de rijbevoegdheid is voor de een een zwaardere straf dan voor de ander.

Wie gemakkelijk over een chauffeur kan beschikken, heeft minder pijn. Ook zijn er delinquenten, zoals mr Enschede opmerkte, die ondanks het rijverbod toch rijden in de hoop, dat ze niet worden gesnapt. Worden ze gegrepen, dan betalen ze opgewekt de boete; van de alternatieve straf blijft zodoende weer weinig over.

Van V.V.D.- en K.V.P.-zijde in Nederland is al meermalen bij de minister van Justitie aangedrongen op nieuwe strafsoorten voor verkeersovertreders, waarbij men dan bijvoorbeeld het oog had op hulpverlening aan slachtoffers. En de Commissie Vermogensstraffen is momenteel bezig de normen te verhogen en te herzien van boeten die niet tijdig worden betaald. Een boete die niet op tijd wordt betaald, wordt extra belast met een fors bedrag, bovendien wordt de termijn van de vervangende hechtenis als alternatieve straf hoger. Voor elke vijfentwintig gulden boete kan een dag vervangende hechtenis in de plaats komen. Opmerkelijk is, dat in Nederland de boete dikwijls vrij laat betaald wordt en dat men het op de laatste dag laat aankomen, wanneer men met het ene been al vrijwel in het Huis van Bewaring staat. Er zijn **bovendien nogal wat Nederlanders, die uit koppigheid of balorigheid de boete niet willen betalen en zeggen: „dan ga ik liever zitten."** Maar ook dat kan niet altijd. De overheid kan namelijk, als zij dit wil, cessie leggen op het loon, loonbeslag zegt men wel. Ook op pensioenen en wachtgeld is dit mogelijk. Weigert men te betalen, dan kan een deurwaardersexploit en een executoriale verkoop volgen met alle rompslomp van dien.

Liever haalt de wetgever het dan van de giro- of bankrekening als deze toereikend is. Maar hier zitten nog wel wat haken en ogen aan. Tot dusver is het nog maar enkele keren gebeurd met weer een proces tot gevolg. Want verhaal via bank- of giroregeling is nog niet bij de wet geregeld; wel voorgesteld.

Uit een en ander blijkt dat Nederland allerwege doende is, de straffen, sancties en maatregelen aan de huidige tijd aan te passen. Een tijdrovende bezigheid. Want hoewel de commissieleden niet voor de eeuwigheid werken, is het toch duidelijk, dat ze wel op een redelijk lange termijn moeten denken. En omdat de rechtsspraak in Nederland tot één van de allerbeste behoort, neemt men ook die tijd.

Klagende klanten

Amerikaanse supermarkten hebben last van klagende klanten sinds zij een nieuw soort tomaten te koop aanbieden. Het zijn produkten, die er prachtig uitzien, maar die niettemin de consumenten hevig teleurstellen.

De schil blijkt namelijk dik, taai en grof te zijn en het vruchtvlees waterig, zodat er geen kraak of smaak aan is. **Het vervelende is, dat de verkopers juist erg in hun nopjes zijn met deze tomaten, want de stevigheid van de schil neemt vrijwel alle problemen bij het vervoer weg.**

De dingen blijven er glanzend en gezond uitzien, maar ze hebben bij de kopers al zoveel tegenzin opgeroepen, dat groepen huisvrouwen er acties tegen op touw gezet hebben.

Officier in beroep

Vrouw van "dood door schuld" vrijgesproken

WILLEMSTAD — De rechter in eerste aanleg heeft vorige week verdachte R.E. die zich verantwoorden moest voor „dood door schuld" in verband met een verkeersongeval op 3 maart van dit jaar vrijgesproken. De rechter veroordeelde haar tot honderd gulden boete voor het subsidiair ten laste gelegde namelijk het maken van een grove verkeersovertreding. Verdachte had namelijk geen voorrang gegeven op het rustige kruispunt Soldatenweg/Kolonelsweg, terwijl deze laatste weg een voorrangsweg is en er duidelijk bij het kruispunt een stopbord is geplaatst. Officier mr F. Stüger is tegen het vonnis in beroep gegaan.

Deze verkeersovertreding werd de heer George H. Kalvino noodlottig. Hij kwam op bewuste dag van de Kolonelsweg richting Gosieweg rijden en kon een botsing met de auto van verdachte niet meer voorkomen. Verdachte draaide namelijk komend met haar auto van de Soldatenweg links de Kolonelsweg op. De heer Kalvino overleefde de aanrijding niet. Hij werd met spoed bloedend uit neus en mond naar het ziekenhuis gebracht waar hij bij aankomst bleek te zijn overleden.

HET IS EEN merkwaardige, onfeministische gedachte dat ongehuwde vrouwen meer prijs zouden stellen op de betiteling „mevrouw" dan „juffrouw". Een mevrouw is immers, ienand die haar eigen naam en vaak zelfs een stuk van haar eigen identiteit heeft opgegeven. De tendens om ongehuwde vrouwen „mevrouw" te noemen dient dan ook met kracht te worden tegengegaan.

(Stelling bij proefschrift van mej. drs. L. A. M. Giebels, lerares in Amsterdam)

Algemeen directeur Toré op eerste algemene vergadering van SG Bonaire:

Onderwijskundige integratie vraagt tijd, geen overhaasten

KRALENDIJK. — Voor het eerst kwamen donderdagmiddag alle hoofden en leerkrachten van het Bonaireaanse voortgezette onderwijs bijeen in een algemene vergadering van de Scholengemeenschap (SG) Bonaire, waarbij ook aanwezig waren voorzitter ged. Papa Statia, secretaris frater Candidus en de leden mevrouw Heitkönig en de heer Aad Swartjes van de gelijknamige stichting. De bijeenkomst stond onder leiding van algemeen directeur H. Toré die een korte inleiding hield en het had over een voor Bonaire historische bijeenkomst. Het woord werd gevoerd door voorzitter Papa Statia en de algemeen directeur. Na de pauze was er een open forum, waarbij iedereen vragen kon stellen welke door de heer Toré of de staffunctionarissen zoals Arie van Slochteren, Els Wilson-Bosch en Carmita St Jago-Beaumont werden beantwoord. Het merendeel der vragen had betrekking op de onderwijskundige structuren en de integratie door alle afdelingen van het voortgezet onderwijs. Het bleek duidelijk dat men positief meedacht en mee wilde denken over de opbouw van een geïntegreerde scholengemeenschap op Bonaire.

Hoewel het begrip scholengemeenschap nu in het middelpunt van de belangstelling staat, is het nu niet voor het eerst dat er van deze ideeën kennis genomen wordt, aldus Papa Statia, die herinnerde aan de fusie van de beide Mavo's — katholiek en openbaar — in 1970, waarbij deze kwamen te ressorteren onder het schoolbestuur stichting Scholengemeenschap Bonaire. Het ETAO was toen al geïntegreerd in de bestaande Mavoscholen. Daarna kwam de huishoudschool welke ook onder deze stichting kwam te vallen. De drang was echter op te merken, aldus de gedeputeerde om selfsupporting te worden en om de zaken zoveel mogelijk gescheiden te houden. In feite was er niets fundamenteels veranderd in de situatie, hoewel men een scholengemeenschap vormde. Daarnaast leidde de LTS een zelfstandig leven en had deze geen raakpunten met de andere scholen van voortgezet onderwijs.

In het vervolg van zijn historische schets werd de heer Statia op het feit, dat LTS-directeur Van Slochteren in 1971 een verdere uitbreiding van het LTS-afraadde en pleitte voor nieuwbouw. Uiteindelijk kwam ir H. J. Evers naar Bonaire om te adviseren over een nieuwe LTS-school. Daarnaast kreeg de heer Evers de opdracht te kijken naar de mogelijkheid de LTS onder te brengen in de scholengemeenschap. De heer Evers concludeerde dat er op Bonaire sprake was van een gemeenschap van scholen en niet van een scholengemeenschap. Het schoolbestuur heeft goed nota genomen van dit rapport, aldus ged. Statia en de allereerste stappen in de richting van een goed functionerende scholengemeenschap zijn gezet: de LTS is overgedragen aan de stichting en deze heeft een algemeen directeur benoemd van de scholengemeenschap in de heer Toré. Een architectenbureau is aangewezen om het project-dossier op te stellen voor de

Voor het onderwijzend personeel ligt er nu de taak de onderwijskundige aspecten te bekijken. Ged. Statia had daar wel vertrouwen in omdat hij vernomen had dat nagenoeg met algemene stemmen het plan ontvangen was om samen te gaan. De voordelen daarvan zijn trouwens evident, aldus ged. Statia. De moeilijke opgave is de integratie omdat deze de scholengemeenschap echt tot scholengemeenschap maakt. Het schoolbestuur onderkent deze problematiek, welke op verantwoorde wijze aangepakt moet worden en waarbij men moet waken voor overhaasting. Voor zover dat mogelijk is zal het bestuur gehoor geven aan de suggestie om iemand die nauw betrokken is bij de scholengemeenschap in wording naar Nederland uit te zenden om daar integratieproblematiek te bestuderen. Aldus de voorzitter van het schoolbestuur ged. Papa Statia.

Directeur Toré legde er de nadruk op, dat men dit project gezamenlijk moet aanpakken. Hij zegde toe dat er in de toekomst regelmatig van dit soort informatie- en contact-bijeenkomsten gehouden zouden worden. Want een vereiste is dat men zich het begrip eigen maakt en dat men daarna gaat concretiseren waarbij het niet nodig is dat men klakkeloos een scholengemeenschap van elders overneemt. In zijn algemene beschouwingen over het begrip scholengemeenschap merkte de heer Toré op, dat de scholengemeenschappen voor voortgezet onderwijs door de drang van onderop ontstonden. Thans is in Nederland de vraag actueel naar de wenselijkheid van de zogenaamde middenschool; de scholengemeenschappen zou men kunnen zien, aldus de heer Toré, als de stepping stones naar de middenschool.

Er is volgens hem reden zich af te vragen of er op de Mavo niet teveel aandacht wordt besteed aan het zuiver hoofdkennisverrijkende of cognitieve aspect, maar van de andere kant ervaart men bij het lagere beroepsonderwijs (LBO) een tekort aan algemeenheid. Daarom moet gezocht worden naar de integratie van de inbreng van beiden. Dit zal de ideale situatie zijn, zo citeerde de heer Toré de Amigoe, omdat het kind een veelzijdiger vorming krijgt. Op dat gebied bevinden we ons op Bonaire in de ideale situatie om waar te kunnen maken, aldus de directeur. Het is namelijk volkomen belachelijk om te zeggen, dat de theorie voor de begaafden is en de praktijk voor de minderbegaafden. Als eerst het valse onderscheid: „de een werkt met zijn hoofd en de ander met zijn handen" maar verdwijnt, dan zullen de twee stromen van voortgezet onderwijs in elkaar over kunnen vloeien. Een ander groot nadeel zou zijn als men blijft denken in oude categorieën. De heer Toré zei zeer blij te zijn dat men op Bonaire in de gelegenheid is om daadwerkelijk aan een van deze innovatiemogelijkheden te werken, temeer daar men zelf bezig mag zijn met het aanbrengen van de inhoud, puttend uit de eigen ervaring, mogelijkheden en wensen. Het naar elkaar toegroeien van de verschillende onderwijstypes zal overigens de nodige tijd vergen; overhaasting moet vermeden worden.

Het eerste probleem waarvoor men zich nu gesteld ziet is hoe uit een aantal zelfstandige scholen niet alleen een scholengemeenschap te vormen die bestuurlijk, organisatorisch en technisch een samenwerkingsverband kent, maar ook in onderwijskundig opzicht een eenheid vormt. Aan vele voorwaarden moeten worden voldaan. Naast de administratieve stappen is men reeds begonnen met de wekelijkse stafvergaderingen, waarop de schoolleiding zich constant bezig moet gaan houden met defusieproblematiek. Het streven is verder gericht op een collectief beleid. Ook is men gekomen tot een structuur van de schoolleiding. Op Bonaire is nu de algemeen directeur aangesteld, die zijn taak deelt met de directeur en directrice van de verschillende afdelingen van de scholengemeenschap. Bij afwezigheid worden zij waargenomen door een aan te stellen leerkracht. De directeur en de directrice blijven belast met de dagelijkse leiding van hun afdelingen en wel als volgt: afdeling Mavo: mevrouw Sint Jago, bijgestaan door frater Cypriano, afd. LHNO: mevrouw Wilson, afd. LTO: de heer Van Slochteren en de afd. ETAO: de heer Jose Josephia.

Als naam is gekozen SG Bonaire. Na de komende vakantie zullen de lestijden gelijkgetrokken worden, zodat de gehele school om half acht begint. Een andere voorwaarde is een eensgezinde samenwerking van de tot nu tot los van elkaar werkende lerarenkorpsen. Per 1 februari 1976 zal er naar gestreefd worden om verschillende leerkrachten aan de verschillende onderwijstypen les te laten geven. Er zijn al vakgroepen geïnstalleerd om te bekijken welke mogelijkheden er zijn voor integratie binnen het lagere beroepsonderwijs en de Mavo. Ook zal men moeten bevorderen dat de leerlingen zich echt lid van een grote scholengemeenschap gaan voelen; voorkomen moet worden dat er statusverschillen tussen de verschillende afdelingen bestaan. Vooral in de eerste jaren zal men de sociale contacten tussen de leerlingen moeten bevorderen.

De heer Toré vroeg zich af of het niet mogelijk is dat jongens en meisjes bij elkaar komen te zitten en bv. vaardigheid en kennis in huishoudelijke en technische vakken kunnen opdoen. Hij dacht niet dat dit een illusie is. Eerst zal de gescheidenheid tussen de jongens en meisjes, waar deze nog bestaat moeten worden opgeheven. Het heeft geen betoog dat de Mavo uitstekend de nieuwe mogelijkheden kan benutten in welk verband de algemeen directeur verwees naar het nieuwe vak Algemene technieken. Hij acht het onjuist onder algemene vorming nog steeds te blijven verstaan alle vakken, minus de techniek. De techniek is tot nu toe veel te veel in de hoek van een bepaalde categorie leerlingen geduwd, meent de heer Toré.

Wat de onderwijskundige integratie betreft erkende hij dat men nog niet genoeg materiaal ter beschikking heeft. Hij kan op verschillende manieren zijn beslag krijgen. De kunst zal het zijn om zo te werk te gaan dat de definitieve richtingskeuze van bepaalde leerlingen iets uitgesteld wordt. Als deze richting eenmaal vaststaat moet men het wezenlijke ervan tot zijn recht laten komen, terwijl men ondertussen gezamenlijk optrekt. Noch de LBO-er noch de Mavo-leerling mag tekort worden gedaan. Deze materie vergt een zeer planmatige aanpak, waarbij men steeds voor ogen moet houden wat werkelijk in het belang van de kinderen is en dat het niet gaat om de verandering op zichzelf. Bepaalde idees fixces zal men wel moeten laten vallen en men zal zich moeten gaan interesseren voor en concentreren op de resultaten van wetenschappelijke onderzoekingen op dit gebied. En die resultaten zijn er, aldus de heer Toré. Een mooi voorbeeld van integratie van Mavo en LTO is het geïntegreerd wis- en natuurkunde-onderwijs aan T-stroomleerlingen en Mavo-leerlingen. Dit systeem is verleden jaar al, zij het op zeer kleine schaal, al toegepast. De T-stroom moet voor de leerlingen de weg openen om door te stromen naar de MTS. Omdat deze doorstroming ook mogelijk is van de driejarige Mavo is het noodzakelijk dat de genoemde vakken hetzelfde niveau bereiken. Waarom dan niet samen lesgeven in deze vakken, vroeg de heer Toré zich af. De betrokken vakgroep zal hopelijk binnenkort hieromtrent met zijn advies komen. En zo zullen in het LBO ook mogelijkheden tot vakkenintegratie zijn zoals wereldoriëntatie. Vóór de onderwijskundige integratie een feit zal zijn en zeker voor wij zouden kunnen besluiten op grond van het afwegen van alle voor- en nadelen, geconstateerd in de praktijk zijn wij bepaald een aantal jaren verder, aldus de heer Toré.



V.l.n.r. directeur A. v. Slochteren en LTO-directrice E. Wilson LHNO, algemeen directeur H. Toré, directrice C. StJago MAVO.



De leerkrachten van het voortgezet onderwijs van Bonaire tijdens de eerste gezamenlijke bijeenkomst van de Scholengemeenschap.

Raad voor toerisme bij gedeputeerde

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde van Toerisme G. de Paula heeft woensdag een onderhoud gehad met een delegatie van de Raad voor Toerisme onder voorzitterschap van de heer J. Mauricio jr.

Na afloop van het gesprek deelde een woordvoerder van de raad de Amigoe mee, dat het onderhoud zeer vruchtbaar en nuttig is geweest. Eens te meer werd het streven duidelijk om het toerisme op Curaçao in goede banen te leiden, gebruikmakend van alle bestaande mogelijkheden.

De verschillende subcommissies van de Raad die op dat gebied aktief zijn zullen op korte termijn hieromtrent concrete suggesties aanbieden aan de Raad.

BUENOS AIRES. — De presidente van Argentinie, mevrouw Maria Estela Peron, keert op 13 oktober naar Buenos Aires terug zo is van vakbondszijde in Buenos Aires vernomen. Zij zal op 16 oktober haar functie weer op zich nemen, aldus de zegslieden. Op 17 oktober zal zij een massa-betoging leiden op het Mayoplein. Van regeringszijde en in militaire en politiek kringen werd bevestigd dat mevrouw Peron ten aanzien van haar terugkeer een vast en definitief besluit heeft genomen.

Telefoonkabels beschadigd

WILLEMSTAD — Door werkzaamheden uitgevoerd door derden is tussen 12 september en 8 oktober j.l. viermaal een kabel beschadigd, waarop verschillende winkels en kantoren in o.a. de Handelskade en de Heerenstraat zijn aangesloten.

De Telefoondienst — aldus een mededeling van de PR-afdeling van het centrale bestuurskantoor, — betreurt het hierdoor ontstane ongerief bij het telefoneren ten zeerste, maar staat tegen zulk soort storingen machteloos. Al het mogelijke wordt gedaan om de storingen zo spoedig mogelijk op te heffen, doch de voorbereidende werkzaamheden nemen zeker twee dagen in beslag voor men aan de slag kan om de kabel weer in goede staat te brengen.

Van de zijde van de Telefoondienst wordt hiervoor begrip gevraagd aan personen die dit ongerief ondervinden.

Studiedag in week van cu's

WILLEMSTAD — Een onderdeel van de viering van de internationale week van de credit unions (cu) van 12 tot 18 oktober wordt zondag een studiedag georganiseerd door de Antilliaanse liga van cu's. Deze studiedag is bedoeld voor bestuursleden en leden van de cu's. Het programma kent verder de vertoning van een tv-film in het programma van Nos tera op dinsdagavond. Donderdagavond is er een bijeenkomst voor genodigden en de leden van de cu's met een lezing door drs C.J.T. Römer over Cooperatieven en nationale economie. Voordragen zal worden door Pierre Lauffer en Richard Hooi (Jerba Seku) met muziek van Tipico Santa Rosa. Deze bijeenkomst begint om acht uur in het Centro educativo aan de Curacaostraat.

Wat de studiedag van zondag betreft kan nog gemeld worden dat deze 's morgens om negen uur begint met een inleiding door drs C. Römer over socialisme, kapitalisme en economie; om tien uur geeft mr J.A. Rojer een inleiding over Cooperatie en Versen. Om elf uur is het de beurt aan pater C. Streefkerk O.P. M.A. met een inleiding over Christendom en humanisme. Om twaalf uur begint de lunchpauze, waarna men om half twee weer bijeenkomt en wel voor groepsdiscussies onder leiding van George Curiel. Thema daarbij is: Wat verenigt ons in de Cooperatieven en wat zoeken wij daarin en Welke richting moet onze beweging volgen in de toekomst. Om drie uur is er dan een plenaire vergadering, gevolgd door een evaluatie en de conclusies om kwart voor vier, waarna men om vier uur uiteengaat. De inleidingen duren ongeveer een half uur, er is ongeveer twintig minuten tijd voor vragen en discussie. Om deel te nemen moet men zich laten inschrijven bij het kantoor van de liga (tel. 23676 of 23670). Dit moet uiterlijk vandaag — vrijdag — gebeuren.

Voor projekt jeugd boomplantdag

1000 Ven. boompjes naar Curacao

WILLEMSTAD. — Op initiatief van Rotary club Curaçao zal op een nader te bepalen datum een „jeugdboomplantdag" worden georganiseerd. De Rotary district gouverneur, de heer Carlito Badaracco te Venezuela, heeft er reeds zorg voor gedragen dat 1000 bomen als een Venezolaanse schenking geleverd zullen worden. La guardia Nacional de Venezuela zal de bomen verzamelen en ze voor verscheping gereed maken. Aldus een ontvangen persbericht van de Rotary club Curaçao.

De heer E. de Veer van de Aruba Rotary club heeft zijn trucks voor het vervoer ter beschikking gesteld en de Ferrys del Caribe zal gratis de verscheping naar Curaçao zorg dragen.

Op „jeugdboomplantdag" wordt door elke klas van een openbare school een boom op het schoolerf geplant (indien dit erf althans nog geen boombeplanting heeft). De jonge boom wordt verder door de klassen verzorgd. Medewerking van de onderwijskrachten zal worden verzocht voor wat betreft het nodige toezicht.

Door de gedeputeerde van Onderwijs en de afdeling Onderwijs van het eilandgebied is medewerking aan dit projekt toegezegd. De overheid zal toestaan dat elke geplante boom door de schooljeugd driemaal per week van voldoende water (schoolwaterleiding) wordt voorzien.

De medewerking van de dienst LVV is verkregen. Men is bereid deskundig advies te geven zowel met betrekking tot de keuze van de te planten bomen, als het planten en het verzorgen van de jonge bomen.

Door de afdeling Aanvullende Werkvoorziening van de dienst voor Arbeidszorg zullen de schoolerven zoveel mogelijk onkruidvrij worden gemaakt en zal de grond worden voorbereid waarin de bomen zullen worden geplant.

Shell Curaçao NV heeft beloofd zorg te dragen voor het opvangen van de uit Venezuela over te zenden bomen, deze jongen planten te doen opslaan, van water te voorzien en te verzorgen tot de dag waarop ze geplant zullen worden. Aldus het Rotary-communique.

Drijvende kankerklinieken niet onder Ant. vlag

WILLEMSTAD. — Het plan om twee passagiersschepen, welke omgebouwd worden tot een soort drijvende kanker-klinieken onder Antilliaanse vlag te laten varen gaat niet door. Zo meldt het Nederlandse dagblad De Telegraaf. Het gaat hierbij om de luxe passagiersschepen Michelangelo en Raffaelo, welke door een groep onbekend gebleven financiers zijn opgekocht van de Italiaanse staatsrederij. De schepen zijn opgekocht door I. G. Tornado uit de kleine staat Liechtenstein. Volgens De Telgraaf is er internationaal een storm van protest opgestoken tegen het plan omdat het gaat om avonturiers zonder enige medische ervaring, welke men beter als oplichters kan kwalificeren. De Telegraaf noemt als initiatiefnemer een Hamburgse technicus, die al jaren een apparaat aan de man probeert te brengen, waarmee kanker genezen zou kunnen worden. Onderzoekingen hebben uitgewezen dat dit absoluut niet het geval is. Degene die met de zogenaamde drijvende kankerklinieken een kuur gaan maken moeten twaalfmille (Ned. crt) op tafel leggen. Er kunnen twaalfhonderd passagiers op genoemde boten. Volgens De Telegraaf zou de Antilliaanse regering zijn best gedaan hebben de beide schepen onder Antilliaanse vlag te krijgen.

Totolica-voorzitster naar Jamaica

WILLEMSTAD. — Met medewerking van het bestuurscollege van Curaçao zou mevrouw A. de Costa Gomez vandaag — vrijdag — naar Jamaica vertrekken voor het bijwonen van een congres dat als onderwerp heeft: Het gehandicapte kind. Dit congres wordt georganiseerd door de Unicef en heeft als voornaamste doel de inventarisatie van de voorzieningen welke reeds getroffen zijn voor alle gehandicapten in het Caribisch gebied en het bespreken van de mogelijke uitbreiding hiervan in de toekomst. Op het congres zijn 25 landen uit deze regio vertegenwoordigd. Het wordt gehouden van 12 tot 15 oktober.

Anochi krioyo in Barber

WILLEMSTAD — Op de speelplaats van de Sint Jansschool te Barber wordt zondag een Anochi krioyo gehouden, welke om acht uur begint. De avond worde georganiseerd door Grupo kultural Patria van Barber, welke groep behoorlijk actief is op cultureel gebied in Banda Abao. Medewerking wordt verleend door Grupo Wayaca van Westpunt, het geen het debuut voor deze groep betekent. Men komt ook met twee toneelstukken voor de dag en wel Bishita di mamay van Ronny Gerardus en Tambu di media nochi. Beide toneelstukken worden geregisseerd door Ronny Gerardus. Ook zal men een demonstratie geven van dansen zoals de Lintendans, de simadan, een mazurka enz. Wegens de talrijke verzoeken treedt ook Tipico San Antonio weer op. Van de kant van Grupo kultural Patria wordt opgemerkt, dat wegens de grote belangstelling welke men in Banda Abao steeds weer toont voor deze avonden, hoog tijd wordt dat men de mogelijkheid gaat bestuderen voor de bouw van een theater te Banda Abao, omdat dit een geschikte plaats is voor dit soort culturele evenementen. Het wordt een duidelijke urgente zaak genoemd.

Bij revisie cat-cracker:

In piekperiode meer dan 600 man aan slag

WILLEMSTAD — De revisie van de Cat-cracker van Shell Curacao nv betekent, dat verschillende andere units ook een onderhoudsbeurt krijgen. Zo blijkt uit een uitvoerig verslag in het Shell-personeelsorgaan Nos Isla rond de cat-cracker waarin verleden week brand is ontstaan. In een gesprek met Nos Isla vertelt de heer Romo Regina, die de leiding heeft van de twaalf man tellende sectie Central planning van de afdeling FS/central maintenance, dat de allereerste voorbereidingen voor deze revisie ongeveer een jaar geleden begonnen zijn. In de piek-periode van de rivisie zijn er behalve het leiding gevende personeel zo'n zeshonderd man — vrijwel allemaal Antillianen aan de slag zoals plant mechanici, hijsers, lassers, civiele werkers enz. Voor de eerste maal wordt dit maal een speciaal voor dit soort werkzaamheden ontwikkeld computersysteem toegepast. Deze computer op het hoofdkantoor produceert een statistiek, waarop precies staat aangegeven op welk tijdstip de verschillende werkzaamheden in logische volgorde moeten gebeuren, de duur daarvan, de bezetting die er voor nodig is alsook de kosten van lonen en materiaal. Voorheen werd slechts gebruik gemaakt van het SBCC-systeem (Shell Benelux computer centre) dat alleen gegevens verschafte met betrekking tot de bezetting, aanvang en de duur van de werkzaamheden. Tot zover het Nos Isla-interview.

Wijziging wet op Bevordering industrievestiging, hotelbouw

WILLEMSTAD. — De regering heeft een nota van wijziging ingediend bij het ontwerp tot Bevordering industrievestiging en hotelbouw. Een der wijzigingen heeft ten doel de bestaande situatie te legaliseren, waarbij het omgekeerde gebeurt van wat wettelijk is voorgeschreven; volgens de wet namelijk moet er eerst een landsbesluit zijn waarin verklaard wordt dat een onderneming een bedrijf is in de zin van de bedoelde wet vóórdat de bedoelde onderneming gaat opereren. De andere wijziging heeft betrekking op het feit om ondernemingen zoals de Bonaire petroleum corporation de gewijzigde betalingen te kunnen toepassen met ingang van het tijdstip van de deze ondernemingen gedane schriftelijke toezegging, welke ondernemingen vooruitlopend op de aan de orde zijnde wijziging een pakket van belastingfaciliteiten schriftelijk werd toegezegd, dat afwijkt van de thans geldende regeling.

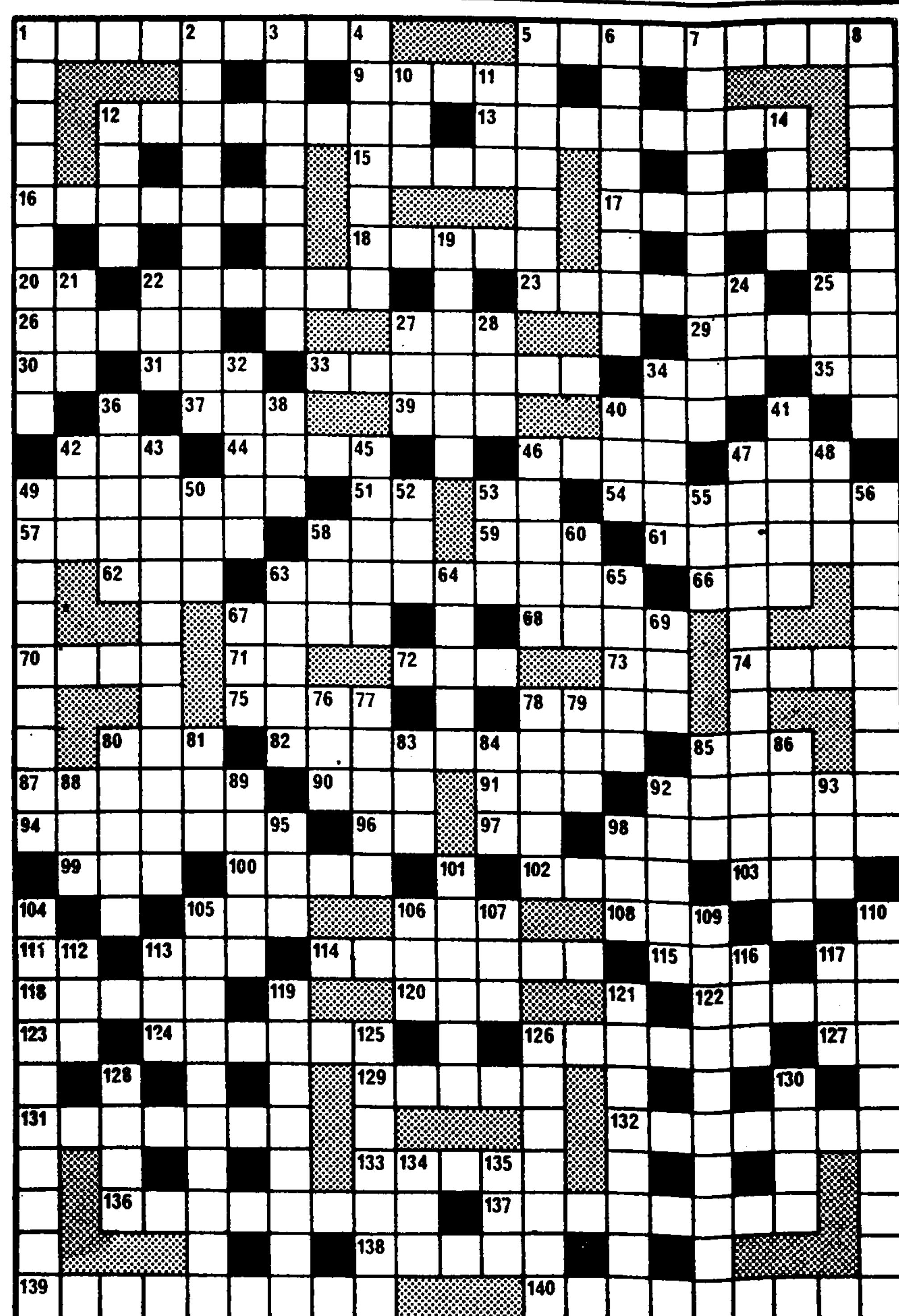
Ongevallen bij Shell

WILLEMSTAD — Blijkens het overzicht in het Shell-orgaan Nos Isla zijn in september negen ongevallen meer gebeurd dan in dezelfde maand verleden jaar. Met tussen haakjes de corresponderende cijfers van verleden jaar krijgt men het volgende beeld: dertig (21) ongevallen in september, in drie (vier) gevallen ging daardoor arbeidstijd verloren. In de periode januari tot en met september totaal 181 (197) ongevallen en vijftien (29) keer ging daarbij arbeidstijd verloren.

Passagiersverkeer op Sint Maarten

PHILIPSBURG — In de eerste helft van dit jaar, met tussen haakjes dezelfde periode over 1974, kwamen op de Julianaluchthaven op Sint Maarten 59.342 (61.531) passagiers aan. Voorts 50.997 (58.710) doorgaande en 70.731 vertrekkende passagiers.

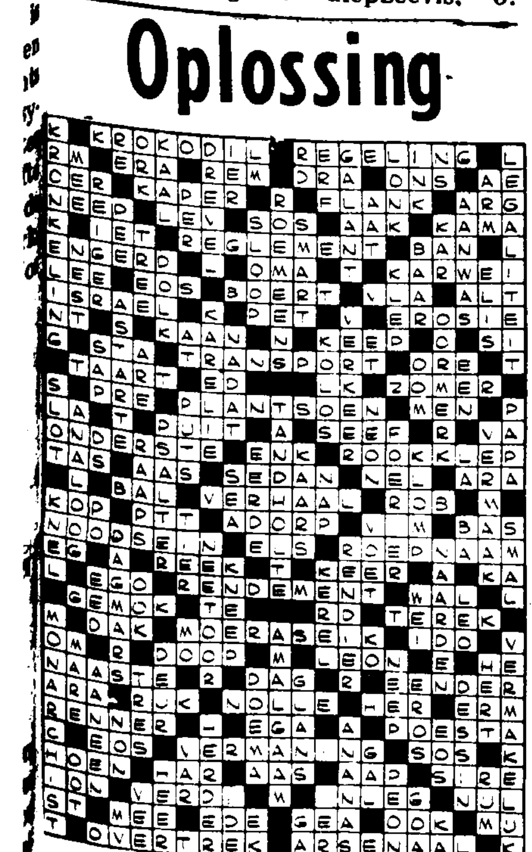
Amigoe kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. committent; 5. tegenovergestelde; 9. onbepaald vnw; 12. vóórexamen; 13. bezit; 15. ondergrondse; 16. smaldeel; 17. mening; 18. godin; 20. uitroep; 22. op een andere plaats; 23. lang staatsiekleed; 25. heen en terug; 26. muze v.h. minnedicht; 27. Javaanse titel; 29. besef; 30. maanstand; 31. noodsein; 33. houtsoort; 34. loflied; 35. tin; 37. bevel; 39. pl. in België; 40. kledingstuk; 42. vallei; 44. eikschiller; 46. pl. in Rusland; 47. inhoudsmaat; 49. bijbelse figuur; 51. getijde; 53. meervoud; 54. vergevingsgezind; 57. pl. in Friesland; 58. Turks bevelhebber; 59. liefkozing; 61. adellijke titel; 62. Noorse godheid; 63. algebra; 66. Ind. chinees; 67. voedsel; 68. losgerafelde naad; 70. alleenzang; 71. dat is; 72. toiletartikel; 73. riv. in Italië; 74. riv. op Sumatra; 75. bedehuis; 78. precies; 80. snavel; 82. kerkelijk hoogwaardigheidsbekleder; 85. deel v.e. schoen; 87. naar; 90. aanwijzend vnw; 91. bergweide; 92. wapenschouw; 94. hachelijk; 96. maanstand; 97. riv. in Italië; 98. van vracht voorzien; 99. een weinig; 100. vaartuig; 102. opdracht; 103. sprookjesfiguur; 105. zijriv. v.d. Rijn; 106. verhoogde toon; 108. deel v.d. hals; 111. ter herinnering; 113. Zwitserse kanton; 114. ontspanning, plezier; 115. ongebonden; 117. voertuig; 118. woudkoe; 120. houding; 122. hulpstelling; 123. aard. aanduiding; 124. het Oosten; 126. gulzigaard; 127. water in Noord-Brabant; 129. man van adel; 131. onwerkelijk; 132. een schip klampen en beklimmen; 133. oud Spaanse munt; 136. pl. in Friesland; 137. binnenste v.d. aarde; 138. oud-Latijnse bijbelvertaling; 139. steenachtige zelfstandigheden in de galblaas; 140. wijze van spelen tegen een andere speler.

VERTICAAL: 1. lichaamsdeel; 2. zonder medelijden; 3. roet afkomstig van met zware vlam brandende stoffen; 4. grote diepzeevis; 5. drieklankdicht; 6. pl. in Frankrijk; 7. Europese taal; 8. lang op aarde vertoevend; 10. een zekere; 11. voegwoord; 12. Ind. winkel; 14. vogel; 19. dagmars; 21. woonschip; 22. wandversiering; 24. vlaktemaat; 25. waterdier; 27. verkeerd; 28. groente; 32. vis; 34. wallekant; 36. gezelschapsspel; 38. grote bijl; 40. afscheiding; 41. troep dieren; 42. aanwijzend vnw; 43. vleesgerecht; 45. neerslag; 46. koper; 47. tafelfles met een bepaalde wijnsoort; 48. aanwijzend vnw; 49. dun plankje dat de metselaar gebruikt voor het gelijkschuren van raapspecie of gestort beton; 50. afslagplaats bij golf; 52. danspartij; 53. pl. in Frankrijk; 55. groet; 56. Ned. provincie; 58. ongeluksgodin; 60. kunsttaal; 63. hoofddeksel; 64. vogel; 65. mannetjeseend; 67. boom; 69. hoogste punt; 76. wiel; 77. soort kers; 78. hoofddeksel; 79. teken in de dierenriem; 80. hersteld; 81. waterdiepte; 83. deel v.e. schip; 84. drinkbakje; 85. vestibule; 86. omlijsting; 88. steen; 89. Italiaanse tenor (1890—1957); 92. zoutig vocht; 93. riv. in Engeland; 95. schreeuw; 98. kerkelijke straf; 101. neerslachtig; 104. breedvoerigheid; 105. niet ter zake dienende; 106. papegaai; 107. plaag; 109. vervoermiddel voor brandstof; 110. spijker; 112. dwaas; 113. nachtvogel; 116. Sociaal Economische Raad; 117. Japanse parelduikster; 119. vergoeding voor maalwerkzaamheden; 121. vlug, handig; 125. veld; 126. ontwateringssluis; 128. licht breekbaar, 130. wel; 134. takje; 135. vis.

Oplossing



Winnaars

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 4 oktober 1975 zijn: EERSTE PRIJS: H. Hurkmans, Santa Cruz 37, Aruba (f. 10,–); TWEEDE PRIJS: H. Heldewier, Paris 25, Curaçao (f. 7,50); DERDE PRIJS: Vivienne Ospacio, Kaya Djogodo 4, Curaçao (f. 5,–).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór vier uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

BOGOTA. — De regering en de katholieke kerk in Colombia hebben elkaar kunnen vinden in een principieel akkoord met betrekking tot de nationalisatie van vijftien colleges welke tot heden toe door religieuzen werden geleid. Dit gebeurt per 1 januari 1976.

Het vieze varkentje

PORRIE, HET VARKENTJE van Sjon Jan, was boos, heel erg boos. ,,Ik loop weg", knorde hij kwaad, ik blijf hier niet langer. Wat denken ze wel! " En hij dribbelde het erf af, de mondi in, met zijn staartje in de lucht. Wat was er dan gebeurd? Wel, Sjon Jan had Nelchi, zijn zoontje, varken genoemd, omdat hij zich zo vies had gemaakt. En Nelchi had heel hard gehuild. ,,Net of hij zich er voor schaamde een varken te zijn", knorde Porrie verontwaardigd. ,,Wat is er met jou aan de hand? Je kijkt zo kwaad", vroeg de poes van Ma Lien. Ze zat zich te wassen onder een boom en zag Porrie langs lopen. ,,Ik ben weggelopen", vertelde Porrie. Sjon Jan en Nelchi vinden varkens vies. Stel' je voor! " ,,Maar dat is toch ook zo? " zei de poes verbaasd. ,,Kijk maar eens naar je poten. Vol modder! Nee, dan wij, poezen. We wassen ons de hele dag. Zie je hoe mijn velletje glanst? " ,,Oh.. eh jaa", stotterde Porrie en keek naar zijn modderpoten. Maar modder is zo lekker. Je kan er heerlijk in rollen". ,,Bah! " zei de poes met opgetrokken neusje. ,,Wat een varken! " Met gebogen kopje liep Porrie verder. Dat was de derde al, die hem vies vond. Zou Sjon Jan dan toch gelijk hebben? Kijk, daar zaten een paar parkietjes. Zou hij het hen eens vragen?

,,EH DAG PARKIETJES", zei hij een beetje verlegen. ,,Vinden jullie varkens ook vies? " ,,Ja natuurlijk", lachten de parkietjes. ,,Jullie zitten altijd vol modder. Kijk je poten toch eens! En op je neus zit ook al een grote klodder. " Porries kop zakte hoe langer hoe lager. Zo laag, dat hij Poetsje, het kaboutervrouwtje, niet eens aan zag komen en haar bijna ondersteboven liep. ,,Hé zeg, kijk uit, je maakt me vies met je modderpoten", sputterde Poetsje. Maar toen keek ze hem bezorgd aan. Wat zag hij er verdrietig uit. ,,Ben je ziek? " vroeg ze. , Nee" antwoordde Porrie. ,,Alleen maar vies. Iedereen vindt me vies. Jij zeker ook he? " ,,Eh ja", aarzelde Poetsje. ,,Je ziet er niet erg schoon uit. Maarre, ik wil je wel helpen hoor. Ga maar mee naar mijn huisje, dan stop ik je in bad."

EVEN LATER STOND Porrie in het tuintje van het kabouterhuisje. En de kaboutertjes poetsten en schrobden hem met zeep en water helemaal schoon. De schuimvlokken vlogen alle kanten uit. Het water spetterde in het rond. En Porrie krijste aan een stuk door: ,,ai ai ai! Er zit water in mijn ogen. Oh oh oh, het loopt mijn oor in. Ai, ik ben kletsnat! Hatsjie, ik word verhouden! " Hij vond het helemaal niet leuk om gewassen te worden. En toen hij eindelijk afgespoeld en afgedroogd was, zuchtte hij opgelucht. ,,Nu moet je zorgen dat je mooi schoon blijft", zegt Poetsje. ,,Ja ja" zegt Porrie verstrooid. Waar de kaboutertjes hem gewassen hadden, lag een plas water. Hè, wat verlangde Porrie ernaar daar even in te rollen, al het zand omhoog te woelen en een lekker modderbad te nemen. Hij liep er naar toe, maar..... ,,Nee! " gilde Poetsje. ,,Niet doen, Porrie. Hoe kan je nou een schoon varkentje blijven, als je daar in de modder gaat rollen! " ,,Oh ja", zei Porrie beteuterd. ,,Maar wat moet ik dan doen? "

DE POES VAN MA LIEN was nieuwsgierig op het lawaai, dat Porrie had gemaakt afgekomen. ,,Doe net als ik", zei ze. ,,En was je oren. Kijk zo". Ze likte haar pootje nat en wreef daarmee over haar oor. Daarna begon ze haar rug glanzend te poetsen. Porrie probeerde ook zijn poot te likken, maar hij was er veel te stijf voor. ,,Ik kan mijn poot niet zo ver buigen", zei hij. ,,Maak dan je rug maar schoon", zei kabouter Brr. ,,Vooruit, je moet leren jezelf te wassen, zodat je net zo schoon als een poesje wordt. Porrie draaide zijn kop om en probeerde zijn rug te likken. Maar zijn nek was te kort. Hoe hij ook zijn best deed, zelfs met het puntje van zijn tong kwam hij niet bij zin rug. Hij werd er alleen maar duizelig van en rolde pardoes ondersteboven. Bijna op de poes van Ma Lien. En midden in de plas water.

,,OH OH! " SCHROK Poetsje. ,,Vlug Porrie, sta op, spoel ik je weer schoon". Maar Porrie knorde tevreden en kneep zijn oogjes dicht van plezier. Ai, wat was dat lekker! Met zijn poten wroette hij in de grond, zodat het water één grote moderpoel werd. En toen rolde hij er op zijn rug in heen en weer. ,,Maar Porrie toch! " jammerde Poetsje. ,,Kijk toch eens, hoe je eruit ziet! Als een echt vies varken Wil je er dan niet als een mooi schoon poesje uitzien? " ,,Nee", lachte Porrie. ,,Ik wil er gewoon als mezelf uitzien. Als een echt varken. Wij varkens houden nu eenmaal van modder. Ai jullie weten niet, hoe heerlijk het is een varken te zijn". Tevreden een liedje knorrend rende hij terug naar zijn hok op het erf van Sjon Jan. En als Sjon Jan zijn zoontje voor varken uitschold, kneep Porrie een oog dicht en knorde:: ,,Wij weten wel, wat lekker is, hè Nelchi? "

NEL BASILIO

PDC en VLC streven naar overlegorgaan over onderwijs

KRALENDIJK. — In een bijeenkomst van het Pedagogisch-Didactisch Bureau (PDB) Bonaire met het voltallig bestuur van de VLC is besloten om tot samenwerking te komen door het houden van geregelde besprekingen. Van het PDB waren aanwezig drs Coffie en mej. E. Schermer. Voor de VLC Bonaire W. Van Haaren,, Jacintha Wout, Marva Paula en Humberto Agostien. Zowel de VLC als het PDB, aldus VLC voorzitter Van Haaren willen op Bonaire komen tot de vorming van een overleg-orgaan, waarin VLC, PDB, schoolbesturen, bestuurscollege en Inspectie zitting hebben. De VLC en PDB willen nauw contact met elkaar houden. Door het PDB zal materiaal verschaft worden voor het documentatiecentrum van de VLC Bonaire. Door de VLC kan altijd advies gevraagd worden bij het PDB over de aardrijkskunde en geschiedenismethodes die door enkele groepen van de VLC in elkaar gezet worden. Besloten werd dat zowel de VLC als het PDB een brief aan het bc zouden schrijven over het schoolzwemmen op Bonaire. Zoals bekend bestaan er plannen om tot schoolzwemmen te komen sinds 1970. Er is al een gediplomeerd instructeur, een plaats is er ook al, n.l. het strand naast de gezaghebberswoning en douchehokjes zijn daar aanwezig. Uit een enquete gehouden in 1970 is gebleken dat ongeveer zeventig procent van de schoolgaande kinderen niet kan zwemmen. Ook zal het bc door beide partijen benaderd worden over de vraag of het mogelijk is om een maatschappelijk werkster aan te stellen, die zich speciaal met de schooljeugd zal bemoeien. Verder werd besloten om volgende maand weer bijeen te komen, aldus de voorzitter van de VLC Wim van Haaren aan de Amigoe.



VIER LEDEN van de werkgroep Osculda: v.l.n.r. voorzitter Clarinda, mevr. E. La Cruz (2e secr.), de heer Benschop (secr.) en mevr. E. Doran (penn.).

Voorzitter Clarinda:

Osculda is vrij van politieke godsdienstige .a. invloeden

WILLEMSTAD. — De werkgroep OSCULDA (Organisacion Social y Cultural di Damas) welke zich inzet voor de belangen van het onderwijs in het algemeen, heeft donderdagmiddag bij monde van zijn voorzitter, de heer H. Clarinda, met nadruk gesteld aan geen enkele (politieke) groepering gebonden te zijn. Osculda neemt tevens het standpunt in, dat de wens van het volk prevaleert boven die van het RK Centraal Schoolbestuur en dat derhalve niet meer afgestapt kan worden van het streven om te komen tot een onafhankelijke centrale organisatie voor ouders van schoolgaande kinderen. Geijverd zal worden voor een organisatie die geheel vrij staat van invloeden van godsdienstige aard, politieke en persoonlijke belangen.

Door de wijken in te gaan (voorlichtingsbijeenkomsten) heeft de werkgroep Osculda zich een beeld kunnen vormen van de bestaande situatie waar het merendeel der ouders niet direct participeert in de besluiten van o.a. de Fedema welke organisatie ook zegt op te komen voor de belangen van het schoolgaande kind, doch niet representatief is.

De Osculda ageert van de andere kant niet tegen het RK Schoolbestuur noch de Fedema en andere onderwijsinstellingen doch wil zelfstandig deze taak volbrengen; al of niet met medewerking van derden. Het RK Schoolbestuur had bezwaren tegen het uitdelen van invulformulieren op de katholieke scholen waardoor de werkgroep zich genoodzaakt zag via de plaatselijke media de ouders in te lichten. Diverse schoolhoofden werden persoonlijk op de hoogte gesteld dat ouders de wens hadden uitgesproken tot het oprichten van een ouderverenigìng met daaraan verbonden het verzoek (van de Osculda) aan deze wens zoveel mogelijk medewerking te verlenen. Indien het schoolhoofd weigerde mee te werken dan konden de namen van de voorgestelde ouders voor de commissies nog altijd telefonisch (44262, Rijnstraat 3, secretariaat van de werkgroep) of per post doorgegeven worden.

De centrale onafhankelijke organisatie voor ouders van schoolgaande kinderen dat het algemeen belang van het onderwijs a prioti voor ogen heeft, zal raden onder zich hebben in die representatief zijn voor elk type van onderwijs (katholiek, protestant, methodist etc.).

WILLEMSTAD — De folkloristische dansgroep Dushi Corsow is donderdagmorgen naar Puerto Rico vertrokken om deel te nemen aan het De la plena y de la bomba-festival. Als coordinatrice ging mee mevrouw Mavis de Lannoy-Berg. Samen met Sharon Berkley en George Willems zal men onder meer voor de tv optreden. Bij de foto: Dushi Corsow voor het vertrek van Curacao.



Voorschot op indexering

ORANJESTAD. — Aangezien de centrale regering nog niet tot een definitieve regeling is gekomen voor een systeem ter compensatie van de gestegen kosten van levensonderhoud, hebben het bestuur van de Gouvernements Arbeiderbond Aruba (GABA) en het bestuurscollege van Aruba overeenstemming bereikt om een voorschot op de indexering vanaf een juli jl te geven. het bestuur van de GABA zond gisteren een telegram aan het bestuurscollege waarin gevraagd wordt dit voorschot op zeventien oktober aanstaande te willen uitbetalen.

Bouwcredietbank erg actief op Aruba in maand voor verkiezing

WILLEMSTAD. — De Bouwcredietbank is op Aruba zeer actief geweest in de korte periode van 27 maart en 25 april, de dag waarop een nieuwe eilandsraad gekozen moest worden. Er werden in deze maand bijna evenveel hypothecaire leningen verstrekt als in de periode van de zes maanden, welke voorafgingen aan de verkiezingsdag. Dit blijkt uit een overzicht, dat de regering de staten beschikbaar heeft gesteld.

Per 3 september van dit jaar waren de volgende verzoeken nog in behandeling: 37 op Curaçao, totale waarde: 360 duizend gulden; 94 op Aruba, totale waarde: 840.500 gulden; drie op Bonaire, totale waarde: 19.500 gulden en op de Bovenwinden geen enkel verzoek. In de zes maanden vóór de verkiezingsdag werden de volgende hypothecaire leningen verstrekt: elf op Curaçao, totale waarde: 103 duizend gulden; 33 op Aruba, totale waarde: 295 duizend gulden; één op Bonaire, waarde: tien mille en op de Bovenwinden géén. In de periode van 27 maart tot 25 april werden de volgende hypothecaire leningen verstrekt: vier op Curaçao, totale waarde: 33.500 gulden; 31 op Aruba, totale waarde: 285 duizend gulden; géén op Bonaire en ook niets op de Bovenwinden.

Door middel van wederzijdse akkoorden

IOWUA: Lago maakt handig gebruik van ontslagwet

WILLEMSTAD. — De vakbond van Lago-personeel IOWUA heeft de Lago-werknemers gewezen op de bepalingen van de ontslag-regeling, waarbij een onderneming steeds de directeur van Sociale Zaken erin moet kennen om iemand ontslag te kunnen geven. Slechts in drie gevallen kan een bedrijf iemand ontslaan buiten Sociale Zaken om en wel bij dringende redenen of wanneer werknemer en werkgever tot een onderling of wederzijds akkoord gekomen zijn of wanneer het gebeurt tijdens de proef-periode.

De IOWUA stelt deze zaak aan de orde in verband met het feit, dat de Lago-directie op het ogenblik veel aanbiedingen doet aan het personeel voor een dergelijk wederzijds akkoord. Een groot aantal werknemers heeft reeds een dergelijk akkoord gesloten. Het probleem zit hem volgens de IOWUA er op het ogenblik in, waar de werknemers worden bedrogen dat als zij dit wederzijds akkoord niet aanvaarden zij toch moeten afvloeien in de naaste toekomst.

De vakbond wijst nog op een andere wettelijke regeling en wel die van 31 mei 1972 ten aanzien van het massaal ontslag, waarbij onder massaal ontslag de aanzegging aan 25 werknemers valt of aan 25 procent van het werknemersbestand van de betrokken onderneming. Door de regeling van het wederzijds akkoord toe te passen benut Lago de ontslagwet op het ogenblik, aldus de vakbond. Lago opereert met een groot tekort aan werknemers in verschillende afdelingen, maar van de andere kant houdt Lago zich precies aan de wet op het massaal ontslag.

Maar als toppunt: niet alleen maakt het bedrijf gebruik van de ontslagwet, maar het overheidsdepartement geeft het bedrijf zelfs toestemming voor het maken van overwerk. Maar het overwerk is alleen persoonlijk voordeel voor Lago. Want wanneer iemand van de Wacht een snipperdag vraag om iets te kunnen doen dan krijgt hij geen snipperdag, want de supervisors hebben opdracht gekregen geen snipperdagen toe te staan wanneer daar overwerk uit voortvloeit. In het Papiamento, aldus de IOWUA hebben we het dan over Hanchó pa bo, smal pa mi. Want wij moeten overwerk maken, wanneer Lago ergens haast mee heeft, maar wanneer wij als arbeiders een urgente zaak moeten opknappen krijgen we geen snipperdag. Aldus de IOWUA, welke verklaring ondertekend was door voorzitter Hyacintho Geerman.

Seminar over communicatie

ORANJESTAD. — Twee vertegenwoordigers van de GABA de heren F. Kock penningmeester en Y. J. Bernadina lid, beiden werkzaam bij de eilandelijke telefoondienst, zullen van twaalf tot en met vijf en twintig oktober aanstaande een seminar en het congres van arbeiders werkzaam in de communicatiesector van Latijns Amerika in Caracas gaan bijwonen. De uitzending van deze twee GABA-leden werd mogelijk gemaakt dank zij de medewerking van de CLAT en het bestuurscollege van Aruba.

Amigoe's

English Companion

Puerto Rico socialists fear wave of repression

Sto Domingo accused of jailing PSP members

SAN JUAN — Secretary general of the Puerto Rico Socialist Party (PSP), Juan Mari Bras, has said that conditions are being prepared for a wave of repression against the Puerto Rican patriottic movement and especially against the PSP.

Mari Bras' statements were made before some fifteen hundred demonstrators congregated in front of the Dominican consulate in the capital to protest the jailing of three PSP members by Dominican authorities.

Angel Gandia, Johny Sampson and Raul Garcia are accused by Dominican Republic military men of having supposedly carried three Dominican combattants to their national territory.

Mari Bras was referring to the arrest a couple of days ago of two Dominican revolutionaries, Toribio Pena Jaquez and Cpaudio Caamano, said to be, along with Manfredo Casado. Those who had been transported by the Puerto Ricans.

"They are trying to make it seem as if these two Dominican fighters have confessed that they were carried to the Dominican Republic by the three PSP members", pointed out Mari Bras.

"However, he added, reporters were not allowed to ask questions of the two Dominicans, just as they were also denied the right to ask questions of our three compatriots.

He said that the defense lawyers for Gandia, Sampson and Garcia have asked that the two Dominicans be defense witnesses in the new trial hearings to be opened due to an appeal made on behalf of the defendants.

The PSP firmly reiterates, said Mari Bras, what it has already said about the true nature of this abduction, indicating the aim of the Dominican Republic, in connivance with the US repressive apparatus, of kidnapping these compatriots and of mixing their patriotic actions with those that the arrested Dominicans.

Previous to the demonstration in front of the Dominican consulate dozens of persons paraded before the Spanish consulate protesting the shooting of the antifascist fighters.

Speaking before the Spanish consulate, the secretary of international relations of the PSP, Pedro Baiges Chapel, said that the death of the antifascists "will not be in vain and will constitute the banners of struggle of the working class and peoples trough out the world".

Negotiations started on freeing Dr Tiede Herrema

DUBLIN — Negotiations have started to free Dr. Tiede Herrema, the Dutch Businessman kidnapped by Irish guerrillas.

But the Dutch-owned Ferenka company, which makes steel cord for tires, said one of the kidnappers demand were "beyond the company's competence" and added that Ferenka was "now studying the matter further".

There was speculation here that the kidnappers may have demanded a flight out of Ireland to which the Irish government would not agree.

South Vietnamese refugees on their way back home

AGANA, GUAM — A rusty South Vietnamese merchant ship sailed out of Guam's Appra harbour yesterday on a 24-hour trial run before trying to ferry some 1.700 Vietnamese refugees back to their homeland.

US officials said there had been no contact with Saigon on the projected voyage and they refused to speculate on whether the 20.000- ton Thoung Tin I might be fired on or turned back when it eventually enters Vietnamese waters. However observers here thought this unlikely.

Indonesia releases political prisoners

JAKARTA — The Indonesian government has started to release the first of 35.000 political prisoners held in detention camps since the abortive communist-led coup 10 years ago, informed sources said.

Another 1.300 detainees suspected of being involved in the attempted coup have also been set free, they added.

Some 2.000 accused of direct involvement are still being held and 800 of them have been brought to trial, the sources said.

No return for US to Thailand after leaving

BANGKOK — A Thai spokesman has denied that the United States had asked to use the big airbase at U-Tapao in emergencies even after withdrawing its forces next year.

The foreign Ministry spokesman, commenting on a local newspaper report, added: "The U-Tapao airbase belongs dolely to the Thai government.

"The U.S. will have to withdrawn all troops by March 20, 1976, in accordance with the governments policy".

The newspaper Voice of the Nation had also reported that the US had asked to keep a residual task force of technicians to maintain facilities at the base, a major American operations centre during the Vietnam war.

New York Times hails Nobel award to Sakharov

NEW YORK — The New York Times yesterday hailed the award of the 1975 Nobel Peace Prize to dissident Soviet physicist Andrei Sakharov.

The Times said in an editorial: "During the past decade, Sakharov has become the very personification of the concerned scientist, of the scholar alarmed that his discoveries are being misused and convinced that the misuse must be fought in the court of domestic and world public opinion".

"Consistently he has championed the cause of peace and genuine detente...."

Apollo-Soyuz flight justifies its costs

MOSCOW — America's top space official has said that preliminery results from experiments conducted during the US-Soviet Apollo-Soyez space venture in July easily justified the missions cost.

Dr. James Fletcher, chief administrator of the National Aeronautics and Space Administration (NASA), told Reuter in an interview that all the experiments have been successful, and that cooking equipment developed especially for the mission had worked excellently.

"My own feeling is that it was almost worth it just for the science, although perhaps not quite", he said. "But together with the testing of the docking mechanism, which was one of the main aims of the flight, it was easily worth it".



THE HAGUE. — Dutch Prime Minister Joop Den Uyl (at right) has little reason for buoyancy since the above picture was taken in parliament last week. The Premier has been given permanent police protection as from yesterday due to threats, the origin of which has not been officially disclosed. It is assumed, however, that these threats are related to the trial of four Syrians, alleged to be Palestinian commandoes who have been arrested in Holland last month on suspision of planning an attack on the Warschau-Amsterdam express with the intention of taking hostages and blackmailing the Dutch government into stopping its aid to Russian Jews migrating to Israel. The public prosecutor last Wednesday demanded two years imprisonment for each of the defendants at the trial held under strict security measures in Amsterdam.

Turkey receives Phantoms from US

ANKARA — The United States hopes to deliver at least 16 Phantom jet fighters to Turkey before the end of the month, following last week's partial lifting of its arms embargo, informed US sources said.

Congress voted a week ago to release 185 million dollars worth of arms which Turkey had already contracted to buy before the ban imposed last february.

The sources said the US was committed to supplying two Phantoms a month for one year, but the embargo had brought deliveries to a halt. Washington now hoped to send all the aircraft due for delivery in the last eight months by October 29.

Tokyo Declaration on medical profession

TOKYO — The World Medical Association (WMA) said yesterday that doctors must never take part in torture or even forcible feeding against a prisoners will.

The guideline was spelled out in a "Tokyo declaration" approved by 850 delegates on the final day of the WMA's five-day annual conference.

The WMA, which groups national medical association in the non-communist world, said doctors must not "countenance, condone of participate in the practice of torture or other forms of cruel, inhuman or degrading procedures, whatever the offence."

Ford disapproves of marihuana smoking

WASHINGTON — President Ford, whose son Jack has admitted smoking marijuana, has said he disapproved of the custom and thought it unhealthy.

But, he told a press conference, he also believed it was honest of his son, Jack, to admit to having tried it.

Questioned about his 23-year old son's admission, made in a recent newspaper interview, the President said: "I disapprove of young people using marijuana.

Desert trek in search of missing aventurer

ADELAIDE, SOUTH AUSTRALIA — A policeman and aboriginal trackers will set out this weekend in a last-ditch bid to find a Frenchman missing for nearly two months while trying to cross Australia's desolate Simpson desert.

Bernard Faton, 26, of Paris, left the Finke river mission, in the south-east of the Northern Territory, on August 7. His destination was Birdsville, 300 miles east on the South Australia-Queensland border.

Nude pictures no offence in Portugal

LISBON — Nude pictures are no longer considered pornographic or a offence against public morals in Portugal, according to new guidelines issued by the attorney-generals office.

But publications which "exhibit or describe aberrant and vicious sexual acts" can still be seized and prosecuted.

King kidnapped in Rome

ROME — The eldest son of Giovanni Danesi, known in Italy as the "Coffee King", was kidnapped Thursday night, police said.

Alfredo Danesi, 37, disappeared on the way home from work at one of his father's factories. Shortly afterwards his mother was telephoned by a man who said only: Your son will not return home tonight. We've kidnapped him".

The Danese are one of the wealthiest families in Rome with a fortune based on coffee refining and importing.

Algeria sceptical of Sinai agreement

UNITED NATIONS — Algerian Foreign Minister Abdel Aziz Bouteflika has expressed scepticism over the recent Egyptian-Israeli interim agreement, especially because of US commitments to strengthen Israel's military potential and to send American technicians to the Sinai.

In an address to the General Assembly, he said he well understood Egypt's satisfaction at the progress made in the recovery of its occupied territory, and on the other hand the legitimate apprehensions of the other Arab countries and the Palestinians.

TOKYO — Television engineering experts from 16 countries will attend a symposium here on future broadcasting technology from October 28 to 31.

It will be attended by experts from Britain, Belgium, Canada, Cuba, France, Holland, Hongkong, Italy, Ireland, Japan, Nigeria, the Philippines, Spain, Uganda West Germany and the United States.

How to succeed in busine[ss]

WASHINGTON. — The recent revelation that multinational corporations have had to pay bribes to stay in business abroad comes as no surprise to anybody except the Securities Exchange Commission (SEC).

Anyone who has been outside the country for more than a month knows that bribery is a way of life in the "free world", and if we're going to stop our companies from doing it we might as well forget about ever balancing our payments abroad.

The problem is that ministers in most parts of Europe, South America and the Far East have brothers-in-law who barely earn enough money to pay their rent. The only way the ministers can afford to support them is to put a price on every piece of paper they sign.

To a multinational company, kickbacks are a way of life. When a company wants an import license, it has to pay for it. Tax systems throughout the world are a mess, and the only way of understanding them is to pay the local tax inspector to explain them.

Most politicians in the "free world" feel they should share in the benefits of a multinational company's success, and the Swiss banks are loaded with numbered accounts representing "commissions" paid to the heads of state for their pensions when they get bounced out of office.

Everyone understands this but the SEC, which seems to be angry that American companies would stoop to bribery to stay in business.

By SEC standards, bribing someone to participate in world commerce is considered bad form. And it is, except friendly governments insist that every multinational company should budget for bribery just as it does for advertising. For one thing it keeps their civil servants happy and, for another, it attracts many people to government who would otherwise not be interested in serving their country.

Having said this we must satisfy the SEC regulations and at the same time stay in business abroad.

Apparently the problem seems to be that SEC demands full disclosure of what an American firm spends overseas, and its investigators get very upset when they see a $ 10 million item on the books for "wooing a prime minister" or "buying a minister of petroleum".

The multinational companies must be more creative in listing overseas expenses that would both ful[fill] kickback needs and also m[eet] high standards the SEC ex[pects of] public corporations.

For example, if the Gulf [Oil] would list a $ 100,000 [item as] "Lunch for two at Maxim['s with] nephew of Arab sheik", no[t even] the SEC would question it.

Or if Northrop Corp. [could] itemize a $ 1 million payme[nt on] the table as "Tips for Italian [bar]tenders", it would hav[e been] accepted.

The United Fruit Co. cou[ld list a] $ 3 million item as "Flo[wers for] president of Honduras' wi[fe" and] ITT could claim a $ 5 millio[n item] in Chile as a "Donation for [uniforms] to the Santiago Little League Team".

The United States officially [takes a] dim view of bribing officials [in foreign] countries, but it is very loo[se about] tax deductions for entertain[ment and] charity.

Instead of the multinatio[nal com]panies defending themselves [by pa]ying out hush money to do [business] abroad, they should find le[gal] deductible items that can exp[lain] large expenditures. No one [at the] SEC would blink an eye if he [saw on] a balance sheet "Taking P[resident] Marcos and his wife to the [...] $ 2 million".

ART BUCH[WALD]

OEVERBURG, SOUTH AF[RICA] — Thirty-four African childr[en were] killed and 33 injured whe[n a bus] plunged down a cliff ne[ar here] yesterday.

The bus was taking them o[n a trip] to a nature reserve when the [accident] occured at a bend on the road [leading] from this town in northern Africa.